

Dreame Dazzle

High-Speed Hair Dryer

User Manual

DREAME

EN	User Manual.....	001
DE	Benutzerhandbuch	014
FR	Manuel d'instructions	027
IT	Manuale dell'utente	040
ES	Manual de usuario	053
NL	Gebruikershandleiding.....	066
RU	Руководство пользователя.....	079
NO	Brukerveiledning	092
SV	Användarhandbok	105
FI	Käyttöohje	118
DK	Brugervejledning	131
PL	Instrukcja obsługi.....	144
TR	Kullanıcı Kılavuzu	157
TH	คู่มือการใช้งาน.....	170
VN	Hướng dẫn sử dụng	183
ID	Panduan Pengguna	196
HE	מדריך למשתמש	209
AR	دليل المستخدم.....	222
KO	사용 설명서.....	235
PT	Manual do utilizador	248
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	261

Important Safety Instructions

Please read all the instructions carefully before usage.

Please always follow basic safety precautions before using the appliance, which include the following:

This product contains magnets. Please keep it away from implanted medical devices (e.g. pacemakers and defibrillators) as strong magnetic fields may affect them. Credit cards and electronic storage media may also be affected.

WARNING

The following warnings apply to this product, as well as to all tools and accessories required. In order to reduce the risk of fire, electric shock, and injury:

- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disabilities, or those lacking relevant experience and knowledge (including children), unless they are supervised or instructed by a guardian to ensure that they can use the product safely.
- Do not use this product as a toy. Pay close attention when this product is used by or near children. Please look after children and make sure that they do not play with the product as a toy.
- If the product is used in the bathroom, unplug it after use. The presence of water can be dangerous even when the product is turned off.
- The symbols below indicate the following warning meaning.



• Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- If the power cord is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or qualified personnel to avoid danger.
- This product is equipped with a self-resetting thermal safety cut-off device to prevent overheating. If the power

of the product is cut off, unplug the product from the power outlet and allow it to cool.

- Note: To avoid hazards caused by inadvertent resetting of the thermal circuit breaker, the appliance must not be powered by an external switching device, such as a timer or connected to a circuit that is periodically switched on and off by general-purpose components.
- For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual working current not exceeding 30mA in the electrical circuit supplying power to the bathroom. Consult the RCD installer.
- Do not use this product for any purposes other than hair styling.
- Do not touch the plug or any parts of the product with wet hands.
- Do not unplug the power by pulling the power cord, and do not stretch or pull the power cord while in use. Do not use extension cords nor wrap the power cord around the product.
- Do not use any lubricants, cleaners, polishes or air fresheners on any parts of this product.
- Please contact the customer help line if any maintenance or repair is required. Do not dismantle the product. Any improper dismantlement may cause electric shock or fire.
- If the product does not operate as it is designed, severely impacted, dropped from a height, damaged, placed outdoors or dropped into water, please do not use it and contact the customer help line.
- This product can be used without accessories. For the best results, it is recommended that the main unit be used with accessories.
- The rated power is measured when the main unit is in the state of no accessories.
- Before performing any repairs or cleaning and maintenance, please disconnect the power supply or unplug the appliance.
- Please hold the handle of the hair styler while operating.



- During use of the product, the accessories and air outlets become heated. Allow them to cool before operating again.

For EU market:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

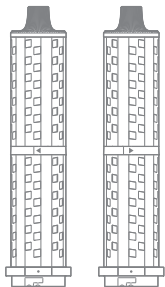
Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Caring for your Dreame product

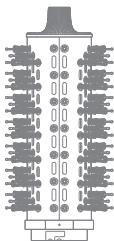
- Do not perform any maintenance or repair work other than those instructed in this Dreame user manual or recommended by Dreame Helpline personnel.
- Always unplug the product from the mains supply before checking for problems. If the product does not work, first check if there is power in the mains socket and if the plug is properly inserted.

Get to know your hair dryer

EN



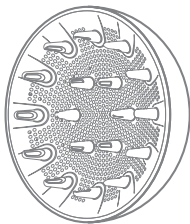
38mm Curling
barrels (left/right)



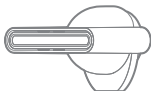
Oval brush



Soft wind
nozzle

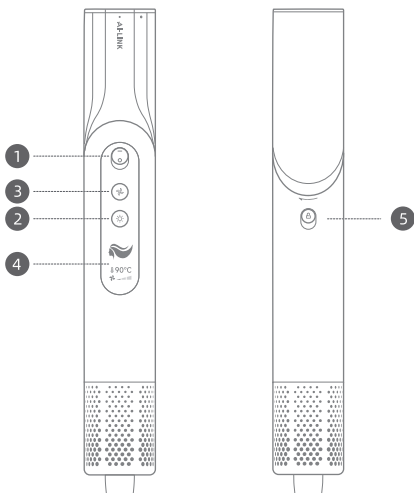


Diffuser nozzle



Styling nozzle

Introduction to the Hair Dryer



1 On/Off

2 Temperature
Low/Medium/High

3 Airflow
Low/Medium/High

4 IQ Monitor
(Mode/airflow&temp level)

5 Handle Lock
Slide the lock to twist the
handle.



The symbols on the Hair Dryer body mean "Do not use the Hair Dryer while bathing or showering"

The illustrations of products, attachments, user interfaces, etc. in the manual are schematic diagrams and for reference only. Due to product updating and upgrading, the actual product may actual product.

Switch Function

On/Off switch position

Push the switch button up/down to quickly turn on/off the hair dryer. Push it up to turn on the hair dryer, push it down to turn off the hair dryer.

Before connecting the power plug, make sure the switch button is in the off position.



Switch on



Switch off

Pause Standby Mode

The acceleration sensor can detect the flat state of the machine, so as to automatically suspend the heater and reduce the wind speed to reduce noise.

EN Windspeed settings

Press the wind speed button lightly to switch between low/medium/high wind speed settings.



Low wind speed



Medium wind speed



High wind speed

Heat settings

Press the wind temperature button lightly to switch between natural/warm/hot wind.



Cold:
natural wind



57°C:
warm wind

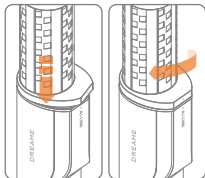


90°C:
hot wind

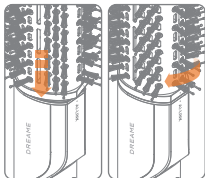
How to Use?

Connect the nozzle

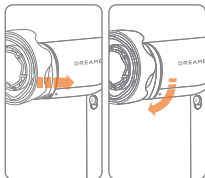
Align the nozzle with the interface to connect it with the hair dryer and fix it by rotating towards left.



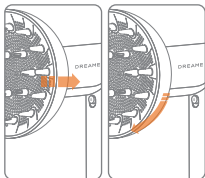
Connect the curling barrels (left/right) to create a curly style.



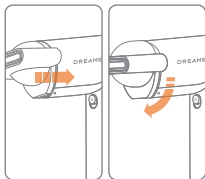
Connect the oval brush to improve the softness of crown, and to achieve a natural fluffy effect across your hair.



Connect the soft wind nozzle to create a soft and smooth airflow, straighten your hair.



Connect the diffuser nozzle to give your hair a natural, elegant curve.



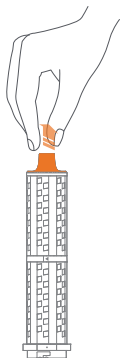
Connect the styling nozzle to quickly and efficiently concentrate the airflow for localized hair styling.

EN Heat-insulated Tip

During use, the attachment will become hot. Do not touch the surface of the attachments other than the heat-insulated tip with your hands to prevent burns. If you need to replace other attachments, wait a while until the temperature drops to a level that you can touch before replacing them.



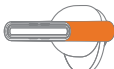
Diffuser nozzle



Auto-wrap barrel



Soft wind nozzle



Styling nozzle



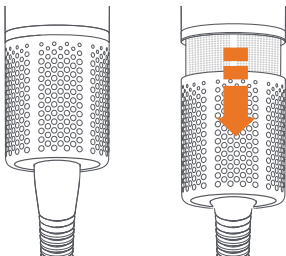
Round volumizing brush



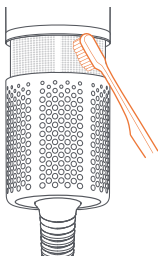
Be extremely careful when handling hot attachments. Only grip the attachments at the designated areas shown in the diagram. Some attachments may require periodic cleaning.

Cleaning and Maintenance

- The airflow filter is fixed by magnetic attraction. Hold the handle tightly, pull down the airflow filter directly and remove it from the handle.



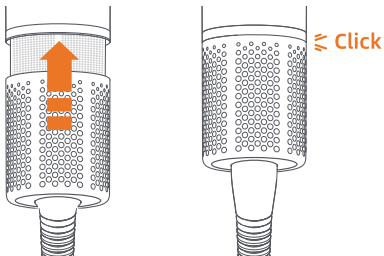
- Use a cleaning brush or clean tissue to gently clean the dust on the surface of the filter cover and filter net, avoid of humid surface.



- ⚠ Do not wash the stainless steel screen with water as this may cause malfunction.

EN Cleaning and Maintenance

- Once the cleaning is completed, align the airflow filter with the handle's groove and insert it. A "click" sound indicates that the magnet has been successfully attached, and the installation is completed.



Basic Parameters

EN

Product name	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Product model	AZD20A
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power	1400 W
Product dimensions	293 x 53 x 45mm
Production date	Shown on the product package

Performance Malfunction List of Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Name	Performance Malfunctions
Performance Malfunction List of Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. The power switch fails 2. Cold air is blown in the hot wind mode 3. The indicator is off, but the product is working properly 4. The product's interior turns red and smoke emerges during operation

EU Declaration of Conformity



We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., here by, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://global.dreametech.com>

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliche Anleitungen vorsichtig durch. Ergreifen Sie immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie das Gerät verwenden. Dazu gehören:

Dieses Produkt enthält Magnete. Halten Sie das Gerät fern von medizinischen Implantaten (z. B. Herzschrittmacher und Defibrillatoren), da starke Magnetfelder diese beeinträchtigen können. Kreditkarten und elektronische Speichermedien können auch beeinträchtigt werden.

Warnungen

Die folgenden Warnungen gelten für dieses Produkt, sowie für das erforderliche Werkzeug und Zubehör, um das Risiko von Feuer, Stromschlag und Verletzung zu mindern:

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder durch Personen (einschließlich Kinder) ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer Aufsichtsperson angewiesen, um sicherzustellen, dass sie das Produkt sicher verwenden können.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Seien Sie Achtsam, wenn dieses Produkt von Kindern oder in dessen Nähe verwendet wird. Achten Sie darauf, dass Kinder das Produkt nicht als Spielzeug verwenden.
- Wenn das Produkt im Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker. Der Kontakt mit Wasser kann gefährlich sein, sogar wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Die untenstehenden Symbole stehen für die folgenden Warnungen.



- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Servicebeauftragten oder von qualifiziertem Personal ersetzt oder repariert werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Produkt verfügt über einen selbsteinstellenden thermischen Sicherheits-Temperaturbegrenzer, um ein Überhitzen zu verhindern. Wenn die Stromversorgung des Produkts unterbrochen wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Hinweis: Um Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Leistungsschalters zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. einen Timer, betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig durch Mehrzweckkomponenten ein- und ausgeschaltet wird.
- Als zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA im elektrischen Stromkreis zu installieren, der das Badezimmer mit Strom versorgt. Lassen Sie sich vom RCD-Techniker beraten.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke, außer zum Haarstyling.
- Berühren Sie nicht den Stecker oder andere Teile des Produkts mit nassen Händen.
- Ziehen Sie zum Ausstecken nicht am Netzkabel und ziehen Sie während des Betriebs nicht am Netzkabel. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Produkt.
- Verwenden Sie keine Schmiermittel, Reinigungsmittel, Poliermittel oder Raumsprays auf irgendeinem Teil des Produkts.
- Bitte wenden Sie sich für Wartung oder Reparaturen an die Kunden-Hotline. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Die unsachgemäße Demontage kann Stromschlag oder Feuer verursachen.
- Wenn das Produkt nicht wie vorgesehen funktioniert, stark beeinträchtigt, aus einer Höhe fallen gelassen, beschädigt, im Freien aufgestellt oder ins Wasser gefallen ist, verwenden Sie es nicht und kontaktieren Sie die Kunden-Hotline.
- Dieses Produkt kann ohne Zubehör verwendet werden. Für optimale Ergebnisse wird jedoch empfohlen, das Basisgerät mit Zubehör zu verwenden.
- Die Nennleistung wird gemessen, wenn das Basisgerät ohne Zubehör betrieben wird.

- Bevor Sie Reparaturen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, trennen Sie das Gerät vom Netzteil oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



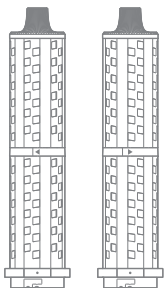
- Halten Sie während dem Betrieb den Griff des Haarstylers.
- Zubehörteile und Luftaustrittsöffnungen erwärmen sich während des Betriebs. Lassen Sie sie vor einem erneuten Betrieb abkühlen.

Andere Informationen

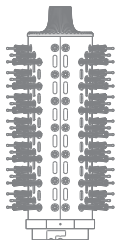
Instandhaltung Ihres Dreame-Produkts

- Führen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Produkt durch, außer den in diesem Dreame Benutzerhandbuch aufgeführten bzw. von DreameHotline-Mitarbeitern empfohlenen.
- Trennen Sie das Produkt immer vom Stromnetz, bevor Sie es auf Probleme prüfen. Wenn das Produkt nicht funktioniert, überprüfen Sie zunächst, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird und ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist.

DE **Lernen Sie Ihren
Haartrockner kennen**



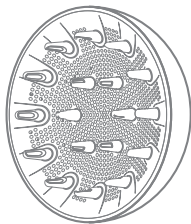
Lockenaufsätze
(links/rechts -
38 mm)



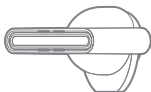
Ovalbürste



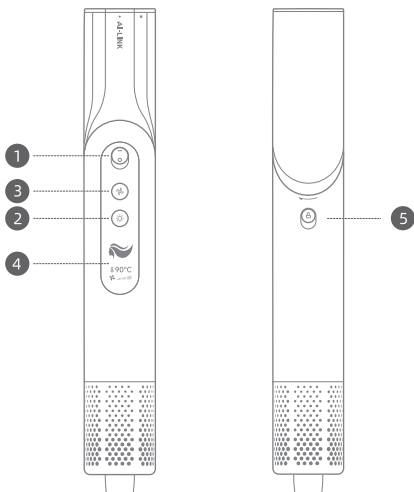
Soft-Wind-Düse



Diffusordüse



Stylingdüse



- 1 Ein/Aus
- 2 Temperatur
Niedrig/Mittel/Hoch
- 3 Luftstrom
Niedrig/Mittel/Hoch
- 4 IQ-Monitor
(Modus/Luftstrom und Temperatur)
- 5 Griffsperrung
Verschieben Sie den
Verschluss, um den Griff zu
drehen.



Die Symbole am Gehäuse des Haartrockners bedeuten „Den Haartrockner nicht während des Duschens oder Badens verwenden“

Die Abbildungen von Produkten, Aufsätzen, Benutzeroberflächen usw. im Handbuch sind schematische Darstellungen und dienen nur als Referenz. Aufgrund von Produktaktualisierungen und -neuerungen kann das tatsächliche Produkt vom Handbuch abweichen.

Position des Ein-/Ausschalters

Drücken Sie die Schalttaste hoch/runter, um den Haartrockner schnell ein-/auszuschalten. Drücken Sie die Schalttaste hoch, um den Haartrockner einzuschalten, und runter, um ihn auszuschalten.

Bevor Sie den Netzstecker anschließen, stellen Sie sicher, dass die Schalttaste ausgeschaltet ist.



Einschalten



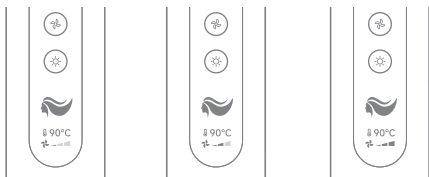
Ausschalten

Pause Standby-Modus

Der Beschleunigungssensor kann den flachen Zustand der Maschine erkennen, um die Heizung automatisch auszusetzen und die Windgeschwindigkeit zu reduzieren, um den Lärm zu reduzieren.

Luftgeschwindigkeit-Einstellungen

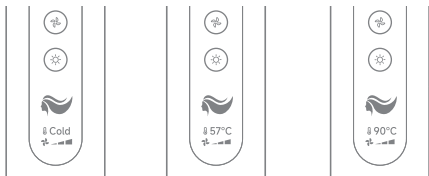
Drücken Sie kurz die Luftgeschwindigkeit-Taste, um zwischen den Geschwindigkeitsstufen Niedrig/Mittel/Hoch zu wechseln.



Niedrige Luftgeschwindigkeit Mittlere Luftgeschwindigkeit Hohe Luftgeschwindigkeit

Heizstufen

Drücken Sie kurz die Lufttemperatur-Taste, um zwischen natürlicher/warmer/heißer Luft zu wechseln.



Kaltluft:
Natürlicher
Luftstrom

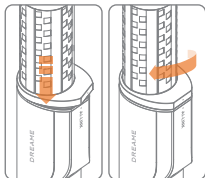
57 °C:
warmer Luftstrom

90 °C:
heißer Luftstrom

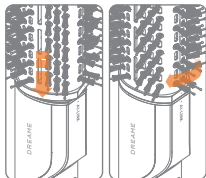
Wie verwende ich das Produkt?

Aufsetzen der Düse

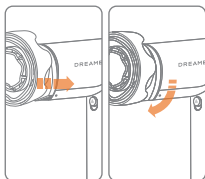
Richten Sie die Düse an der Schnittstelle aus, um sie an den Haartrockner anzuschließen, und drehen Sie sie nach links.



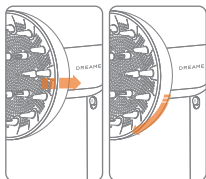
Schließen Sie die Lockenwickler (links/rechts) an, um eine lockige Frisur zu kreieren.



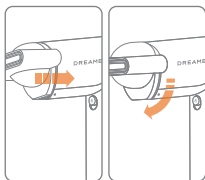
Schließen Sie die ovale Bürste an, um den Scheitel weicher zu machen und einen natürlichen, flauschigen Effekt im Haar zu erzielen.



Schließen Sie die Softwind-Düse an, um einen weichen und sanften Luftstrom zu erzeugen und Ihr Haar zu glätten.



Schließen Sie die Diffusordüse an, um Ihrem Haar eine natürliche, elegante Kurve zu verleihen.



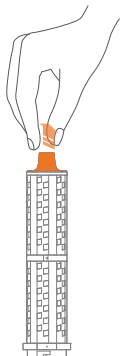
Schließen Sie die Stylingdüse an, um den Luftstrom schnell und effizient zu konzentrieren und das Haar gezielt zu stylen.

Wärmeisolierte Spitze

Während des Gebrauchs wird der Aufsatz heiß. Berühren Sie die Oberfläche der Aufsätze mit Ihren Händen nur an der wärmeisolierten Spitze, um Verbrennungen zu vermeiden. Wenn Sie andere Aufsätze austauschen müssen, warten Sie eine Weile, bis die Temperatur auf ein sicheres Niveau gesunken ist, bevor Sie sie ersetzen.



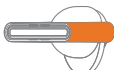
Diffusordüse



Aufsatz zum automatischen Aufwickeln



Soft-Wind-Düse



Stylingdüse



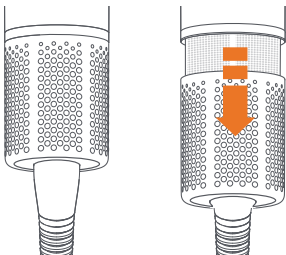
Rundbürste für Volumen



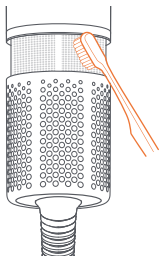
Seien Sie beim Umgang mit heißen Aufsätzen äußerst vorsichtig. Berühren Sie die Aufsätze nur an den in der Abbildung ausgewiesenen Bereichen. Einige Aufsätze müssen eventuell regelmäßig gereinigt werden.

DE Reinigung und Wartung

- Der Luftstromfilter wird durch Magnetkraft fixiert. Halten Sie den Griff fest und ziehen Sie den Luftfilter direkt nach unten, um ihn vom Griff zu entfernen.

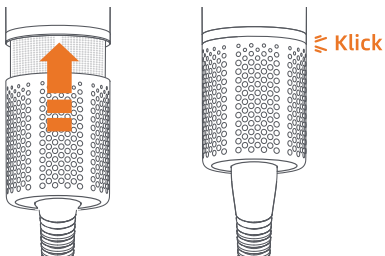


- Sie können etwaige Ablagerungen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch, einer weichen Bürste oder einer Zahnbürste vom Luftstromfilter und der Edelstahloberfläche des Filters entfernen.



- ⚠ Den Edelstahlfilter bitte nicht mit Wasser abwaschen, da dies Fehlfunktionen verursachen kann.

- Sobald Sie die Reinigung abgeschlossen haben, richten Sie den Luftstromfilter an der Nut des Griffs aus und setzen Sie ihn ein. Ein „Klick“-Geräusch signalisiert, dass der Magnet erfolgreich angesetzt wurde und die Anbringung abgeschlossen ist.



DE Basic Parameters

Produktbezeichnung	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Produktmodell	AZD20A
Nennspannung	220-240 V~
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nennleistung	1400 W
Abmessungen	293 x 53 x 45mm
Herstellungsdatum	Auf der Produktverpackung angegeben

Liste der Leistungsfehler für Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Bezeichnung	Fehler
Liste der Leistungsfehler für Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Der Netzschalter fällt aus 2. Die Luft bleibt kalt im WarmluftModus 3. Die Anzeige ist erloschen, aber das Produkt funktioniert normal 4. Das Innere des Produkts wird rot und während dem Betrieb tritt Rauch aus



Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklären hiermit, dass dieses Gerät die geltenden Richtlinien und europäischen Normen sowie deren Änderungen erfüllt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:
<https://global.dreametech.com>

WEEE-Informationen zu Entsorgung und Recycling



Bei allen Produkten mit diesem Symbol handelt es sich um Elektro- und Elektronikaltgeräte (gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU), die nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie Ihre Altgeräte stattdessen zu einer entsprechenden Recyclingstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, um die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Diese Sammelstellen sind von der Regierung oder den örtlichen Behörden ausgewiesen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung und Wiederverwertung können mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden werden. Für weitere Informationen zu den Standorten oder den Abgabebedingungen der Sammelstellen wenden Sie sich bitte an den Betreiber oder die örtlichen Behörden.

Instructions de sécurité importantes

Veillez lire les instructions de sécurité attentivement avant utilisation.

Suivez toujours les recommandations de sécurité lorsque vous utilisez le produit, notamment :

Ce produit contient des aimants. Tenez-le à distance des dispositifs médicaux (exemple : pacemakers ou défibrillateurs), car des champs magnétiques puissants pourraient en affecter le bon fonctionnement. Les cartes de crédit et dispositifs électroniques de stockage pourraient également être endommagés.

Avertissements

Les avertissements suivants concernent ce produit, ainsi que les accessoires et outils associés. Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessure :

- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes en situation de handicap physique, sensoriel ou mental, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances (notamment les enfants), à moins qu'elles ne soient supervisées ou instruites par un adulte pour s'assurer qu'elles peuvent utiliser le produit en toute sécurité.
- Ne pas utiliser comme jouet. Soyez vigilants lorsque ce produit est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Surveillez les enfants et surveillez qu'ils n'utilisent pas le produit comme jouet.
- Si le produit est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après utilisation. La présence d'eau peut s'avérer dangereuse, y compris lorsque le produit est éteint.
- Les symboles ci-dessous indiquent la nature des avertissements.



- VN'utilisez pas cet appareil à côté d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé ou réparé par le fabricant, son représentant ou personnel autorisé, afin d'éviter tout danger.
- Ce produit est équipé d'un dispositif de fusible de sécurité pour éviter tout risque de surchauffe. Si l'alimentation du produit est coupée, débranchez-le de la prise et laissez-le refroidir.
- Remarque : Pour éviter les dangers engendrés par une interruption par inadvertance, le produit ne doit pas être branché sur un programmateur horaire connecté à un dispositif d'interrupteur externe, sur un circuit à alimentation discontinue.
- Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'utiliser un disjoncteur différentiel d'une puissance maximale de 30 mA sur le circuit électrique qui alimente la salle de bain. Consultez l'installateur de disjoncteur différentiel.
- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que la coiffure.
- Ne touchez pas la prise ni aucune autre partie du produit avec les mains mouillées.
- Ne débranchez pas le câble en tirant dessus et n'étirez pas le câble ou ne le pliez pas pendant l'utilisation. N'utilisez pas de rallonge électrique et n'enroulez pas le câble autour du produit.
- N'utilisez pas de lubrifiant, de produit de nettoyage, de polissage ou de parfum sur les diverses parties du produit.
- Veuillez contacter l'assistance téléphonique réservée à la clientèle si des réparations ou un entretien sont requis. Ne démontez pas l'appareil. Tout démontage est susceptible de provoquer une électrocution ou un incendie.
- Si le produit n'est pas utilisé aux fins prévues, subit un choc important, tombe d'une certaine hauteur, est placé à l'extérieur ou tombe dans l'eau, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez l'assistance téléphonique.
- Cet appareil peut être utilisé sans ses accessoires. Pour de meilleurs résultats, il est recommandé que l'unité centrale soit utilisée avec les accessoires.
- La puissance nominale est mesurée lorsque l'unité centrale est utilisée seule.
- Avant tout entretien ou réparation, l'appareil doit être débranché.



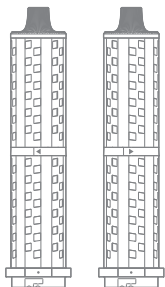
- Veuillez tenir l'appareil par la poignée lors de son utilisation.
- Les accessoires, l'appareil et les circuits d'air ont tendance à chauffer pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de prolonger l'utilisation.

Prendre soin de votre produit Dreame

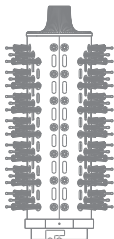
- Ne faites aucun entretien ni réparation autres que ceux recommandés dans ce manuel d'utilisation Dreame ou par le personnel de l'assistance téléphonique Dreame.
- Débranchez toujours l'appareil avant de l'inspecter. Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez en premier lieu si la prise est correctement alimentée et insérée.

Apprenez à utiliser votre sèche-cheveux

FR



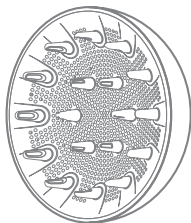
Enrouleurs de 38 mm
(gauche/droit)



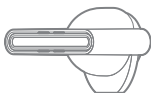
Brosse ovale



Embout d'air doux

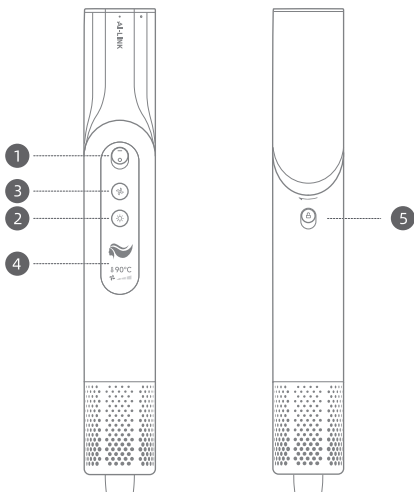


Embout diffuseur



Embout de brushing

Présentation du sèche-cheveux



- 1 Marche/Arrêt
- 2 Température Faible/Moyen/Élevé
- 3 Débit d'air Faible/Moyen/Élevé
- 4 Moniteur IQ (Mode/niveau de débit d'air et température)
- 5 Verrouillage du manche Faites glisser le verrou pour faire tourner le manche.



Les symboles sur le sèche-cheveux indiquent « Ne pas utiliser le sèche-cheveux dans le bain ou sous la douche ».

Les illustrations des produits, accessoires, interfaces utilisateur, etc. qui figurent dans le manuel sont des schémas fournis à titre de référence uniquement. En raison des mises à jour et des améliorations des produits, le produit actuel peut différer du manuel.

Interrupteur

Position de l'interrupteur

Actionnez l'interrupteur vers le haut ou vers le bas pour allumer ou éteindre rapidement le sèche-cheveux. La position allumée est vers le haut, la position éteinte est vers le bas.

Avant de connecter la prise, vérifiez que l'interrupteur est en position éteinte.



Allumé



Éteint

Mettre en pause le mode veille

Le capteur d'accélération peut détecter l'état plat de la machine, afin de suspendre automatiquement le chauffage et de réduire la vitesse du vent pour réduire le bruit.

Réglage de la vitesse de soufflage

Appuyez légèrement sur le bouton de vitesse de soufflage pour basculer entre les réglages de vitesse faible/moyen/élevé.



Vitesse de soufflage faible



Vitesse de soufflage moyenne



Vitesse de soufflage élevée

Réglages de la chaleur

Appuyez légèrement sur le bouton de température de soufflage pour régler sur température ambiante, tiède ou chaude.



Froid: naturel



57°C: tiède

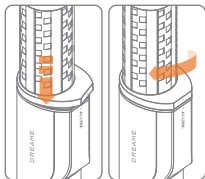


90°C: chaud

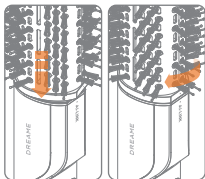
Comment l'utiliser ?

Connexion de l'embout

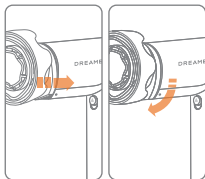
Alignez l'embout avec l'unité centrale pour le relier au sèche-cheveux et bloquez-le en le tournant vers la gauche.



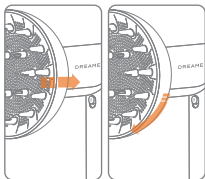
Connectez les enrouleurs (gauche/droit) pour créer des boucles.



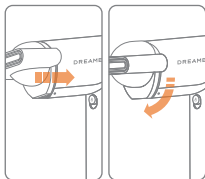
Connectez la brosse ovale pour assouplir vos cheveux situés au sommet de votre tête et pour donner une légèreté naturelle à toute votre chevelure.



Connectez l'embout d'air doux pour générer un débit d'air doux et délicat afin de lisser vos cheveux.



Connectez l'embout diffuseur pour donner à vos cheveux une courbure naturelle et élégante.



Connectez l'embout de brushing pour concentrer rapidement et efficacement le débit d'air afin de donner un effet brushing local.

Extrémité isolée contre la chaleur

Pendant l'utilisation, l'accessoire devient chaud. Ne touchez pas la surface des accessoires par une autre extrémité que l'extrémité isolée contre la chaleur, afin de vous prémunir contre tout risque de brûlure. Si vous devez remplacer les accessoires, attendez le refroidissement pour pouvoir toucher les pièces et les remplacer.



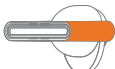
Embout diffuseur



Enrouleur automatique



Embout d'air doux



Embout de brushing



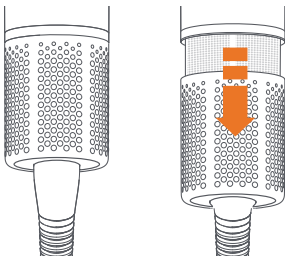
Brosse soufflante ronde



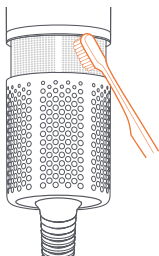
Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez des accessoires chauds. Ne manipulez les accessoires qu'aux endroits indiqués sur l'illustration. Certains accessoires peuvent nécessiter un nettoyage ponctuel.

Nettoyage et entretien

● L'attraction magnétique fixe le filtre à flux d'air. Tenez fermement la poignée, abaissez directement le filtre de circulation d'air et retirez-le de la poignée.



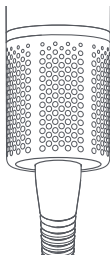
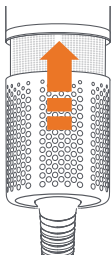
● Utilisez un chiffon sec et non pelucheux, une brosse douce ou une brosse à dents pour éliminer les débris du filtre à circulation d'air et de la surface du tamis en acier inoxydable.



⚠ Ne lavez pas le tamis en acier inoxydable avec de l'eau car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

FR Nettoyage et entretien

- Après le nettoyage, alignez le filtre à flux d'air avec la rainure de la poignée. Ensuite, insérez-le. Un « Déclik » confirme que l'aimant s'est fixé avec succès et que l'installation est terminée.



≡ Déclik

Nom du produit	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modèle du produit	AZD20A
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50/60 Hz
Puissance nominale	1400 W
Dimensions du produit	293 x 53 x 45mm
Date de fabrication	Voir sur l'emballage du produit

Liste des problèmes de fonctionnement du Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nom	Fehler
Liste des problèmes de fonctionnement du Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. L'interrupteur ne fonctionne pas 2. En mode air chaud, c'est de l'air froid qui est soufflé 3. L'indicateur est éteint, mais le produit fonctionne correctement 4. L'intérieur du produit devient rouge et de la fumée se dégage pendant le fonctionnement

Déclaration de conformité de l'UE



Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes en vigueur, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante: <https://global.dreame-tech.com>

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage des DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE selon la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Il est préférable de veiller à la protection de la santé humaine et de l'environnement en déposant vos équipements usagés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, agréé par l'État ou les autorités locales. La conformité de la mise au rebut et du recyclage permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine. Pour obtenir de plus amples informations sur la localisation de ces points de collecte, ainsi que sur leurs conditions d'utilisation, contactez l'installateur ou les autorités locales.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.

Prima di utilizzare l'apparecchio, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

Questo prodotto contiene magneti. Si prega di tenerlo lontano da dispositivi medici impiantati (ad esempio pacemaker e defibrillatori) in quanto i forti campi magnetici potrebbero influenzarli.

Anche le carte di credito e i supporti di memorizzazione elettronici possono essere influenzati.

Avvertenze

Le seguenti avvertenze si applicano a questo prodotto e a tutti gli strumenti e accessori necessari. Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:

- Questo prodotto non deve essere usato da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno conoscenza o esperienza in merito (inclusi i bambini), a meno che non siano supervisionati o istruiti da un tutore che garantisca che possono utilizzare il prodotto in sicurezza.
- Non utilizzare questo prodotto come giocattolo. Prestare molta attenzione quando questo prodotto viene utilizzato da o in prossimità di bambini. Si prega di fare attenzione ai bambini e di assicurarsi che non considerino il prodotto come un giocattolo.
- Se il prodotto viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso. La presenza di acqua può essere pericolosa anche quando il prodotto è spento.
- I simboli riportati di seguito indicano il significato delle seguenti avvertenze.



- Non usare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito o riparato dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo prodotto è dotato di un dispositivo di sicurezza termica auto-ripristinante per evitare il surriscaldamento. Se l'alimentazione del prodotto viene interrotta, scollegare il prodotto dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.
- Nota: Per evitare pericoli causati dal ripristino involontario dell'interruttore termico, l'apparecchio non deve essere alimentato da un dispositivo di commutazione esterno, come un timer o collegato a un circuito che viene periodicamente acceso e spento da componenti generici.
- Per una maggiore protezione, si consiglia di installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di lavoro residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Consultare l'installatore dell'RCD.
- Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi dall'acconciatura.
- Non toccare la spina o qualsiasi parte del prodotto con le mani bagnate.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione e non allungare o tirare il cavo di alimentazione durante l'uso. Non utilizzare prolunghe e non avvolgere il cavo di alimentazione intorno al prodotto
- Non utilizzare lubrificanti, detergenti, lucidanti o deodoranti per ambienti su nessuna parte di questo prodotto.
- In caso di necessità di manutenzione o riparazione, contattare il servizio di assistenza clienti. Non smontare il prodotto. Lo smontaggio improprio può causare scosse elettriche o incendi.
- Se il prodotto non funziona come previsto, se subisce gravi urti, se cade dall'alto, se viene danneggiato, se viene collocato all'aperto o se viene fatto cadere in acqua, non utilizzarlo e contattare il servizio di assistenza clienti.
- Questo prodotto può essere utilizzato senza accessori. Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di utilizzare l'unità principale con gli accessori.
- La potenza nominale è misurata quando l'unità principale è in stato di assenza di accessori.

- Prima di effettuare qualsiasi riparazione, pulizia e manutenzione, scollegare l'alimentazione elettrica o scollegare l'apparecchio.



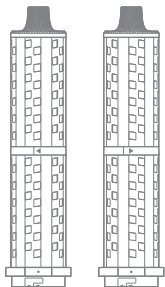
- Tenere l'impugnatura dell'acconciatore durante il funzionamento.
- Durante l'uso del prodotto, gli accessori e le uscite dell'aria si riscaldano. Lasciarli raffreddare prima di rimetterli in funzione.

Altre informazioni

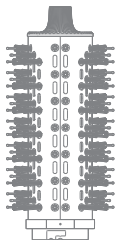
Cura del prodotto Dreame

- Non eseguire interventi di manutenzione o riparazione diversi da quelli indicati nel presente manuale d'uso Dreame o consigliati dal personale del servizio di assistenza Dreame
- Scollegare sempre il prodotto dalla rete di alimentazione prima di verificare la presenza di eventuali problemi. Se il prodotto non funziona, verificare innanzitutto che la presa di corrente sia presente e che la spina sia inserita correttamente.

IT Impara a conoscere il tuo asciugacapelli



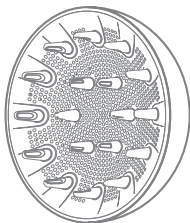
Cilindro
arricciacapelli da
38 mm (destra/
sinistra)



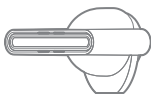
Spazzola ovale



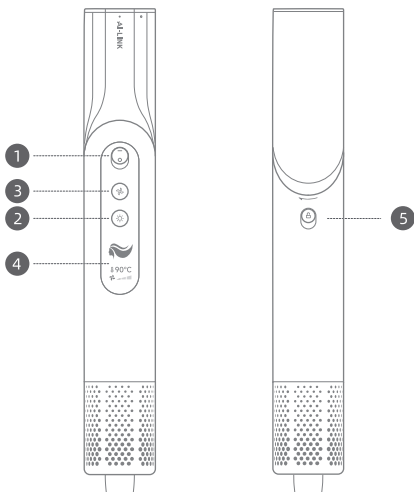
Bocchetta per il
rilascio delicato
dell'aria



Diffusore



Bocchetta per
lo styling



- 1 On/Off
- 2 Temperatura
Bassa/Media/Alta
- 3 Portata del flusso d'aria
Bassa/Media/Alta
- 4 Monitor IQ
(Modalità/flusso d'aria e
livello di temperatura)
- 5 Impugnatura di blocco
Far scorrere il blocco per
girare la maniglia.



I simboli sull'Asciugacapelli invitano a
"Non utilizzare l'asciugacapelli durante il bagno o la doccia"

Le illustrazioni di prodotti, accessori, interfacce utente, ecc. contenute nel manuale sono schematiche e hanno puro valore di riferimento. A causa dell'aggiornamento e del potenziamento del prodotto, il prodotto effettivo potrebbe variare rispetto al manuale.

IT Funzione di commutazione

Posizione dell'interruttore On/Off

Premere il pulsante dell'interruttore su/giù per accendere/spengere rapidamente l'asciugacapelli. Premere verso l'alto per accendere l'asciugacapelli, premerlo verso il basso per spegnerlo.

Prima di collegare la spina di alimentazione, accertarsi che il pulsante di accensione sia in posizione off.



Interruttore su on



Interruttore su off

Metti in pausa la modalità standby

Il sensore di accelerazione può rilevare lo stato piatto della macchina, in modo da sospendere automaticamente il riscaldatore e ridurre la velocità del vento per ridurre il rumore.

Impostazioni della velocità del flusso d'aria

Premere leggermente il pulsante della velocità del flusso d'aria per passare tra impostazioni di velocità bassa/ media/alta.



Velocità del flusso d'aria bassa



Velocità del flusso d'aria media



Velocità del flusso d'aria alta

Impostazioni del calore

Premere leggermente il pulsante della temperatura dell'aria per passare dal flusso naturale a quello caldo.



Freddo:
flusso d'aria



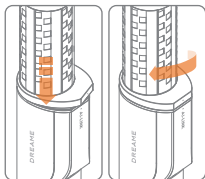
57°C:
flusso d'aria



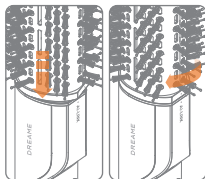
90°C:
flusso d'aria
caldo

Collegare la bocchetta

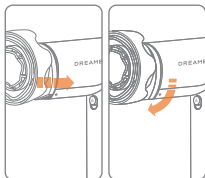
Allineare la bocchetta con l'interfaccia per collegarla con l'asciugacapelli e bloccarla ruotandola verso sinistra.



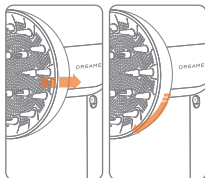
Collega i cilindri arriccianti (sinistro/destro) per creare un effetto riccio.



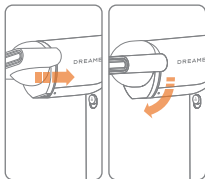
Collega la spazzola ovale per migliorare la morbidezza della corona e ottenere un effetto naturale e vaporoso su tutta la capigliatura.



Collega la bocchetta per il rilascio delicato dell'aria per creare un flusso d'aria morbido e delicato e lisciare i capelli.



Collega il diffusore per dare ai capelli una curva naturale ed elegante.



Collega la bocchetta modellante per concentrare in modo rapido ed efficiente il flusso d'aria e modellare i capelli in punti specifici.

Punta isolata termicamente

Durante l'uso, l'apparecchio si surriscalda. Per evitare ustioni, non toccare con le mani la superficie degli accessori oltre alla punta isolata termicamente. Se è necessario sostituire altri accessori, attendere che la temperatura scenda a un livello tale da poterli toccare prima di sostituirli.



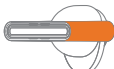
Diffusore



Cilindro
autoavvolgente



Bocchetta per il
rilascio delicato
dell'aria



Bocchetta per lo styling



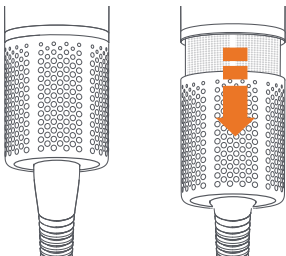
Spazzola
volumizzante
rotonda



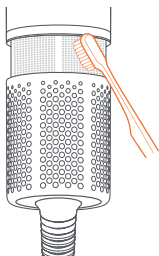
Prestare la massima attenzione quando si maneggiano gli accessori caldi. Afferrare gli accessori solo nelle aree indicate nel diagramma. Alcuni accessori possono richiedere una pulizia periodica.

IT Pulizia e manutenzione

- Il filtro dell'aria è fissato tramite una calamita. Afferrare saldamente l'impugnatura, tirare direttamente verso il basso il filtro del flusso d'aria e rimuoverlo dall'impugnatura.

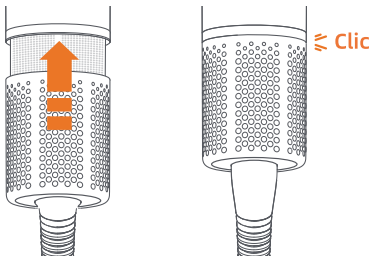


- Utilizzare un panno asciutto e privo di lanugine, una spazzola morbida o uno spazzolino da denti per rimuovere eventuali detriti dal filtro del flusso d'aria e dalla superficie del filtro in acciaio inossidabile.



⚠ Non lavare la rete in acciaio inossidabile con acqua poiché potrebbe danneggiarsi.

- Una volta completata la pulizia, allineare il filtro del flusso d'aria con la scanalatura dell'impugnatura e inserirlo. Un "clic" indica che il magnete è stato attaccato correttamente e l'installazione è completa.



IT Parametri di base

Nome del prodotto	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modello del prodotto	AZD20A
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50/60 Hz
Potenza nominale	1400 W
Dimensioni del prodotto	293 x 53 x 45mm
Data di produzione	Indicata sulla confezione del prodotto

Elenco dei malfunzionamenti di Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nome	Malfunzionamenti
Elenco dei malfunzionamenti di Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. L'interruttore di alimentazione non funziona 2. Esce aria fredda in modalità aria calda 3. La spia è spenta, ma il prodotto funziona correttamente 4. L'interno del prodotto diventa rosso e durante l'uso fuoriesce del fumo



Noi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., qui da, dichiariamo che questo dispositivo è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee e successive modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<https://global.dreameotech.com>

Informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio RAEE



Tutti i prodotti che riportano questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come indicato nella direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici non differenziati. Devi invece proteggere la salute umana e l'ambiente portando le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, designato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti contribuiscono a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute. Contatta l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla posizione e su terminiecondizioni di tali punti di raccolta.

Instrucciones de seguridad importantes

Lee atentamente todas las instrucciones antes del uso.

Sigue las precauciones de seguridad básicas antes de utilizar el aparato, que incluye lo siguiente:

El producto contiene imanes. Mantenlo alejado de dispositivos médicos implantados (por ejemplo, marcapasos y desfibriladores), ya que puede verse afectado por los intensos campos magnéticos. Las tarjetas de crédito los soportes de almacenamiento electrónico también pueden verse afectados.

Advertencia

Se aplican las siguientes advertencias a este producto, además de a todas las herramientas y accesorios necesarios para su funcionamiento. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones:

- Este producto no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carecen de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones por un tutor sobre el uso del aparato de manera segura y entiendan los peligros relacionados.
- No utilice el producto como un juguete. Presta mucha atención cuando los niños utilicen este producto o se utilice cerca de ellos. Vigila de cerca a los niños y asegúrese de que no jueguen con el producto.
- Si se utiliza el producto en un baño, desconéctalo después de usarlo. La presencia de agua puede ser peligrosa aun cuando el producto esté desconectado.
- Los símbolos siguientes indican la siguiente advertencia.



- No utilices el aparato cerca de la bañera, la ducha, el lavabo u otros recipientes llenos de agua.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado o reparado por el fabricante, su agente de servicio o personal cualificado para evitar peligros.
- Este producto está equipado con un fusible térmico con restablecimiento automático. Si se corta la alimentación del producto, desconéctalo de la toma de corriente y deje que se enfríe.
- Nota: Para evitar cualquier peligro derivado del restablecimiento incorrecto del disyunto térmico, el producto no se puede encender mediante un dispositivo externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que un componente de uso general lo encienda y apague regularmente.
- Para mayor protección, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA en el circuito eléctrico que suministra energía al baño. Consulta a tu instalador de RCD para obtener ayuda.
- No utilices el producto para cualquier fin que no sea moldear el cabello.
- No toques el enchufe ni ninguna parte del producto con las manos mojadas.
- No tires del cable de alimentación para desenchufar el producto y no estires el cable de alimentación ni tires de él durante su uso. No utilices cables alargadores ni enrolles el cable de alimentación alrededor del producto.
- No utilices lubricantes, productos de limpieza, abrillantadores o ambientadores en ninguna parte del producto.
- Ponte en contacto con el servicio de atención al cliente si el producto requiere mantenimiento o reparación. No desmontes el producto. Un desmontaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- No utilices el producto si no funciona según lo esperado, ha sufrido un impacto o una caída importantes, está dañado, está al aire libre o se ha caído al agua. No lo utilice y ponte en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener ayuda.
- Este producto se puede usar sin los accesorios. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar la unidad principal con los accesorios.
- La potencia nominal se refiere a la potencia medida al utilizar la unidad principal sin los accesorios.
- Desconecta la fuente de alimentación o desenchufa el producto antes de llevar a cabo cualquier reparación, limpieza o mantenimiento

- Sostén el mango mientras utilizas el moldeador.



- Durante el uso del producto, se calientan los accesorios y las salidas de aire. Deja que se enfrien antes de volver a utilizarlos.

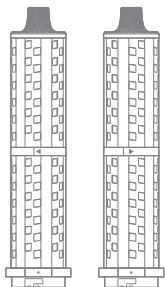
Otra información

Mantenimiento del producto Dreame

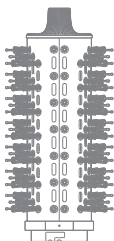
- No lles a cabo operaciones de mantenimiento o reparación que no sean las indicadas en el Manual de usuario de Dreame o las recomendadas por el personal del servicio de asistencia de Dreame.
- Desenchufa siempre el producto de la fuente de alimentación antes de comprobar si presenta problemas. Si el producto no funciona, comprueba si la fuente de alimentación funciona y si el producto está enchufado correctamente.

Conoce tu secador de pelo

ES



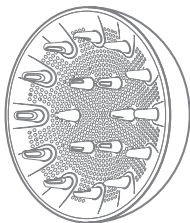
Cilindros de
rizado de 38 mm
(izquierdo/derecho)



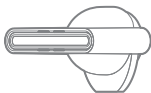
Cepillo ovalado



Boquilla de
soplado suave

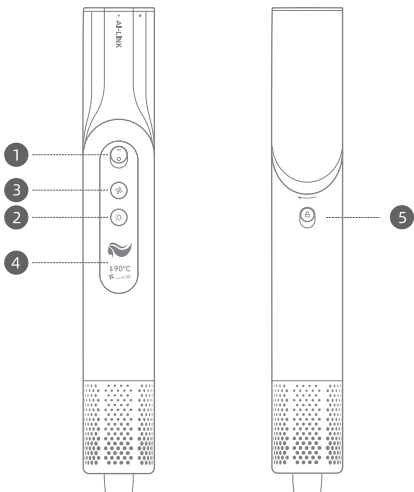


Boquilla difusora



Boquilla de peinado

Introducción al secador de pelo



- 1 Encendido/apagado
- 2 Temperatura Baja/Media/Alta
- 3 Flujo de aire Bajo/Medio/Alto
- 4 Monitor IQ (Modo/nivel de temp. y flujo de aire)
- 5 Bloqueo del mango Desliza el bloqueo para girar el mango.



Los símbolos en el cuerpo del secador de pelo significan "No utilizar el secador de pelo en el baño o ducha".

Las ilustraciones de productos, archivos adjuntos, interfaces de usuario, etc. en el manual son diagramas esquemáticos y solo sirven como referencia. Debido a actualizaciones y mejoras del producto, el producto real puede ser distinto al manual.

Función del interruptor

Posición del interruptor de encendido/apagado

Pulsa el botón del interruptor hacia arriba/abajo para encender/apagar rápidamente el secador de pelo. Púlsalo hacia arriba para encender el secador de pelo, púlsalo hacia abajo para apagarlo.

Antes de conectar el enchufe de alimentación, asegúrate de que el botón de interruptor esté en la posición de apagado.



Encender



Apagar

Pausa del modo de espera

El sensor de aceleración puede detectar el estado plano de la máquina, para suspender automáticamente el calentador y reducir la velocidad del viento para reducir el ruido.

Ajustes de la velocidad de aire

Presiona ligeramente el botón de velocidad de aire para cambiar entre los ajustes de velocidad de aire baja/medio/alta.



Velocidad de aire
baja



Velocidad de aire
media



Velocidad de aire
alta

Ajustes de calor

Presione ligeramente el botón de temperatura de aire para cambiar entre aire natural/caliente/muy caliente.



Frío:
aire natural



57°C:
aire tibio

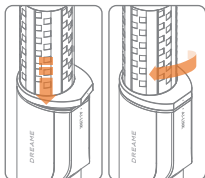


90°C:
aire caliente

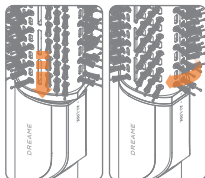
¿Cómo se utiliza?

Conexión de la boquilla

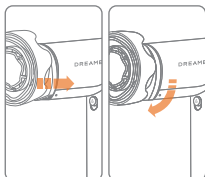
Alinea la boquilla con la interfaz para conectarla con el secador de pelo y gira hacia la izquierda para fijarla.



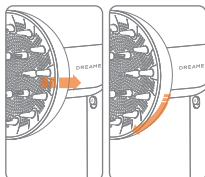
Conecta los cilindros de rizado (izquierdo/derecho) para crear un estilo de rizo marcado.



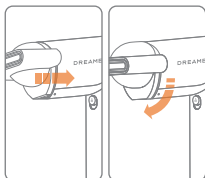
Conecta el cepillo ovalado para mejorar la suavidad de la parte superior y lograr un efecto de melena abundante y suave en todo el pelo.



Conecta la boquilla de soplado suave para crear un flujo de aire suave y constante para alisar el pelo.



Conecta la boquilla difusora para dar a tu pelo un elegante estilo de curvas naturales.



Conecta la boquilla para dar forma para concentrar de forma rápida y eficiente el flujo de aire para un estilo de peinado en una zona localizada.

Punta con aislamiento térmico

Durante el uso, el accesorio se pondrá rojo. No toques la superficie de los accesorios que no sea la punta de aislamiento térmico con las manos para evitar quemaduras. Si necesitas sustituir otros accesorios, espera un tiempo hasta que la temperatura baje a un nivel que puedas tocar antes de sustituirlos.



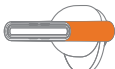
Boquilla difusora



Cilindro con autoenrollado



Boquilla de soplado suave



Boquilla de peinado



Cepillo redondo para dar volumen

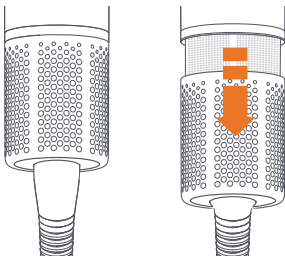


Ten mucho cuidado cuando manejes accesorios calientes. Sujeta los accesorios solamente en las áreas designadas que se muestran en el diagrama. Algunos accesorios pueden requerir una limpieza periódica.

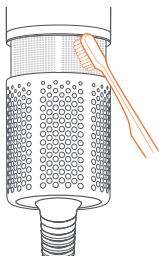
Limpieza y mantenimiento

ES

- El filtro de flujo de aire se fija por atracción magnética. Sostén firmemente el mango, baja directamente el filtro de flujo de aire y retíralo del mango.



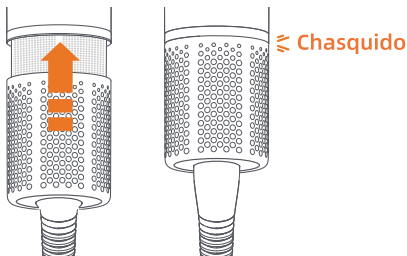
- Usa un paño seco y sin pelusa, un cepillo blando o un cepillo de dientes para eliminar cualquier residuo del filtro de flujo de aire y de la superficie del filtro de acero inoxidable.



- ⚠ No laves la pantalla de acero inoxidable con agua ya que esto puede provocar un mal funcionamiento.

ES Limpieza y mantenimiento

- Una vez que termines de limpiar, alinea el filtro de flujo de aire con la ranura del mango e introdúcelo. Un "chasquido" indicará que está bien sujeto al imán y la instalación se ha completado.



Parámetros básicos

Nombre del producto	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modelo del producto	AZD20A
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50/60 Hz
Potencia nominal	1400 W
Dimensiones del producto	293 x 53 x 45mm
Fecha de fabricación	Ver el embalaje del producto

Lista de disfunciones de rendimiento del Moldeador Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nombre	Fallo de funcionamiento
Lista de disfunciones de rendimiento del Moldeador Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. El interruptor de encendido no funciona 2. Se expulsa aire frío en el modo de aire muy caliente 3. El indicador está apagado, pero el moldeador funciona con normalidad 4. El interior del producto se pone rojo y emite humo durante el funcionamiento.



Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos por la presente que este aparato cumple con las directivas y normas europeas aplicables, así como sus enmiendas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente página web: <https://global.dreameotech.com>

Información sobre la eliminación y el reciclaje de RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo generan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos no seleccionados. En su lugar, será responsabilidad del usuario proteger la salud humana y el medio ambiente y llevar los residuos a un punto de recogida para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos designado por el gobierno o las autoridades locales. Una correcta eliminación y reciclaje ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Ponte en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación, así como los términos y condiciones de dichos puntos de recogida.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees alle instructies zorgvuldig door vóór gebruik.

Volg altijd de basisveiligheidsmaatregelen voordat u het apparaat gebruikt. Deze omvatten het volgende:

Dit product bevat magneten. Houd het apparaat uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten (zoals pacemakers en defibrillatoren), omdat deze door sterke magnetische velden kunnen worden beïnvloed. Kredietkaarten en elektronische opslagmedia kunnen ook worden beïnvloed.

Waarschuwingen

De volgende waarschuwingen zijn van toepassing op dit product en op alle benodigde gereedschappen en accessoires. Om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen:

- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap, of personen zonder relevante ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een voogd om ervoor te zorgen dat ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Gebruik dit product niet als speelgoed. Let goed op wanneer dit product wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen. Let op kinderen en zorg ervoor dat ze niet met het product spelen als speelgoed.
- Als het product in de badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact. De aanwezigheid van water kan gevaarlijk zijn, zelfs als het product is uitgeschakeld.
- De onderstaande symbolen geven de volgende waarschuwingen aan.



- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, wastafel of andere containers gevuld met water.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, diens serviceagent of gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit product is uitgerust met een zelfresettende thermische beveiliging om oververhitting te voorkomen. Als de stroomvoorziening van het product wegvalt, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen.
- Opmerking: Om risico's te voorkomen die worden veroorzaakt door het onbedoeld resetten van de thermische stroomonderbreker, mag het apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of worden aangesloten op een circuit dat periodiek wordt in- en uitgeschakeld door componenten voor algemeen gebruik.
- Voor extra bescherming raden wij aan om een aardlekschakelaar te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Raadpleeg de installateur van de aardlekschakelaar.
- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan haarstyling.
- Raak de stekker of onderdelen van het product niet aan met natte handen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken en trek niet aan het netsnoer terwijl het in gebruik is. Gebruik geen verlengsnoeren en wikkel het netsnoer niet rond het product.
- Gebruik geen smeermiddelen, reinigingsmiddelen, poetsmiddelen of luchtverfrissers op onderdelen van dit product.
- Neem contact op met de klantenservice als er onderhoud of reparaties nodig zijn. Demonteer het product niet. Ondeskundige demontage kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Als het product niet functioneert zoals bedoeld, ernstig beschadigd is geraakt, van grote hoogte is gevallen, buiten is geplaatst of in het water is gevallen, gebruik het dan niet en neem contact op met de klantenservice.
- Dit product kan zonder accessoires worden gebruikt. Voor de beste resultaten wordt aanbevolen om het hoofdaparaat te gebruiken met accessoires.
- Het nominaal vermogen wordt gemeten wanneer het hoofdaparaat geen accessoires heeft.
- Voordat u reparaties of reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de stroomvoorziening uitschakelen of de stekker uit het stopcontact halen.

- Houd de handvat van de haarstyler vast tijdens het gebruik.



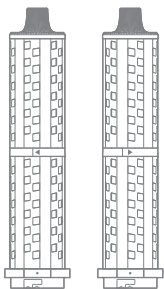
- Tijdens het gebruik van het product worden de accessoires en de luchtuitlaten verwarmd. Laat ze afkoelen voordat u ze weer gebruikt.

Overige informatie

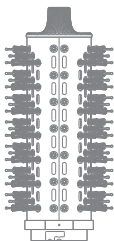
Zorg voor uw Dreame-product

- Voer geen andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit dan de instructies in deze Dreame-gebruikershandleiding of aanbevolen door personeel van de Dreame-klantenservice.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product op problemen controleert. Als het product niet werkt, controleer dan eerst of er stroom op het stopcontact staat en of de stekker goed in het stopcontact zit.

NL Leer uw föhn kennen



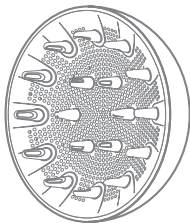
Krulstaven (links/rechts)
van 38 mm



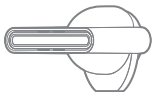
Ovale borstel



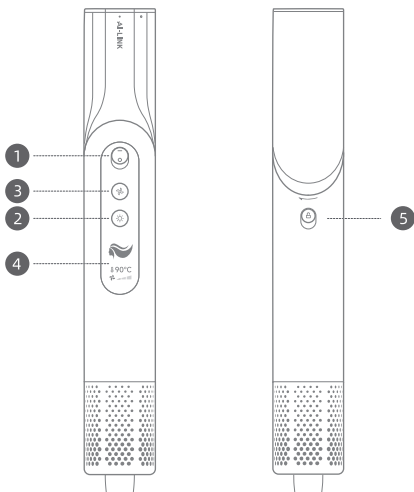
Zachte
windopzetstuk



Diffusoropzetstuk



Stylingopzetstuk



- 1 Aan/Uit
- 2 Temperatuur
Laag/Medium/Hoog
- 3 Luchtstroom
Laag/Gemiddeld/
Hoog
- 4 IQ-monitor
(Modus/luchtstroom- en
temperatuurniveau)
- 5 Handvatvergrendeling
Schuif de vergrendeling om
de hendel te draaien.



De symbolen op de behuizing van de föhn betekenen
"Gebruik de föhn niet tijdens het baden of douchen".

De illustraties van producten, onderdelen, gebruikersinterfaces, enz. in de handleiding zijn schematische diagrammen en dienen uitsluitend ter referentie. Als gevolg van productupdates en upgrades kan het werkelijke product afwijken van de handleiding.

Positie van Aan/Uit-schakelaar

Duw de schakelknop omhoog/omlaag om de föhn snel in/uit te schakelen. Duw het omhoog om de föhn aan te zetten, duw het omlaag om de föhn uit te zetten.

Controleer of de schakelknop in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.



Inschakelen



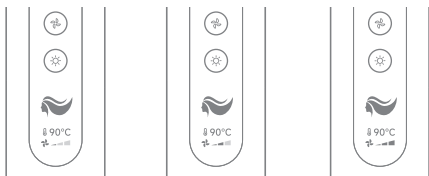
Uitschakelen

Standbymodus pauzeren

De versnellingssensor kan de vlakke staat van de machine waarnemen, de verwarming automatisch onderbreken en de windsnelheid verminderen om lawaai te verminderen.

Windsnelheidsinstellingen

Druk lichtjes op de windsnelheidsknop om te wisselen tussen lage/medium/hoge windsnelheidsinstellingen.



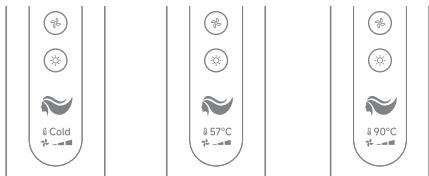
Lage windsnelheid

Medium
windsnelheid

Hoge windsnelheid

Warmte-instellingen

Druk lichtjes op de windtemperatuurknop om te schakelen tussen natuurlijke/warme/hete wind.



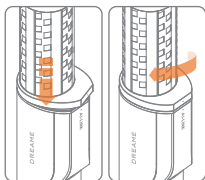
Koud:
natuurlijke wind

57°C:
warme wind

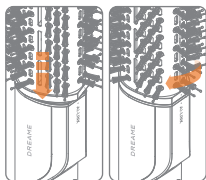
90°C:
hete wind

Sluit het mondstuk aan

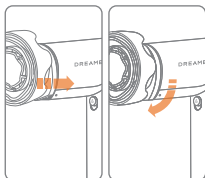
Breng het opzetstuk in lijn met de interface om het aan te sluiten op de föhn en zet het vast door het naar links te draaien.



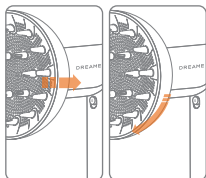
Sluit de krulstaven (links/rechts) aan om een gekrulde stijl te creëren.



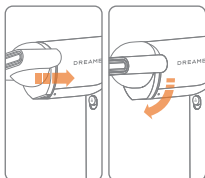
Sluit de ovale borstel aan om de zachtheid van de kruin te verbeteren en een natuurlijk pluizig effect over uw haar te krijgen.



Sluit het zachte windopzetstuk aan om een zachte en soepele luchtstroom te creëren en uw haar steil te maken.



Sluit het diffusoropzetstuk aan om uw haar een natuurlijke, elegante curve te geven.



Sluit het stylingopzetstuk aan om de luchtstroom snel en efficiënt te concentreren voor plaatselijke haarstyling.

Hitte-geïsoleerde punt

Tijdens het gebruik zal het onderdeel heet worden. Raak het oppervlak van de onderdelen, behalve het hitte-geïsoleerde punt, niet aan met uw handen om brandwonden te voorkomen. Als u andere onderdelen moet vervangen, wacht dan even tot de temperatuur daalt tot een niveau dat u kunt aanraken voordat u ze vervangt.



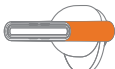
Diffusoropzetstuk



Automatische krulstaaf



Zachte windopzetstuk



Stylingopzetstuk



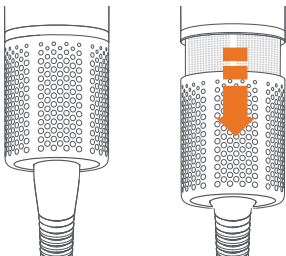
Ronde volumegevende borstel



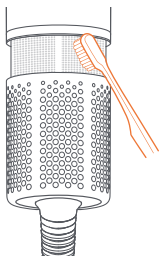
Wees uiterst voorzichtig bij het hanteren van hete onderdelen. Pak de onderdelen alleen vast op de aangegeven plaatsen in het diagram. Sommige onderdelen moeten regelmatig worden gereinigd.

NL Reiniging en onderhoud

- Het luchtstroomfilter wordt magnetisch aangetrokken. Houd het handvat stevig vast, trek het luchtstroomfilter direct naar beneden en verwijder het van het handvat.



- Gebruik een droge, pluïsvrije doek, zachte borstel of tandenborstel om eventueel vuil van het luchtstroomfilter en het roestvrijstalen filteroppervlak te verwijderen.

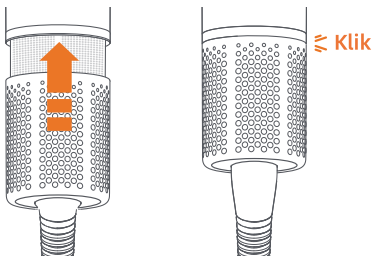


⚠ Was het roestvrijstalen scherm niet met water, want

Reiniging en onderhoud

NL

- Zodra de reiniging voltooid is, lijnt u het luchtstroomfilter uit met de groef van het handvat en plaatst u het erop. Een “klik”-geluid geeft aan dat de magneet met succes is bevestigd en de installatie is voltooid.



NL Basisparameters

Productnaam	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Productmodel	AZD20A
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50/60 Hz
Nominaal vermogen	1400 W
Productafmetingen	293 x 53 x 45mm
Productiedatum	Weergegeven op de productverpakking

Lijst met prestatiestoringen van Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Naam	Prestatiestoringen
Lijst met prestatiestoringen van Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. De aan/uit-schakelaar werkt niet 2. Koude lucht wordt in de hete windmodus geblazen 3. De indicator is uit, maar het product werkt goed 4. De binnenkant van het product wordt rood en er komt rook uit tijdens het gebruik.



Wij, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., verklaren hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en amendementen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:
<https://global.dreameotech.com>

Informatie over afvoer en recycling van AEEA



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet mag worden gemengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. Om de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen moet u uw afgedankte apparatuur aanbieden bij een erkend inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten. Door de batterijen op de juiste manier te verwijderen en te recyclen, voorkomt u schade voor het milieu en de volksgezondheid. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamel punten

Указания по технике безопасности

Внимательно прочитайте все инструкции перед началом использования мультистайлера.

Всегда соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе нижеследующие.

Конструкция этого мультистайлера содержит магниты. Держите его подальше от имплантированных медицинских устройств (например, кардиостимуляторов и дефибрилляторов), поскольку сильные магнитные поля способны негативно повлиять на них. Кроме того, могут прийти в негодность кредитные карты и электронные носители информации.

Предупреждения

Представленные далее предупреждения относятся к мультистайлеру, а также ко всем необходимым инструментам и принадлежностям. В целях снижения вероятности пожара, поражения электрическим током и получения травм обеспечьте соблюдение следующих требований.

- Мультистайлер не предназначен для использования лицами с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, а также лицами, которые не имеют соответствующего опыта и знаний (включая детей), если они не находятся под присмотром или не были проинструктированы опекуном, который убедился, что они могут безопасно использовать это изделие.
- Не используйте мультистайлер в качестве игрушки. Использование мультистайлера детьми или рядом с ними требует особой осторожности. Присматривайте за детьми и следите, чтобы они не использовали мультистайлер в качестве игрушки.
- Если мультистайлер используется в ванной комнате, отсоедините его от розетки после использования. Присутствие воды может быть опасным даже после выключения мультистайлера.
- Приведенные ниже символы указывают на следующее значение предупреждения.



• Не используйте мультистайлер рядом с ванной, душем, умывальником или другими емкостями, наполненными водой.

- Если произошло повреждение шнура питания, необходимо заменить или отремонтировать его, обратившись в сервисный центр производителя, к сервисному представителю или квалифицированному специалисту.
- Мультистайлер снабжен самовосстанавливающимся устройством защитного отключения, предотвращающим перегрев. В случае отключения электропитания отсоедините мультистайлер от розетки и дайте ему остыть.
- Внимание! Во избежание возникновения проблем, связанных со случайным срабатыванием тепловой защиты, мультистайлер не должен подключаться к внешнему коммутационному устройству (например, таймеру) или к электрической цепи, в которой происходят регулярные включения и выключения устройств бытового назначения.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи, обеспечивающей электропитанием ванную комнату, устройство защиты от дифференциальных токов (RCD) с рабочей силой тока не более 30 мА. Проконсультируйтесь со специалистом по монтажу устройств защитного отключения.
- Мультистайлер должен использоваться исключительно для укладки волос.
- Запрещается прикасаться влажными руками к штепсельной вилке мультистайлера или к какой-либо его части.
- Не вынимайте вилку из розетки путем натягивания шнура питания, а также не растягивайте и не тяните его во время использования мультистайлера. Не используйте удлинители и не обматывайте шнур питания вокруг мультистайлера.
- Не наносите смазки, чистящие средства, полироли или освежители воздуха ни на какие детали этого мультистайлера.
- Обратитесь в службу поддержки покупателей, если требуется техническое обслуживание или ремонт. Не разбирайте мультистайлер. Неправильная разборка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

- Если мультистайлер не работает надлежащим образом, подвергся сильному удару, упал с большой высоты, поврежден, размещен на открытом воздухе или упал в воду, не используйте его и обратитесь в службу поддержки покупателей.
- Данный мультистайлер можно использовать без дополнительных принадлежностей. Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать мультистайлер вместе с насадками.
- Номинальная мощность измеряется во время работы мультистайлера без дополнительных принадлежностей.
- Перед выполнением любых ремонтных работ, чистки и технического обслуживания, выключите электропитание или выньте вилку из розетки.
- Удерживайте работающий мультистайлер за ручку.

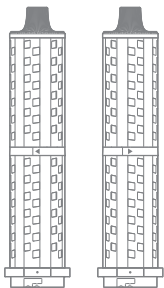


- Дополнительные принадлежности и вентиляционные отверстия нагреваются во время работы мультистайлера. Дождитесь их охлаждения, прежде чем приступить к дальнейшему использованию.

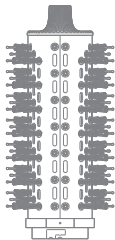
Дополнительная информация

Уход за мультистайлером Dreame

- Не выполняйте никаких операций технического обслуживания или ремонтных работ, кроме тех, которые указаны в данном руководстве пользователя или рекомендованы сотрудниками службы поддержки Dreame.
- Перед проверкой на наличие неисправностей всегда отключайте мультистайлер от электросети. Если мультистайлер не работает, сначала проверьте наличие напряжения в розетке и правильность подсоединения вилки.



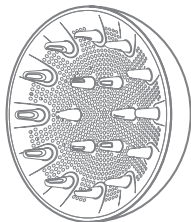
Щипцы для
завивки волос 38
мм (левые/правые)



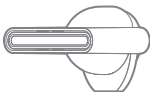
Овальная щетка



Насадка для
обдува легким
ветерком

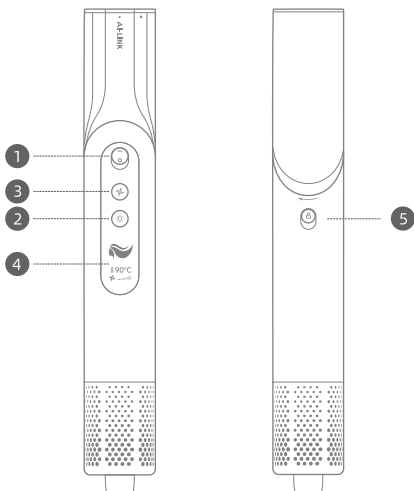


Насадка-диффузор



Насадка-концентратор

RU Обзор фена для волос



- 1 Вкл./Выкл.
- 2 Температура Низк./средн./высок.
- 3 Объем пропускаемого воздуха Низк./средн./высок.
- 4 Дисплей состояния (режим, уровни объема пропускаемого воздуха и темп.)
- 5 Фиксатор ручки. Переместите фиксатор, чтобы повернуть ручку.



Символы на корпусе фена для волос напоминают о запрете его использования во время купания или принятия душа.

Изображения продукции, дополнительных принадлежностей, пользовательских интерфейсов и прочего в этом руководстве имеют иллюстративный характер и предназначены только для ознакомления. В связи с обновлением и модернизацией продукции ее фактический вид может отличаться от показанного.

Функция переключения

RU

Положение выключателя питания

Сдвиньте переключатель питания вверх или вниз, чтобы быстро включить или выключить фен для волос. Для включения фена для волос сместите выключатель вверх, а для выключения – вниз.

Перед подсоединением вилки мультистайлера к розетке электросети убедитесь, что переключатель питания находится в положении выключения.



Включение



Выключение

Приостановить режим ожидания

Датчики ускорения могут индуцировать плоское состояние машины, тем самым автоматически приостанавливая нагреватель и уменьшая скорость ветра, чтобы уменьшить шум.

Настройка скорости потока

Переключение между низкой, средней и высокой скоростями потока осуществляется легким нажатием кнопки изменения скорости потока.



Низкая скорость
потока



Средняя скорость
потока



Высокая скорость
потока

Температурные режимы

Для переключения между холодным, теплым и горячим потоками слегка нажмите кнопку изменения температуры потока.



Холодный воздух:
поток ветерка



57°C:
теплый поток

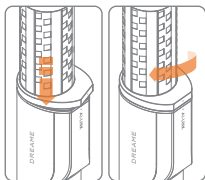


90°C:
горячий поток

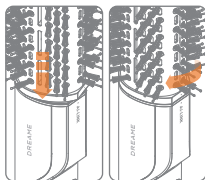
Использование мультистайлера? RU

Присоединение

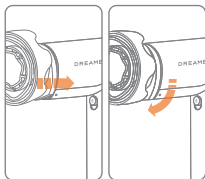
Совместите насадку с феном для волос, чтобы соединить их между собой. Затем поворотом влево закрепите насадку.



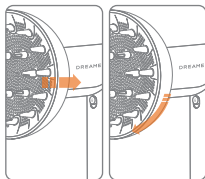
Прикрепите щипцы для завивки (левый/правый), чтобы создать кудри.



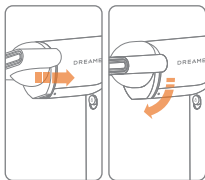
Прикрепите овальную щетку, чтобы повысить мягкость макушки и добиться естественной пушистости по всей длине волос.



Прикрепите насадку для обдува легким ветерком, чтобы создать мягкий поток воздуха и выпрямить волосы.



Прикрепите насадку-диффузор, чтобы создать естественный и элегантный изгиб волос.



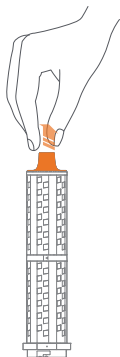
Прикрепите насадку-концентратор, чтобы быстро и точно направлять поток воздуха для укладки отдельных прядей.

Советы по тепловой безопасности

При использовании насадка сильно нагревается. Прикосновение к поверхности насадок, кроме теплоизолированного наконечника, может привести к ожогам. При необходимости замены насадки дождитесь снижения температуры до безопасного уровня, прежде чем заменять ее.



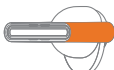
Насадка-диффузор



Щипцы с автоматической намоткой для завивки волос



Насадка для обдува легким ветерком



Насадка-концентратор



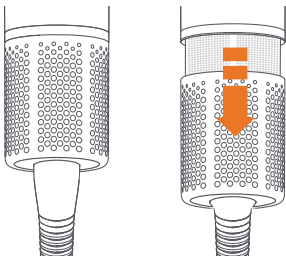
Круглая щетка для придания объема волосам



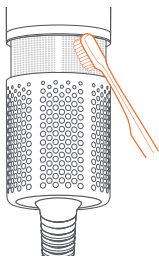
Будьте предельно осторожны при обращении с горячими насадками. Беритесь за насадки только так, как показано на рисунке. Некоторые насадки могут нуждаться в периодической очистке.

Очистка и обслуживание

- Воздушный фильтр фиксируется магнитной защелкой. Крепко удерживая ручку, извлеките из нее воздушный фильтр.



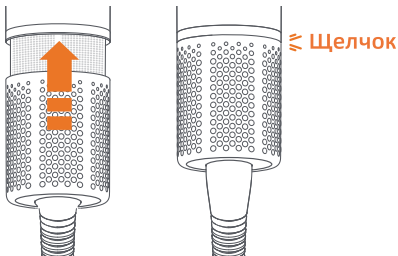
- Очистите воздушный фильтр и сетку из нержавеющей стали сухой безворсовой тканью, мягкой щеткой или зубной щеткой.



- ⚠ Не мойте сетку из нержавеющей стали водой, так как ее можно повредить.

RU Очистка и обслуживание

- После очистки совместите воздушный фильтр с канавкой в ручке и вставьте фильтр в ручку. При успешной фиксации магнитной защелки раздается щелчок.



Основные параметры

RU

Наименование изделия	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Модель изделия	AZD20A
Номинальное напряжение	220-240 В~
Номинальная частота	50/60 Гц
Номинальная мощность	1400 Вт
Размеры изделия	293 x 53 x 45mm
Дата производства	Указана на упаковке

Перечень неисправностей Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Название	Неисправности
Перечень неисправностей мультистайлера Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Неисправность переключателя питания 2. В режиме горячего потока дует холодный воздух 3. Индикатор не светится, однако мультистайлер работает нормально 4. Во время работы внутренняя поверхность прибора становится красной и появляется дым

Декларация о соответствии требованиям ЕС



Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует применимым директивам, европейским нормам и поправкам. Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: <https://global.dreameotech.com>

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все продукты, на которые нанесен такой символ, относятся к отходам электрического и электронного оборудования (WEEE, как указано в директиве 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Следует заботиться о защите здоровья человека и окружающей среды и передавать отслужившее оборудование в специализированный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный органами государственной власти или местного самоуправления. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Обратитесь к специалисту по установке или в органы местного самоуправления для получения дополнительной информации о местоположении таких пунктов сбора, а также о соответствующих положениях и условиях

Viktig sikkerhetsinstruks

Les alle instruksjonene grundig før bruk.

Følg alltid grunnleggende

sikkerhetsforholdsregler før du bruker apparatet. Dette inkluderer følgende:

Dette produktet inneholder magneter.

Hold det unna implantert medisinsk utstyr (f.eks. pacemakere og defibrillatorer), ettersom sterke magnetfelt kan påvirke dem.

Kredittkort og elektroniske lagringsmedier kan også bli påvirket.

Advarsler

Følgende advarsler gjelder dette produktet, samt alt verktøy og alle tilbehør som er påkrevd. For å redusere faren for brann, elektrisk støt og skade:

- Dette produktet er ikke tiltenkt brukt av personer med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemminger eller de som mangler relevant erfaring og kunnskaper (inkludert barn), med mindre de har tilsyn eller blir instruert av en verge for å påse at de bruker produktet på en trygg måte.
- Bruk ikke dette produktet som et leketøy. Vær spesielt oppmerksom når dette produktet blir brukt av eller i nærheten av barn. Følg med på barna og forsikre deg om at de ikke leker med produktet som en leke.
- Hvis produktet blir brukt på et bad, må du trekke ut kontakten etter bruk. Tilstedeværelse av vann kan være farlig selv når produktet er slått av.
- Symbolene under indikerer følgende betydning av advarslene.



- Ikke bruk produktet i nærheten av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes eller repareres av produsenten, deres serviceagent eller kvalifisert personale for å unngå fare.
- Dette produktet er utstyrt med en termisk sikkerhetsenhet som nullstiller seg selv for å forhindre overoppheting. Hvis strømmen til produktet blir brutt, må du koble produktet fra strømuttaket og la det kjøle seg ned.

- Merk: For å unngå farer forårsaket av at du utilsiktet nullstiller den termiske kretsbyteren, må ikke apparatet slås på av en ekstern bryterenhet, som en timer eller tilkoblet en krets som periodisk slår på og av komponenter for generelle formål.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominell gjenværende arbeidsstrøm som ikke overstiger 30 mA i strømkretsen som forsyner badet. Kontakt RCD -installatøren.
- Bruk ikke dette produktet til andre formål enn hårstyling.
- Berør ikke kontakten eller andre deler av produktet med våte hender
- Trekk ikke ut kontakten ved å trekke i strømledningen, og strekk eller trekk ikke i strømledningen mens apparatet er i bruk. Bruk ikke skjøteledninger eller surr strømledningen rundt produktet.
- Bruk ikke smøremidler, rengjøringsmidler, poleringsprodukter eller luftfriskere på noen deler av dette produktet.
- Kontakt kundeservice hvis det er behov for vedlikehold eller reparasjon. Demonter ikke produktet. All feil demontering kan forårsake elektrisk støt eller brann.
- Hvis produktet ikke brukes slik det er designet for, sterkt påvirket, mistet fra en høyde, skadet, plassert utendørs eller mistet i vann, må du ikke bruke det og kontakte kundeservice.
- Dette produktet kan brukes uten tilbehør. For best resultat anbefales det at hovedenheten brukes med tilbehør.
- Den nominelle effekten måles når hovedenheten er uten tilbehør.
- Før du utfører reparasjoner, rengjøring eller vedlikehold, må du koble fra strømforsyningen eller koble fra apparatet.
- Hold håndtaket på hårstyleren mens du bruker den.

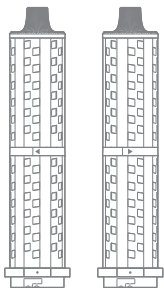


- Under bruk av produktet, blir tilbehøret og luftuttakene varme. La dem kjøle seg ned før du bruker dem igjen.

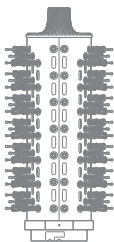
Ta vare på Dreame-produktet ditt

- Ikke utfør vedlikehold eller reparasjonsarbeid, annet enn det som er instruert i denne Dreame-brukerhåndboken eller anbefalt av personalet i Dreames hjelpelinje.
- Koble alltid produktet fra strømforsyningen før du ser om det er problemer. Hvis produktet ikke virker, må du først kontrollere om det er strøm i stikkontakten og om kontakten er satt helt inn.

NO Bli kjent med hårføneren



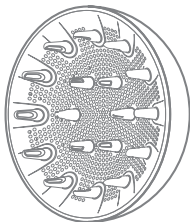
38 mm krølljern
(venstre/høyre)



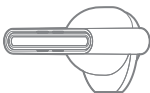
Oval børste



Munnstykke for
myk luft



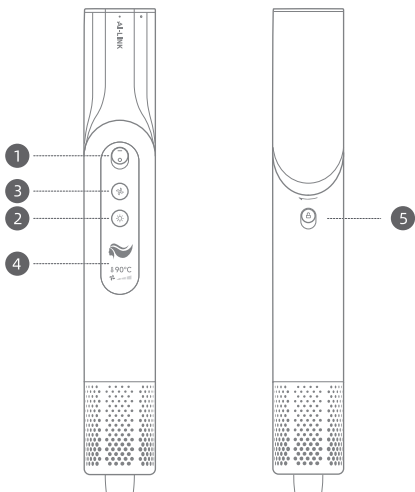
Spredermunnstykke



Stylingmunnstykke

Introduksjon til hårføneren

NO



1 På/Av

2 Temperatur
Lav/Middels/Høy

3 Luftstrøm
Lav/Middels/Høy

4 IQ-monitor
(Modus / luftstrøm og
temperaturnivå)

5 Håndtakslås
Skyv låsen for å vri
håndtaket.



Symbolene på hårføneren betyr «Ikke bruk hårføneren mens du bader eller dusjer».

Illustrasjonene av produkter, tilbehør, brukergrensesnitt, etc. i håndboken er skjematiske diagrammer og er kun for referanseformål. På grunn av oppdatering og oppgradering av produktet kan det faktiske produktet avvike fra brukerhåndboken.

NO Bryterfunksjon

På/av-bryterposisjon

Skyv bryteren opp/ned for å raskt slå på/av hårføneren. Skyv den opp for å slå på hårføneren, skyv den ned for å slå den av.

Før du kobler til stikkontakten, må du forsikre deg om at bryteren er i av-posisjon.



Slå på



Slå av

Pause standby mode

Akseleringssensoren kan forstå den flate tilstanden i maskinen, avbryte varmeren automatisk og redusere vindensfarten for å redusere lyden.

Vindhastighetsinnstillinger

NO

Trykk lett på vindhastighetsknappen for å veksle mellom lav/middels/høy vindhastighet.



Lav vindhastighet



Middels
vindhastighet



Høy vindhastighet

Varmeinnstillinger

Trykk lett på vindtemperaturknappen for å veksle mellom naturlig/varm/veldig varm vind.



Kald:
naturlig vind



57°C:
varm vind

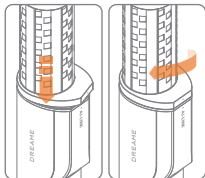


90°C:
veldig varm vind

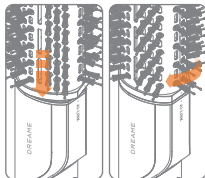
NO Hvordan bruker du den?

Koble til munnstykket

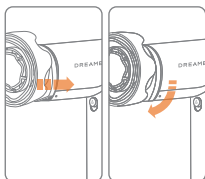
Innrett munnstykket med grensesnittet for å koble det til hårføneren og fest det ved å rotere mot venstre.



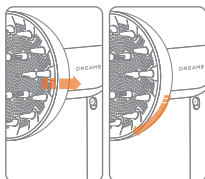
Koble til krølljernet (venstre/høyre) for å lage en krøllete stil.



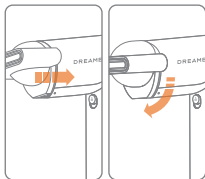
Koble til den ovale børsten for å forbedre mykheten til kronen, og for å oppnå en naturlig luftig effekt gjennom håret.



Koble til den myke munnstykket for myk luft for å skape en myk og jevn luftstrøm, som retter ut håret.



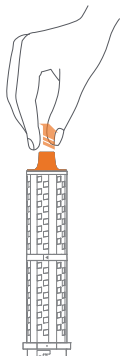
Koble til spredmunestykket for å gi håret en naturlig, elegant kurve.



Koble til stylingmunestykket for raskt og effektivt å konsentrere luftstrømmen for målrettet hårstyling.

Varmeisolert tupp

Under bruk vil tilbehøret bli varmt. Ikke berør overflaten på tilbehøret, bortsett fra den varmeisolerende tuppen med hendene for å forhindre brannskår. Hvis du må skifte tilbehør, må du vente til temperaturen faller til et nivå der du kan ta på det før du skifter det.

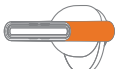


Spredermunnstykke

Automatisk
krølljern



Munnstykke for
myk luft



Stylingmunnstykke



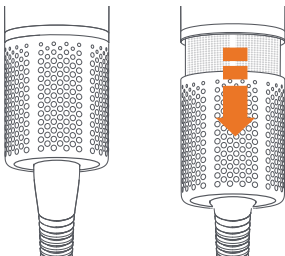
Rund
volumbørste



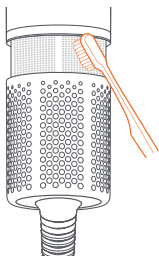
Soyez extrêmement prudent lorsque vous manipulez des accessoires chauds. Ne manipulez les accessoires qu'aux endroits indiqués sur l'illustration. Certains accessoires peuvent nécessiter un nettoyage ponctuel.

NO Rengjøring og vedlikehold

- Luftstrømsfilteret er festet med magnetkraft. Hold håndtaket godt, trekk ned luftstrømsfilteret og fjern det fra håndtaket.



- Bruk en tørr, løfri klut, myk børste eller tannbørste til å fjerne eventuelt rusk fra luftstrømsfilteret og filteroverflaten i rustfritt stål.

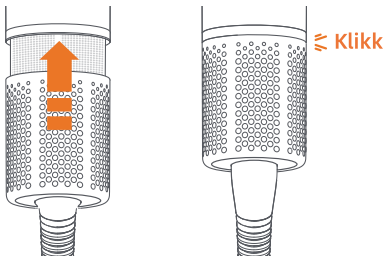


- ⚠ Ikke vask skjermen i rustfritt stål med vann ettersom dette kan forårsake feil.

Rengjøring og vedlikehold

NO

- Når rengjøringen er fullført, må du innrette luftstrømfilteret med sporet på håndtaket og sette det inn. Du hører et «klikk» som indikerer at magneten er festet og at installasjonen er fullført.



NO Grunnleggende parametere

Produktnavn	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Produktmodell	AZD20A
Nominell spenning	220-240 V~
Nominell frekvens	50/60 Hz
Nominell strøm	1400 W
Produktets dimensjoner	293 x 53 x 45mm
Produksjonsdato	Vist på produktemballasjen

Liste over feil på Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Navn	Feil
Liste over feil på Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Strømbryteren virker ikke 2. Kald luft blåses i modus med veldig varm vind 3. Indikatoren er av, men produktet fungerer som det skal 4. Innsiden av produktet blir rød og det kommer røyk under bruk



Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer med dette at dette utstyret er i samsvar med gjeldende direktiver og europeiske normer samt tillegg. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: <https://global.dreameotech.com>

Informasjon om avfallshåndtering og resirkulering av EE-avfall



Alle produkter med dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal kastes sammen med usortert husholdningsavfall. For å verne om helse og miljø må du levere utstyret som skal kastes, til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall i henhold til retningslinjer fra nasjonale og lokale myndigheter. Når du resirkulerer og kvitter deg med produktene på riktig måte, bidrar du til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljø og helse. Kontakt en elektriker eller lokale myndigheter for å få mer informasjon om innsamlingsstedet og de tilknyttede vilkårene.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs alla anvisningar innan du använder produkten.

Se till att grundläggande säkerhetsåtgärder följs när produkten används, däribland följande:

Produkten innehåller magneter. Håll den borta från medicinska implantat (t.ex. pacemakrar och defibrillatorer) eftersom kraftfulla magnetiska fält kan påverka dem. Även kreditkort och elektroniska lagringsenheter kan påverkas.

Varning

Följande varningar gäller produkten och alla verktyg och tillbehör som krävs för att använda den. Ta hänsyn till följande för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador:

- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som saknar relevant erfarenhet och kunskap (inklusive barn), såvida de inte övervakas eller instrueras av en ansvarig person för att säkerställa att de kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Produkten är inte en leksak. Var extra uppmärksam när produkten används av eller i närheten av barn. Håll barn under noga uppsikt och se till att de inte leker med produkten.
- Om du använder produkten i badrummet ska du koppla ur den efter användning. Om produkten utsätts för fukt kan den utgöra en säkerhetsrisk även om den är avstängd.
- Dessa symboler representerar följande varning:



- Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten

- Om strömsladden skadas måste den av säkerhetsskäl bytas ut eller repareras av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller behörig personal.

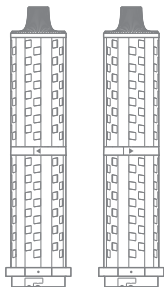
- Produkten är utrustad med en självåterställande termosäkring för att förhindra överhettning. Om produkten stängs av på grund av överhettning ska du koppla bort den från strömkällan och låta den svalna.
- Obs: För att undvika faror som kan uppstå om termosäkringen återställs felaktigt får produkten inte drivas av en extern omkopplingsenhet, som en timer, eller anslutas till en krets som slås på och av med jämna mellanrum av en universalkomponent.
- För ytterligare skydd rekommenderas installation av en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell restström vid drift som inte överskrider 30 mA i den elkrets som försörjer badrummet. Kontakta RCD-installatören.
- Använd inte produkten till något annat ändamål än hårstyling.
- Rör inte stickkontakten eller någon del av produkten med våta händer.
- Dra inte i strömsladden för att koppla ur produkten. Dra inte i strömsladden och sträck inte ut den när produkten används. Använd inte förlängningssladdar och linda inte strömsladden runt produkten.
- Använd inga smörjmedel, rengöringsprodukter, polermedel eller luftfräschare på någon del av produkten.
- Kontakta kundtjänst om produkten behöver underhåll eller reparation. Montera inte isär produkten. Felaktig demontering kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Använd inte produkten om den inte fungerar som den ska, utsätts för en kraftig stöt eller ett fall, är skadad, är placerad utomhus eller om du tappar den i vatten. Kontakta kundtjänst för att få hjälp.
- Produkten kan användas utan tillbehör. Bäst resultat får du dock om du använder produkten med dess tillbehör.
- Nominell effekt avser den uppmätta effekten vid användning av stylingverktyget utan tillbehör.
- Stäng av strömförsörjningen eller koppla ur produkten innan reparation, rengöring eller underhåll utförs.
- Använd handtaget för att hålla i stylingverktyget.



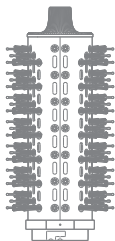
- Tillbehören och luftutloppet blir varma under användning. Låt dem svalna innan du fortsätter.

Underhåll av din Dreame-produkt

- Utför inget annat underhåll och inga andra reparationer än de som anges i Dreame-användarhandboken eller de som Dreame-kundtjänst rekommenderar.
- Koppla alltid bort produkten från strömkällan innan du kontrollerar eventuella problem. Om produkten inte fungerar kontrollerar du om strömkällan fungerar och om produkten är korrekt ansluten.



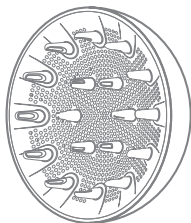
38 mm locktänger
(vänster/höger)



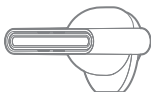
Oval borste



Munstycke för
låg blåshastighet

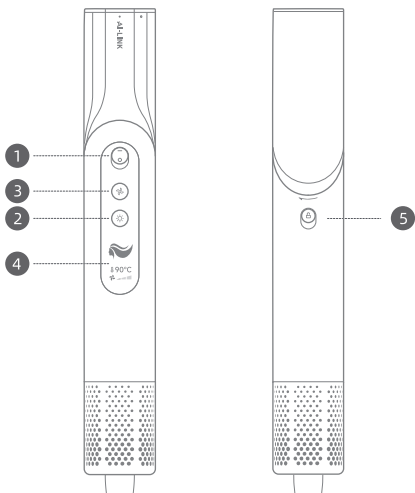


Spridarmunstycke



Stylingmunstycke

SV Introduktion till hårtorken



- 1 På/Av
- 2 Temperatur
Låg/Medium/Hög
- 3 Luftflöde
Låg/Medium/Hög
- 4 IQ-övervakning
(Läge/luftflöde och
temperaturnivå)
- 5 Handtagslås
Skjut låset för att vrida
handtaget.



Symbolerna på hårtorken betyder "Använd inte hårtorken när du badar eller duschar".

Illustrationerna av produkter, tillbehör, användargränssnitt etc. i användarhandboken är schematiska diagram och endast avsedda som referens. På grund av produktuppdateringar och uppgraderingar kan den faktiska produkten skilja sig från manualen.

Strömbrytarfunktion

SV

På/av-knapp

Tryck strömbrytaren uppåt/nedåt för att snabbt slå på/stänga av hårtorken. Tryck upp för att slå på hårtorken och tryck ned för att stänga av hårtorken.

Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter nätkontakten.



Slå på



Stäng av

Pausa vänteläge

Accelerationssensorn kan känna av maskinens platta tillstånd, pausa automatiskt värmaren och minska vindhastigheten för att minska bullret.

SV Luftflödesinställningar

Tryck på knappen för luftflödeshastighet för att växla mellan lågt/medium/högt luftflöde.



Lågt luftflöde



Medium luftflöde



Högt luftflöde

Värmeinställningar

Tryck på knappen för lufttemperatur för att växla mellan naturligt/varmt/hett luftflöde.



kall:
naturlig luft



57°C:
varm luft

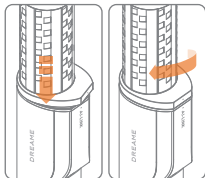


90°C:
het luft

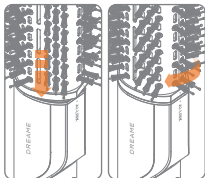
Hur använder man den?

Anslut munstycket

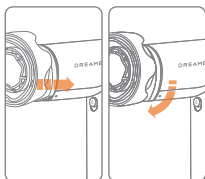
Rikta in munstycket mot enheten för att ansluta det till hårtorken och fäst det genom att vrida det åt vänster.



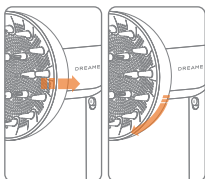
Anslut lockcylindern (vänster/höger) för att skapa ett hår med fler lockar.



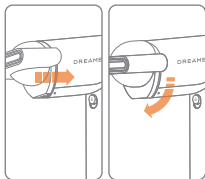
Anslut den ovala borsten för att göra håret mjukare överst och uppnå ett naturligt och luftigt hår.



Anslut munstycket för låg blåshastighet som låter dig skapa ett mjukt och smidigt luftflöde som rätar ut håret.



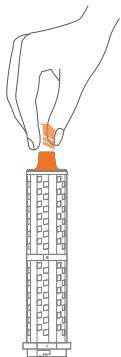
Anslut spridarmunstycket för att ge håret en naturlig och elegant rundhet.



Anslut stylingmunstycket för en mer lokaliserad hårstyling tack vare ett snabbt och effektivt luftflöde.

SV Värmetålig topp

Under användning kommer tillbehöret att bli varmt. Rör inte ytan på tillbehören, förutom den värmetåliga toppen, med händerna för att förhindra brännskador. Om du behöver byta ut andra tillbehör ska du vänta en stund tills temperaturen sjunker till en nivå som du kan röra vid innan du byter ut dem.

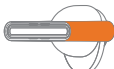


Spridarmunstycke

Autolindande kolv



Munstycke för låg blåshastighet



Stylingmunstycke



Rund volymborste

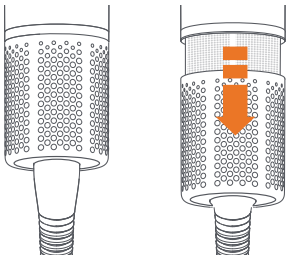


Var extremt försiktig när du hanterar heta tillbehör. Greppa endast tillbehören på de angivna ställen som visas i diagrammet. Vissa tillbehör kan kräva regelbunden rengöring.

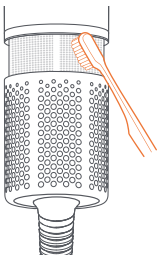
Rengöring och underhåll

SV

- Luftflödesfiltret hålls på plats med magnetism. Håll handtaget hårt, dra luftflödesfiltret rakt nedåt och ta bort det från handtaget.



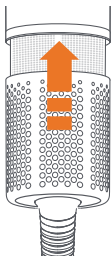
- Använd en torr, luddfri trasa, mjuk borste eller tandborste för att avlägsna eventuell skräp från luftflödesfiltret och filterytan i rostfritt stål.



- ⚠ Tvätta inte skärmen i rostfritt stål med vatten eftersom det kan orsaka fel på den.

SV Rengöring och underhåll

- När rengöringen är klar, rikta in luftflödesfiltret med spåren i handtaget och sätt i det. Ett "klick"-ljud indikerar att magneten har fästs korrekt och att monteringen är klar.



Produktnamn	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Produktmodell	AZD20A
Märkspänning	220-240 V~
Märkfrekvens	50/60 Hz
Märkeffekt	1400 W
Produktens mått	293 x 53 x 45mm
Produktionsdatum	Se produktförpackningen

Lista över funktionsfel för Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Namn	Funktionsfelt
Lista över funktionsfel för Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Strömbrytaren fungerar inte 2. Det kommer kallluft i varmlufts-läget 3. Indikatorn lyser inte, men produkten fungerar som den ska 4. Produkten blir röd invändigt och rök uppstår under användning



Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., försäkrar härmed att denna utrustning överensstämmer med gällande direktiv och europeiska standarder och tillägg. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
<https://global.dreametech.com>

WEEE-information om kassering och återvinning



Alla produkter med denna symbol är avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. I stället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att lämna den uttjänta utrustningen på en uppsamlingsplats som är avsedd för återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning, som utsetts av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt kassering och återvinning bidrar till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana uppsamlingsplatser.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Noudata aina turvallisuusohjeita, joihin kuuluu seuraava, ennen laitteen käyttämistä:

Tämä tuote sisältää magneetteja. Pidä poissa lääkinnällisistä implanttilaitteista (esim. sydämentahdistajat ja defibrillaattorit), sillä voimakkaat magneettikentät voivat vaikuttaa niihin. Myös luottokortteihin ja sähköisiin tallennusmedioihin voi olla vaikutusta.

Varoitukset

Seuraavat varoitukset koskevat tätä tuotetta sekä kaikkia tarvittavia työkaluja ja lisäosia. Tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaran pienentämiseksi:

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja tietoa (mukaan lukien lapset) laitteen käytöstä, ellei huoltaja valvo tai opasta heitä varmistaen, että he voivat käyttää tuotetta turvallisesti.
- Älä käytä tätä tuotetta leluna. Kiinnitä huomiota, kun lapset käyttävät tätä tuotetta tai kun tätä käytetään lasten lähellä. Katso lapsen perään ja varmista, että he eivät leiki tuotteella kuin lelulla.
- Jos tuotetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Veden läheisyys voi olla vaarallista, vaikka tuote olisi sammutettu.
- Alla olevat symbolit osoittava seuraavia vaaroja.



• Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan taimuiden vesiastioiden lähellä.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy vaihtaa valmistajan, sen palveluedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta, jotta vältetään vaaroilta.
- Tämä tuote on varustettu ylikuumenemisen estävällä itsepalautuvalla lämpösuojalla. Jos tuotteen virransyöttö katkeaa, irrota tuotteen pistotulppa pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.

- Huomautus: Jotta vältetään tahattoman lämpösuojan nollaamisen aiheuttamat vaarat, tätä laitetta ei tule käyttää ulkoisen kytkentälaitteen, kuten ajastimen kautta, tai sitä ei tule liittää piiriin, joka kytketään päälle ja pois päältä säännöllisesti apuvälineellä.
- Lisäsuojausta varten on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähkövirtapiirin vikavirtasuoja (RCD), jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Pyydä lisäohjeita vikavirtasuojan asentajalta.
- Älä käytä tätä tuotetta muihin tarkoituksiin kuin hiusten muotoiluun.
- Älä koske pistotulppaan tai mihinkään tuotteen osaan märin käsin.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta vetämällä virtajohdosta äläkä venytä tai vedä virtajohtoa käytön aikana. Älä käytä jatkojohtoja tai kierrä virtajohtoa tuotteen ympärille.
- Älä käytä voitelu-, puhdistus- tai kiillotusaineita tai ilmanraikastimia mihinkään tämän tuotteen osaan.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos huoltoa tai korjausta tarvitaan. Älä pura tuotetta. Vääränlainen purkaminen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä käytä tuotetta, ja ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos se ei toimi suunnitellulla tavalla, saa kovan iskun, putoaa korkealta, vaurioituu, pidetään ulkona tai putoaa veteen.
- Tuotetta voidaan käyttää ilman lisäosia. Parhaita tuloksia varten on suositeltavaa, että pääyksikköä käytetään lisäosien kanssa.
- Nimellisteho on mitattu pääyksiköllä ilman lisäosia.
- Katkaise virransyöttö tai irrota laite pistorasiasta ennen korjausten tai puhdistuksen ja huollon suorittamista.
- Pidä muotoilijan kahvasta käytön aikana.

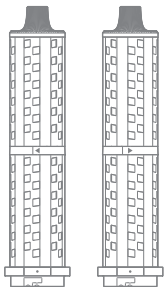


- Laite ja ilmanpoistoaukot kuumenevat tuotteen käytön aikana. Anna niiden jäähtyä ennen kuin käytät uudelleen.

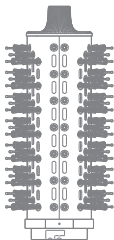
Dreame-tuotteen hoito

- Älä tee muita huolto- tai korjaustöitä kuin tässä Dreamekäyttöohjeessa on opastettu tai suositellaan Dreameasiakaspalveluhenkilöstön toimesta.
- Irrota aina tuotteen pistoke pistorasiasta ennen mahdollisten vikojen tarkastusta. Jos tuote ei toimi, tarkista ensin pistorasian toimivuus ja virransyöttö, ja että pistoke on asetettu kunnolla.

FI Tutustu hiustenkuivaintasi



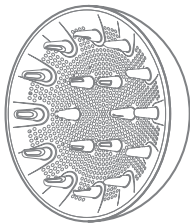
38 mm:n
kiharruspäät
(vasen/oikea)



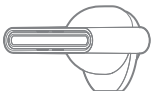
Ovaalinmuotoinen
harja



Pehmeän
puhalluksen suutin

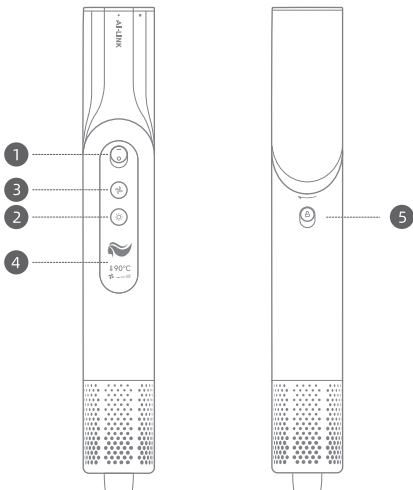


Diffuusorisuutin



Muotoilusuutin

Johdatus hiustenkuivaimen käyttöön



- 1 Virtakytkin
Lämpötila
- 2 Matala/keskitaso/
korkea
- 3 Ilmavirta
Matala/keskitaso/
korkea

- 4 IQ-monitori
(Tila/ilmavirta ja
lämpötilan taso)
- 5 Kädensijan lukko
Kahvaa voi kiittää
työntämällä lukon auki.



Symbolit hiustenkuivaimen rungossa tarkoittavat "Älä käytä hiustenkuivainta kylvyn tai suihkun aikana".

Tuotteen, tarvikkeiden, käyttöliittymän jne. kuvat ohjekirjassa ovat kaavioita ja tarkoitettu vain viitteeksi. Tuotteen päivityksistä ja parannuksista johtuen todellinen tuote voi poiketa käyttöohjeesta.

FI Kytkimen toiminnot

Virtakytkimen asento

Työnnä kytkintä ylös/alas sammuttaaksesi tai laittaaksesi hiustenkuivaimen päälle. Työnnä sitä ylös laittaaksesi hiustenkuivaimen päälle ja työnnä alas sammuttaaksesi hiustenkuivaimen.

Ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan, varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa.



Päälle kytkeminen



Sammuttaminen

Keskeytä valmiustila

Kiihtyvyyssanturi voi aistia koneen tasaisen tilan, keskeyttää lämmityksen automaattisesti ja vähentää tuulen nopeutta melun vähentämiseksi.

Puhallusnopeusasetukset

Vaihda pienen/keskitason/suuren puhallusnopeuden välillä painamalla puhallusnopeuspainiketta kevyesti.



Pieni
puhallusnopeus



Keskitason
puhallusnopeus



Suuri
puhallusnopeus

Lämpötila-asetukset

Vaihda luonnollisen/lämpimän/kuuman puhalluksen välillä painamalla puhalluksen lämpötilapainiketta kevyesti.



kylmä:
luonnollinen
puhallus



57°C:
lämmin puhallus

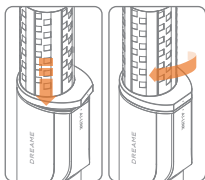


90°C:
kuuma puhallus

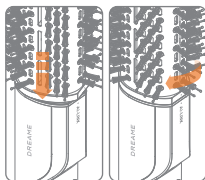
Käyttö

Liitä suutin

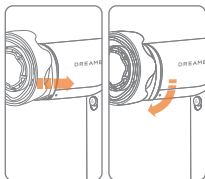
Kohdista suutin liitântäpinnan kanssa liittääksesi sen hiustenkuivaimeen, ja kiinnitä se pyörittämällä sitä vasemmalle.



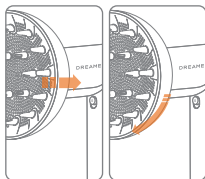
Käytä kiharruspäitä (vasen/oikea) kiharan tyylin muotoiluun.



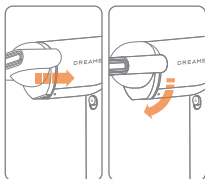
Käytä ovaalia harjaa parantamaan pääläen pehmyyttä, jotta saavutat luonnollisen ilmavan tehoston hiuksiin.



Käytä pehmeän puhalluksen suutinta luomaan pehmeä ja tasainen ilmavirta suoristamaan hiuksesi.



Käytä diffuusorisuutinta antamaan hiuksillesi luonnollinen, elegantti kiharus.



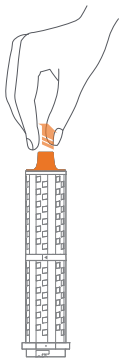
Käytä muotoilusuitinta keskittämään ilmavirta nopeasti ja tehokkaasti paikallista hiusten muotoilua varten.

Lämpöeristetty kärki

Lisäosat voivat kuumentua käytön aikana. Älä koske lisäosien pintaan käsin lämpöeristettyä kärkeä lukuun ottamatta, jotta välttyään palovammoilta. Jos sinun täytyy vaihtaa toinen lisäosa, odota ennen lisäosan vaihtamista, että lämpötila laskee kosketusturvalliseksi.



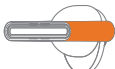
Diffuusorisuutin



Automaattinen
rullaholkki



Pehmeän
puhalluksen suutin



Muotoilusuihin



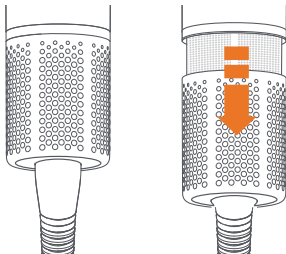
Tuuheuttava
pyöröharja



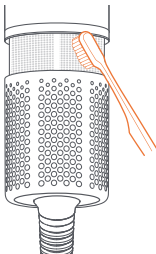
Käsittele lisäosia varovasti. Tartu lisäosiin vain kuvissa osoitetuista kohdista. Jotkut lisäosat voivat vaatia ajoittaista puhdistamista.

FI Puhdistus ja huolto

- Ilmavirran suodatin on kiinnitetty magneettisesti. Pidä kiinni varresta ja irrota ilmansuodatin vetämällä sitä suoraan alas.



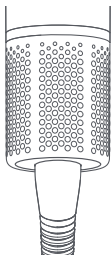
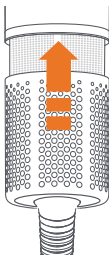
- Puhdista roskat ilmavirran suodattimen ja ruostumattomasta teräksestä valmistetun suodattimen pinnalta käyttämällä kuivaa ja nukkaamatonta kangasta, pehmeää harjaa tai hammasharjaa.



- ⚠ Älä pese ruostumattomasta teräksestä valmistettua suodatinta vedellä, sillä se voi aiheuttaa toimintahäiriön.

Rengjõring og vedlikehold

- Kun puhdistus on valmis, kohdistava ilmavirran suodatin varren uraan ja asenna se paikoilleen. Napsahdus ilmaisee, että magneetti on kiinnittynyt onnistuneesti ja asennus on valmis.



≡ Napsahdus

FI Perusparametrit

Tuotteen nimi	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Tuotemalli	AZD20A
Nimellisjännite	220-240 V~
Nimellistaajuus	50/60 Hz
Nimellisteho	1400 W
Tuotteen mitat	293 x 53 x 45mm
Valmistuspäivä	Näkyvät tuotepakkauksessa

Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer -laitteen toimintahäiriöt

Nimi	Toimintahäiriöt
Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer -laitteen toimintahäiriöt	1. Virtakytkin ei toimi 2. Laite puhalttaa kylmää ilmaa kuuman ilman sijaan 3. Merkkivalo ei pala, mutta tuote toimii oikein 4. Tuotteen sisus muuttuu punaiseksi ja savua muodostuu käytön aikana

vaatimustenmukaisuusvakuutus



Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. vakuuttaa täten, että tämä laite on sovellettavien direktiivien ja eurooppalaisten normien sekä niihin tehtyjen muutosten mukainen. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa kokonaisuudessaan osoitteessa: <https://global.dreameotech.com>

WEEE-hävitys- ja kierrätystiedot



Kaikki tuotteet, joissa on tämä symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE, kuten direktiivissä 2012/19/EU), jota ei saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen mukana. Suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä viemällä laiteromu valtion tai paikallisten viranomaisten määrittämään nimenomaisesti sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen tarkoitettuun paikkaan. Oikeanlainen hävittäminen ja kierrätys estää mahdollisia negatiivisia seurauksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Kysy asentajalta tai paikallisilta viranomaisilta lisätietoja kyseisten paikkojen sijainnista ja käyttöehdoista.

Vigtige sikkerhedsforskrifter

Læs alle anvisninger grundigt, inden du tager apparatet i brug.

Når du tager apparatet i brug, skal du følge alle grundlæggende sikkerhedsforskrifter, herunder følgende:

Apparatet indeholder magneter. Hold det på afstand af medicinske implantater (som f.eks. pacemakere og hjertestartere), da de kan blive påvirket af stærke magnetfelter. Kreditkort og elektroniske lagermedier kan også blive påvirket.

Advarsler

Følgende advarsler gælder for dette produkt samt alle tilhørende værktøjer og tilbehørsdele. For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade:

- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller af personer, der mangler relevant erfaring og viden (herunder børn), medmindre de overvåges eller instrueres af en værge for at sikre, at de kan bruge produktet på en sikker måde.
- Brug ikke produktet som legetøj. Vær særligt opmærksom, hvis produktet bruges af eller nær ved børn. Hold børn under opsyn, og sørg for, at de ikke leger med produktet.
- Hvis produktet bruges på et badeværelse, skal du trække stikket ud af stikkontakten efter brug. Produktet kan være farligt i nærheden af vand, også selv om det er slukket.
- Symbolerne nedenfor angiver følgende advarsel.



• Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre områder med vand.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes repræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå farer.

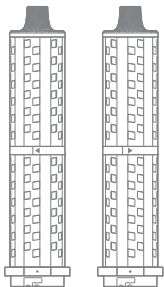
- Dette produkt er forsynet med en selvnulstillende overophedningssikring for at forhindre, at det overophedes. Hvis produktet slår fra, skal du trække stikket ud af stikkontakten og lade produktet køle af.
- Bemærk: For at undgå farer på grund af utilsigtet nulstilling af overophedningssikringen, må dette apparat ikke tilsluttes via en ekstern afbryder såsom en timer eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af forsyningsselskabet.
- Af hensyn til din sikkerhed bør der være installeret et fejlstrømsrelæ (RCD) med en udløsningsstrøm på maks. 30 mA i den kreds, som forsyner badeværelset. Rådfør dig med en autoriseret elektriker.
- Brug ikke dette produkt til andet end styling af hår.
- Rør ikke ved stikket eller ved apparatet med våde hænder
- Træk ikke stikket ud ved at trække i netledningen, og stræk eller træk ikke i netledningen under brug. Brug ikke forlængerledninger, og undlad at vikle netledningen omkring produktet.
- Brug ikke smøremidler, rengøringsmidler, poleremidler eller luftfriskere på nogen del af dette produkt.
- Kontakt kundeservice, hvis du har brug for reparation af produktet. Undlad at adskille produktet. Hvis du adskiller det forkert, kan det medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
- Hvis produktet ikke fungerer som forventet, eller hvis det har været tabt, er blevet udsat for stød eller slag, har været efterladt udendørs eller er beskadiget, må du ikke bruge det. Kontakt kundeservice.
- Produktet kan bruges uden tilbehør. Du opnår dog de bedste resultater, hvis du bruger produktet sammen med dets tilbehørsdele.
- Den nominelle effekt er målt, mens produktet bruges uden tilbehørsdele.
- Før rengøring, vedligehold og reparation skal apparatets stik trækkes ud af stikkontakten.
- Hold ved apparatets håndtag under brug.



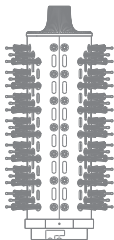
- Under brug kan apparatets luftudblæsning og tilbehørsdele blive varme. Lad delene køle af, inden de bruges igen.

Vedligehold af dit Dreame-produkt

- Udfør ikke vedligeholds- eller reparationsarbejde, som ikke fremgår af brugervejledningen, eller som ikke er blevet anbefalet af Dreames kundeservice.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du undersøger, om der er problemer med produktet. Hvis produktet ikke fungerer, skal du først kontrollere, om stikkontakten fungerer, og om stikket er isat korrekt.



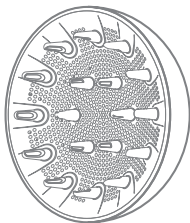
38 mm krøllecylindre
(venstre/højre)



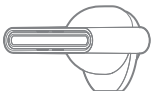
Oval børste



Mundstykke til
blød luft

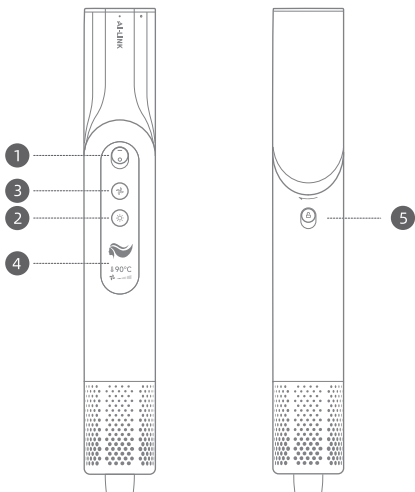


Diffuser-mundstykke



Stylingsmundstykke

DK Introduktion til hårtøreren



1 Tænd/Sluk

2 Temperatur
Lav/Middel/Høj

3 Luftstrøm
Lav/Middel/Høj

4 IQ-Monitor
(tilstand/luftstrøm og
temperaturniveau)

5 Håndtagslås
Skub låsen for at dreje
håndtaget.



Symbolerne på hårtørerens kabinet betyder
"Brug ikke hårtøreren i badet".

Illustrationer af produkter, udstyr, brugergrænseflader osv. i brugervejledningen er skematiske diagrammer og er alene vejledende. På grund af produktopdatering og -opgradering kan det faktiske produkt afvige fra brugervejledning.

Tænd/sluk-knappens position

Skub knappen op/ned for hurtigt at tænde/slukke for hårtørreren. Skub den opad for at tænde for hårtørreren, og skub den nedad for at slukke for hårtørreren.

Før du sætter stikket i stikkontakten, skal du sikre dig, at knappen er i slukket position.



Tænde



Slukke

Stop standbytilstand

Accelerationssensoren kan fornemme maskinens flade tilstand, automatisk sætte varmeren på pause og reducere vindhastigheden for at reducere støj.

Indstilling af luftstrøms hastighed

Tryk let på knappen til indstilling af luftstrøms hastighed for at skifte mellem lav, middel og høj luftstrøms hastighed.



Lav luftstrøms hastighed



Middel luftstrøms hastighed



Høj luftstrøms hastighed

Varmeindstillinger

Tryk let på knappen til indstilling af lufttemperatur for at skifte mellem naturlig, lun og varm luft.



kold:
naturlig luft



57°C:
lun luft

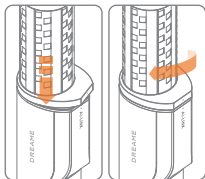


90°C:
varm luft

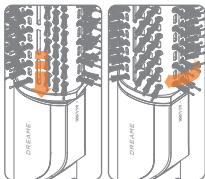
Hvordan bruger man det?

Monter mundstykket

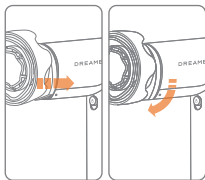
Få mundstykket til at flugte med grænsefladen for at montere det på hårtørreren, og drej det mod venstre for at fastgøre det.



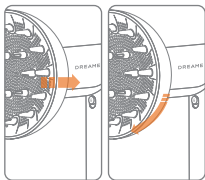
Brug krølle-cylindrene til at skabe en krøllet frisure.



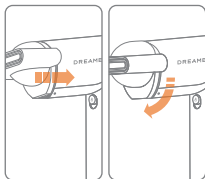
Monter den ovale børste for at øge kronens blødhed og opnå en naturlig fyldig effekt i dit hår.



Monter mundstykket til blød luft for at skabe en blød og jævn luftstrøm, og udglat håret.



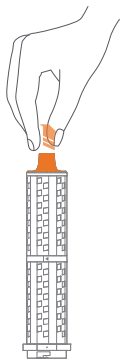
Monter diffuser-mundstykket for at give dit hår en naturlig elegant kurve.



Monter stylingsmundstykket for hurtigt og effektivt at koncentrere luftstrømmen til lokal styling af håret.

DK Varmeisoleret spids

Udstyret bliver varmt under brug. For at undgå forbrændinger må du ikke røre ved overfladen på dette udstyr, men kun tage ved dem i den varmeisolerede spids. Hvis du skal skifte udstyr, skal du vente, til dets temperatur er lav nok til, at du kan røre ved udstyret, inden du bytter det om.



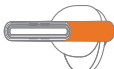
Cylinder til automatisk omvikling



Diffuser-mundstykke



Mundstykke til blød luft



Stylingsmundstykke

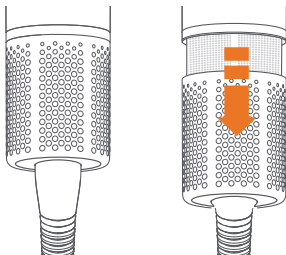


Rund børste til at give fylde

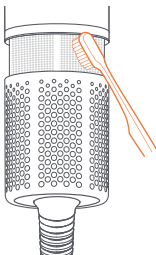


Vær yderst forsigtig, når du håndterer varmt udstyr. Tag kun fat i udstyret på de steder, der er vist i diagrammet. Noget udstyr kræver regelmæssig rengøring.

● Luftstrømsfilteret er fastgjort med en magnetisk lås. Hold i håndtaget, og træk luftstrømsfilteret lige ned for at afmontere det fra håndtaget.



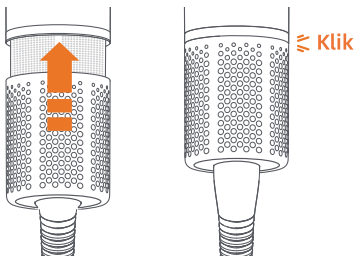
● Brug en tør, fnugfri klud, en blød børste eller en tandbørste til at fjerne snavs fra luftstrømsfilteret og filteroverfladen i rustfrit stål.



Vask ikke skærmen i rustfrit stål med vand, da det kan medføre fejlfunktion.

Rengøring og vedligeholdelse

● Når du er færdig med rengøringen, skal du dreje luftstrømsfilteret, så det passer til rillen i håndtaget, og sætte det i. Der lyder et "klik", når magneten sætter sig fast, og monteringen er gennemført.



Tekniske data

DK

Produktnavn	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Produktmodel	AZD20A
Nominel spænding	220-240 V~
Mærkefrekvens	50/60 Hz
Nominel effekt	1400 W
Produktmål	293 x 53 x 45mm
Produktionsdato	Vist på emballagen

Liste over funktionsfejl i Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Navn	Funktionsfejl i ydeevne
Liste over funktionsfejl i ydeevnen på Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Tænd/sluk-knappen fungerer ikke 2. Der kommer kold luft ud, selv om der er valgt varm luft 3. Indikatoren er slukket, men produktet virker korrekt 4. Produktets indvendige dele bliver røde, og der forekommer røg under brug



Vi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., erklærer hermed, at dette udstyr er i overensstemmelse med de gældende direktiver og europæiske normer og ændringer. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internet adresse:
<https://global.dreametech.com>

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug i henhold til WEEE



Alle produkter med dette symbol er elektrisk affald og elektronisk udstyr(WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke bør blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet bør du beskytte folkesundheden og miljøet ved at aflevere dit brugte udstyr på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald som er godkendt af myndighederne. Korrekt bortskaffelse og genbrug vil være med til at forhindre eventuelle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om stedet samt vilkår og betingelser for sådanne indsamlingssteder.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie zapoznać się z treścią wszystkich zaleceń.

Korzystając z urządzenia należy stosować podstawowe środków ostrożności, w tym:

Ten produkt zawiera magnesy. Nie należy go zbliżać do wszczepionych urządzeń medycznych (np. rozruszników serca i defibrylatorów), ponieważ silne pola magnetyczne mogą mieć negatywny wpływ na ich działanie. Magnesy mogą mieć również negatywny wpływ na karty kredytowe i elektroniczne nośniki danych.

Ostrzeżenia

Poniższe ostrzeżenia odnoszą się do niniejszego produktu, a także jego wszystkich narzędzi i akcesoriów. Celem zredukowania zagrożenia pożarowego, ryzyka porażenia prądem elektrycznym i odniesienia obrażeń ciała:

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy (co dotyczy również dzieci) pod warunkiem, że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, oraz udzielono im przeszkolenia w zakresie bezpiecznego korzystania z produktu.
- Produkt nie jest zabawką. W przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną czujność. Dzieciom należy zapewnić opiekę i dopilnować, by nie traktowały urządzenia jako zabawki.
- W przypadku korzystania z urządzenia w łazience, po użyciu należy go odłączyć od źródła zasilania. Narażenie urządzenia na działanie wody może stanowić zagrożenie nawet wtedy, gdy produkt jest wyłączony.
- Poniższe symbole ostrzegawcze mają następujące znaczenie.



• Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenów ani innych naczyń zawierających wodę.

- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, jego naprawę lub wymianę należy zlecić producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, dzięki czemu wyeliminuje się zagrożenia.
- Produkt wyposażony jest w samoczynnie resetujący się wyłącznik termiczny, chroniący go przed przegrzaniem. W przypadku zadziałania wyłącznika i odcięcia zasilania, urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania i poczekać do chwili jego ostygnięcia.
- Uwaga: Urządzenia nie należy podłączać do źródła zasilania poprzez zewnętrzne urządzenia przełączające, np. regulatory czasowe, ani podłączać do obwodu okresowo włączanego i wyłączanego przez podzespoły ogólnego przeznaczenia, gdyż może to spowodować przypadkowe zresetowanie wyłącznika termicznego, a przez to stanowić zagrożenie.
- Celem zapewnienia dodatkowej ochrony, w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Montaż takiego wyłącznika RCD należy zlecić elektrykowi.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tj. do stylizacji fryzur.
- Wtyczki ani żadnych części produktu nie wolno dotykać mokrymi rękoma.
- Wtyczki nie wolno wyjmować z gniazda elektrycznego pociągając za przewód. Przewodu zasilającego nie wolno rozciągać ani za niego ciągnąć. Nie należy stosować przedłużaczy; nie należy owijać przewodu zasilającego wokół produktu.
- Na żadną z części produktu nie wolno nakładać żadnych smarów, środków czyszczących ani past; nie wolno natryskiwać na niego odświeżaczy powietrza.
- W przypadku konieczności dokonania przeglądu konserwacyjnego lub naprawy prosimy o kontakt z działem obsługi klienta dzwoniąc na numer infolinii. Produktu nie wolno rozbierać na części pierwsze. Niewłaściwy demontaż może skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

- W przypadku wadliwego działania produktu w wyniku uderzenia, upuszczenia z dużej wysokości, uszkodzenia lub narażenia na działanie wody, należy zaprzestać jego użytkowania oraz skontaktować się z działem obsługi klienta dzwoniąc na numer infolinii.
- Z niniejszego produktu można korzystać bez założonych elementów wyposażenia. Najlepsze rezultaty jednak zapewnia użycie elementów wyposażenia na korpus urządzenia.
- Moc znamionowa urządzenia dotyczy samego produktu, bez założonych elementów wyposażenia.
- Przed przystąpieniem do napraw lub czyszczenia i konserwacji należy odłączyć zasilanie lub wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Włączone urządzenie należy trzymać za uchwyt.



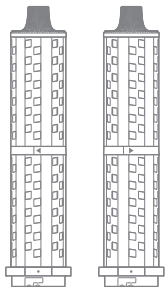
- Podczas użytkowania produktu elementy wyposażenia i otwory wentylacyjne nagrzewają się do wysokiej temperatury. Przed ponownym użyciem należy poczekać do chwili, gdy ostygną.

Pozostałe informacje

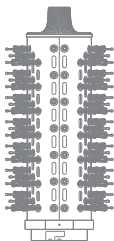
Dbanie o produkt Dreame

- Nie należy podejmować żadnych działań konserwacyjnych ani dokonywać napraw poza tymi, które opisano w niniejszej instrukcji obsługi urządzenia Dreame, lub które zaleci personel infolinii Dreame.
- Przed podjęciem próby zdiagnozowania usterek produkt należy zawsze odłączyć od źródła zasilania. Jeśli produkt nie działa, w pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy w gnieździe sieciowym jest prąd i czy wtyczka jest prawidłowo włożona.

Poznaj swoją suszarkę do włosów



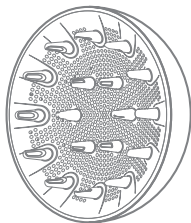
Wałki podkręcające
38 mm (lewy/prawy)



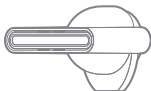
Owalna szczotka



Nasadka delikatnego
nawiewu



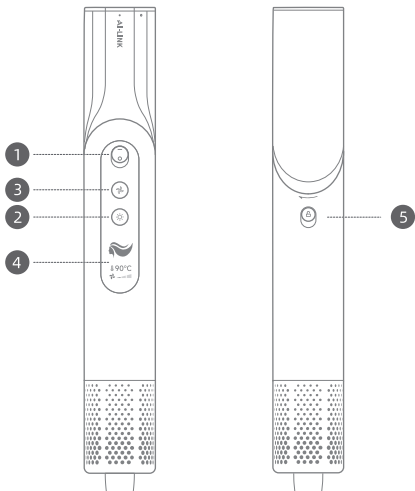
Dysza dyfuzora



Dysza do
stylizacji włosów

Wprowadzenie do suszarki do włosów

PL



- 1 Włączanie/wyłączanie
- 2 Temperatura
Niski/średni/wysoki
- 3 Przepływ powietrza
Niski/średni/wysoki
- 4 Monitor IQ
(tryb / poziom przepływu powietrza i temperatury)
- 5 Blokada uchwytu
Przestawienie blokady umożliwia przekręcenie uchwytu



Symbole na obudowie suszarki do włosów oznaczają „Nie używaj suszarki do włosów podczas kąpieli lub biorąc prysznic”.

Ilustracje produktów, nasadek, interfejsów użytkownika, itp. przedstawione w instrukcji obsługi mają charakter poglądowy. Ze względu na aktualizację i modernizację produktu rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od schematu.

PL Funkcja przełączenia

Pozycja przełącznika Włącz/Wyłącz

Chcąc włączyć/wyłączyć suszarkę do włosów przesunąć przycisk przełącznika w górę/w dół. Przełącznik przesunąć w górę, by włączyć suszarkę do włosów, przesunąć go dół, by ją wyłączyć.

Przed podłączeniem wtyczki zasilania należy upewnić się, że przycisk wyłącznika znajduje się w pozycji wyłączonej.



Włączenie



Wyłączenie

Wstrzymaj tryb gotowości

Czujnik przyspieszenia może wykryć płaski stan maszyny, aby automatycznie zawiesić grzałkę i zmniejszyć prędkość wiatru w celu zmniejszenia hałasu.

Ustawienia prędkości nadmuchiwanego powietrza

Lekko naciśnij przycisk prędkości nawiewu, co umożliwi wybór jednej z trzech prędkości nawiewu: małej/średniej/dużej.



Mała prędkość nadmuchiwanego powietrza



Średnia prędkość nadmuchiwanego powietrza



Duża prędkość nadmuchiwanego powietrza

Ustawienia ogrzewania

Lekko naciśnij przycisk temperatury nadmuchiwanego powietrza, co umożliwi wybór jednej z trzech możliwości: nadmuch naturalny/ciepły/gorący.



Zimne :
nawiew naturalny



57°C:
nawiew ciepły

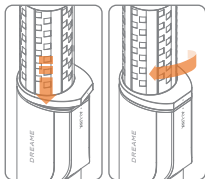


90°C:
nawiew gorący

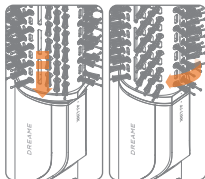
Sposób użytkowania

Sposób założenia

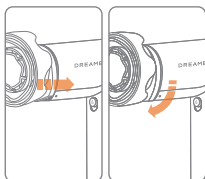
Ustaw nasadkę w linii ze złączem i zamocuj ją na suszarce obracając ją w lewo.



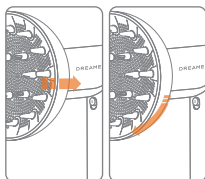
Założ wążki lokówki (lewą/prawą) i stwórz bujne loki.



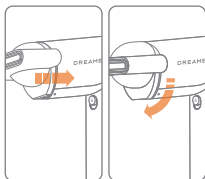
Okrągłą szczotką nadaj naturalną puszystość włosom na czubku głowy i na całej ich długości.



Założ nasadkę delikatnego nawiewu, który łagodnie wyprostuje Ci włosy.



Założ nasadkę dyfuzora i nadać swoim włosom naturalne, eleganckie fale.



Nasadka do stylizacji włosów umożliwia skupienie strumienia powietrza i ułożenie wybranych odcinków włosów.

Końcówka z izolacją PL termiczną

W trakcie użytkowania element osprzętu będzie się nagrzewać. Ręką można chwycić wyłącznie końcówkę z izolacją termiczną. Dotknięcie nasadki w innym miejscu grozi poparzeniem. W razie konieczności wymienienia nasadki, przed jej zdjęciem należy chwilę poczekać, aż jej temperatura spadnie do bezpiecznego poziomu.



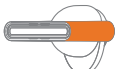
Dysza dyfuzora



Wątek owijający automatycznie



Nasadka delikatnego nawiewu



Dysza do stylizacji włosów



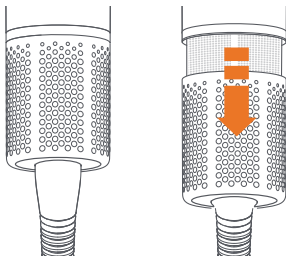
Okrągła szczotka do zwiększania objętości



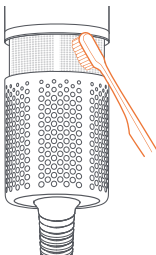
Należy zachować wyjątkową ostrożność podczas obsługi rozgrzanego osprzętu. Dotykać można wyłącznie miejsca nasadek wskazane na ilustracji. Niektóre nasadki mogą wymagać okresowego czyszczenia.

Czyszczenie i konserwacja

● Filtr przepływu powietrza jest mocowany za pomocą przyciągania magnetycznego. Należy przytrzymać mocno uchwyt, pociągnąć filtr przepływu powietrza bezpośrednio w dół i wyjąć go z uchwytu.

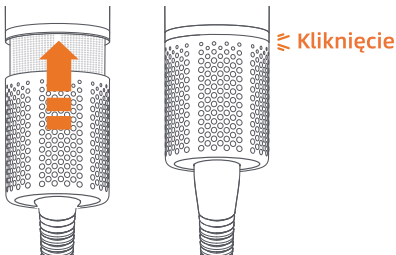


● Użyj suchej, niestrzępiącej się szmatki, miękkiej szczotki lub szczoteczki do zębów, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia z filtra przepływu powietrza i powierzchni filtra ze stali nierdzewnej.



Nie należy myć ekranu ze stali nierdzewnej wodą, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie.

● Po zakończeniu czyszczenia należy wyrównać filtr przepływu powietrza z rowkiem uchwyty i wsunąć go. „Kliknięcie” oznacza, że magnes został pomyślnie przymocowany i montaż został zakończony.



Podstawowe parametry

Nazwa produktu	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Model produktu	AZD20A
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Moc znamionowa	1400 W
Wymiary produktu	293 x 53 x 45mm
Data produkcji	Wskazana na opakowaniu produktu

Wykaz możliwych usterek Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nazwa	Nieprawidłowe działanie
Wykaz możliwych usterek Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Nie działa przełącznik zasilania. 2. W trybie gorącego nawiewu nadmuchiwane jest zimne powietrze. 3. Wskaźnik jest wyłączony, ale produkt działa prawidłowo. 4. Podczas pracy wewnątrz urządzenia rozgrzewa się do czerwoności i wydobywa się z niego dym.



Firma Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi oraz ich poprawkami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://global.dreame.tech.com>

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug i henhold til WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem to zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, przekazując zużyty sprzęt do wyznaczonego przez rząd lub władze lokalne punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Prawidłowo przeprowadzone utylizacja i recykling pomagają zapobiegać potencjalnym niekorzystnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji punktów zbiórki oraz regulaminu obowiązującego w tych miejscach, skontaktuj się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

Önemli Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce lütfen tüm talimatları dikkatlice okuyun.

Cihazı kullanmadan önce lütfen aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerine her zaman uyun:

Bu ürün mıknatıs içerir. Güçlü manyetik alanlardan etkilenebileceklerinden lütfen mıknatısı implante edilmiş tıbbi cihazlardan (ör. kalp pili ve defibrilatör) uzak tutun. Kredi kartları ve elektronik depolama ortamı da etkilenebilir.

Uyarılar

Gerekli tüm araçlar ve aksesuarlar da dâhil olmak üzere bu ürün için aşağıdaki uyarılar geçerlidir. Yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için:

- Bu ürün, ürünü güvenli bir şekilde kullanabildiklerinden emin olmak için gözetim altında tutulmadıkları ve talimat verilmediği sürece fiziksel, duysal veya zihinsel engelli olan veya yeterli deneyime ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dâhil) kullanılamaz.
- Bu ürünü oyuncak olarak kullanmayın. Bu ürün çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanıldığında özellikle dikkat edin. Lütfen çocuklara dikkat edin ve ürünle oyuncak gibi oynamadıklarından emin olun.
- Ürün banyoda kullanılıyorsa kullandıktan sonra fişten çekin. Ortamdaki su varlığı ürün kapalı olduğunda bile tehlikeli olabilir.
- Aşağıdaki semboller, aşağıdaki uyarı anlamlarını ifade etmektedir.



• Bu cihazı küvetin, duş teknesinin, lavabonun veya içinde su bulunan diğer kapların yakınında kullanmayın.

- Güç kablosu hasar gördüğü takdirde tehlikeden kaçınmak için üreticisi, servis bayisi veya kalifiye kişiler tarafından değiştirilmeli veya onarılmalıdır.
- Bu ürün, aşırı ısınmayı önlemek için kendi kendini sıfırlayan bir termal güvenlik devre kesici ile donatılmıştır.

Ürünün gücü kesildiği takdirde, ürünü güç prizinden çekin ve soğumaya bırakın.

- Not: Termal devre kesicinin istenmeden serbest kalmasının yol açabileceği tehlikeleri önlemek için bu cihaza zamanlayıcı gibi harici bir anahtarlama cihazı üzerinden elektrik verilmemeli veya cihaz genel amaçlı bileşenler tarafından periyodik olarak açılıp kapatılan bir devreye bağlanmamalıdır.
- Daha fazla koruma için banyonun elektrik devresi besleme gücüne en fazla 30 mA değerinde nominal kaçak çalışma akımına sahip bir kaçak akım rölesi (RCD) takılması önerilir. RCD kurulum yetkilisi ile iletişime geçin.
- Bu ürünü saç şekillendirme dışında bir amaçla kullanmayın.
- Elektrik fişine veya ürünün herhangi bir parçasına ıslak elle dokunmayın.
- Fişi prizden ayırmak için güç kablosundan çekmeyin ve güç kablosunu kullanım sırasında esnetmeyin veya çekmeyin. Uzatma kabloları kullanmayın veya güç kablosunu ürünün etrafına sarmayın.
- Bu ürünün herhangi bir parçası üzerinde yağlayıcı, temizleyici, cila veya hava temizleyici kullanmayın.
- Bakım veya onarım gerekiyorsa lütfen müşteri yardım hattı ile iletişime geçin. Bu ürünü sökmeyin. Uygunsuz söküm elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- Ürün tasarlandığı gibi çalışmadığı, ciddi şekilde etkilendiği, yüksekte düşürüldüğü, hasar gördüğü, dış mekânlara yerleştirildiği veya suya düşürüldüğü takdirde, lütfen ürünü kullanmayın ve müşteri yardım hattı ile iletişime geçin.
- Bu ürün aksesuarsız kullanılabilir. En iyi sonuçlar için, ana ünitenin aksesuarlarla birlikte kullanılması önerilir.
- Nominal güç, ana üniteye aksesuar yok iken ölçülmüştür.
- Herhangi bir onarım veya temizlik ve bakım yapmadan önce, lütfen güç kaynağını çıkarın veya cihazı fişten çekin.
- Kullanım sırasında lütfen saç şekillendiriciyi tutma yerinden tutun.



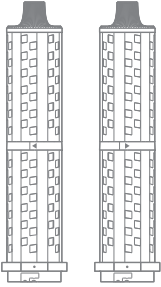
- Ürünün kullanımı sırasında, aksesuarlar ve hava çıkışları ısınır. Ürünü tekrar kullanmadan önce bu kısımları soğumaya bırakın.

Dreame ürününüzün bakımı

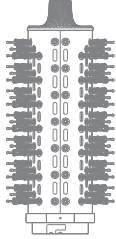
- Bu Dreame kullanım kılavuzunda talimat verilen veya Dreame Yardım Hattı personeli tarafından önerilenler dışında herhangi bir bakım veya onarım yapmayın.
- Sorunları kontrol etmeden önce ürünü her zaman ana şebekeden ayırın. Ürün çalışmadığı takdirde, ilk olarak ana prizde güç olup olmadığını ve prizin düzgün takılı olup olmadığını kontrol edin.

Saç kurutma makinenizi tanıyın

TR



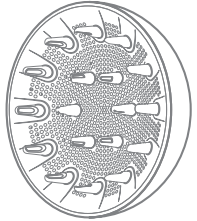
38 mm Bigudi
(sol/sağ)



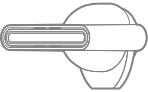
Oval fırça



Yumuşak üfleme
başlığı

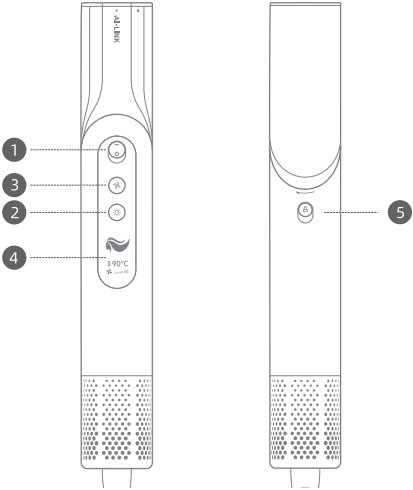


Difüzör başlığı



Şekillendirme başlığı

Saç Kurutma Makinesine Giriş



1 Açık/Kapalı

2 Sıcaklık
Düşük/Orta/Yüksek

3 Hava akımı
Düşük/Orta/Yüksek

4 IQ Monitörü
(Mod/hava akımı ve sıcaklık seviyesi)

5 Tutma Yeri Kilidi
Kilidi kaydırarak tutma yerini döndürün.



Saç Kurutma Makinesinin gövdesindeki semboller "Saç Kurutma Makinesini banyo veya duş sırasında kullanmayın" anlamına gelir.

Ürünün, aksesuarların, kullanıcı ara birimlerinin vb. kılavuzdaki çizimleri şematik çizimlerdir ve yalnızca referans amaçlıdır. Ürün sürümünün güncellenmesi ve yükseltilmesi gibi sebeplerle gerçek ürün kılavuzdan biraz farklı olabilir.

İşlev Değiştirme

Açma/Kapatma konumu

Saç kurutma makinesini hızla açmak/kapatmak için açma/kapatma düğmesini yukarı/aşağı itin. Saç kurutma makinesini açmak için yukarı itin, kapatmak için aşağı itin.

Elektrik fişini bağlamadan önce, açma/kapatma düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.



Açma



Kapatma

Bekleme Modunu Duraklat

Hızlanma sensörü, ısıtıcıyı otomatik olarak askıya almak ve gürültüyü azaltmak için rüzgar hızını azaltmak için makinenin düz durumunu algılayabilir.

TR Üfleme hızı ayarları

Düşük/orta/yüksek üfleme hızı ayarları arasında geçiş yapmak için üfleme hızı düğmesine hafifçe basın.



Düşük üfleme hızı



Orta üfleme hızı



Yüksek üfleme hızı

Isı ayarları

Doğal/ılık/sıcak üfleme hızı ayarları arasında geçiş yapmak için üfleme hızı düğmesine hafifçe basın.



Soğuk:
doğal üfleme



57°C:
ılık üfleme

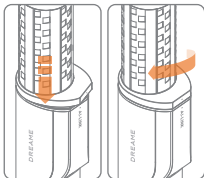


90°C:
sıcak üfleme

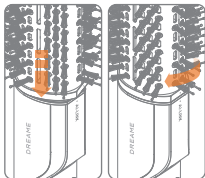
Nasıl Kullanılır?

Başlığı bağlayın

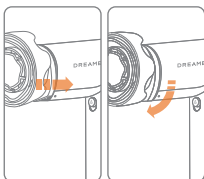
Başlığı ara birimle hizalayarak saç kurutma makinesine takın ve sola doğru döndürerek sabitleyin.



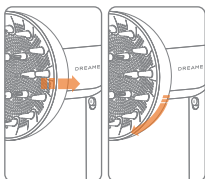
Dalgalı bir tarz yaratmak için bigudileri (sol/sağ) takın.



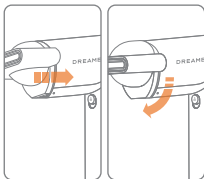
Sağın üst kısmının yumuşaklığını artırmak ve saçınızda doğal bir kabarıklık etkisi elde etmek için oval fırçayı takın.



Yumuşak ve pürüzsüz hava akımıyla saçınızı düzleştirmek için yumuşak üfleme başlığını takın.



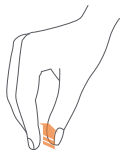
Saçınıza zarif ve doğal bir kıvrım vermek için difüzör başlığını takın.



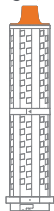
Hava akımı hızlı ve verimli bir şekilde yoğunlaştırarak saçınızın belirli bir kısmını şekillendirmek için şekillendirme başlığını takın.

Isı Yalıtımlı Uç

Kullanım sırasında aksesuar ısınır. Yanmayı önlemek için bir aksesuarın yüzeyine ısı yalıtımlı uçtan başka bir yerden elinizle dokunmayın. Başka bir aksesuarla değiştirmeniz gerekiyorsa aksesuarları değiştirmeden önce ısı dokunabileceğiniz bir seviyeye düşene kadar bekleyin.



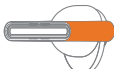
Difüzör başlığı



Otomatik sarmalı bigudi



Yumuşak üfleme başlığı



Şekillendirme başlığı



Yuvarlak hacimlendirme fırçası

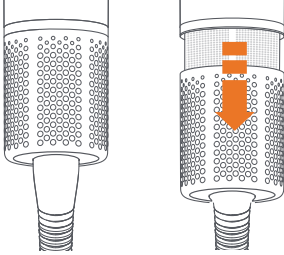


Sıcak aksesuarları tutarken son derecede dikkatli olun. Aksesuarları yalnızca şemada gösterilen belirlenmiş alanlardan kavrayın. Bazı aksesuarlar periyodik temizlik gerektirebilir.

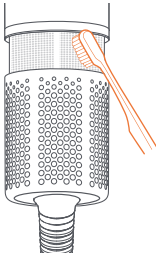
Temizlik ve Bakım

TR

● Hava akışı filtresi manyetik çekimle sabitlenir. Tutma yerini sıkıca tutun ve hava akışı filtresini doğrudan aşağıya doğru çekerek tutma yerinden çıkarın.



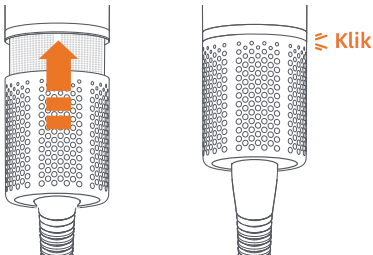
● Hava akışı filtresinin veya paslanmaz çelik filtrenin yüzeyindeki kirleri uzaklaştırmak için kuru, tüy bırakmayan bir bez, yumuşak bir fırça veya bir diş fırçası kullanın.



Arızaya neden olabileceğinden paslanmaz çelik filtreyi suyla durulamayın.

TR Temizlik ve Bakım

● Temizlik tamamlandığında, hava akışı filtresini tutma yerinin oluşu ile hizalayın ve filtreyi takın. "Klik" sesi mıknatısın düzgün bir şekilde yerleştiğini ve kurulumun tamamlandığını gösterir.



Ürün adı	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Ürün modeli	AZD20A
Nominal gerilim	220-240 V~
Nominal frekans	50/60 Hz
Nominal güç	1400 W
Ürün boyutları	293 x 53 x 45mm
Üretim tarihi	Ürün ambalajında gösterilmektedir

Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer Performans Arızası Listesi

Ad	Funktionsfejl i ydeevne
Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer Saç Şekillendirici Performans ArızasıListesi	1. Güç düğmesi arızalı 2. Sıcak hava üfleme modunda soğuk hava üfleniyor 3. Gösterge kapalı ancak ürün düzgün çalışıyor 4. Çalışma sırasında ürünün iç kısmı kızarıyor ve duman yayılıyor



Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. olarak, bu ekipmanın geçerli Direktifler, Avrupa Normları ve değişikliklerle uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metnini aşağıdaki internet adresinde bulabilirsiniz adres: <https://global.dreametech.com>

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug i henhold til WEEE



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, ayrıştırılmamış evsel atıklarla karıştırılmaması gereken atık elektrikli ve elektronik ekipmanlardır (2012/19/ AB direktifinde olduğu üzere WEEE). Bunun yerine atık ekipmanınızı, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenen toplama noktalarına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevreye ve insan sağlığına yönelik potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olur. Bu tür toplama noktalarının konumları ile hüküm ve koşulları hakkında daha fazla bilgi için lütfen kurulumu yapan kişiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน
โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยขั้นพื้นฐานเสมอ'ก่อนใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า'ซึ่งรวมถึงสิ่งต่อไปนี้:

ผลิตภัณฑ์นี้มีแม่เหล็กอยู่ภายใน'โปรดเก็บให้ห่างจากอุปกรณ์การแพทย์ที่ฝังไว้ในร่างกาย'(เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจและเครื่องกระตุ้นหัวใจด้วยไฟฟ้า).เนื่องจากอาจมีสนามแม่เหล็กแรงสูงที่ส่งผลกระทบต่อ

อุปกรณ์ดังกล่าวได้'บัตรเครดิตและสื่อเก็บข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ก็อาจได้รับผลกระทบด้วยเช่นกัน

คำเตือน

คำเตือนต่อไปนี้นำมาใช้กับผลิตภัณฑ์นี้'รวมถึงเครื่องมือและอุปกรณ์เสริมทั้งหมดที่จำเป็น'เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟไหม้'ไฟฟ้าช็อต'และการบาดเจ็บ:

- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายเพื่อใช้โดยบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกายประสาทสัมผัสหรือทางจิต'หรือผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ที่เกี่ยวข้อง (รวมถึงเด็ก), เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือสั่งสอนจากผู้ปกครองเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัย
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้เป็นของเล่น'ควรระมัดระวังเมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้โดยหรือใกล้เด็ก'โปรดดูแลเด็กๆ'และให้แน่ใจว่าพวกเขาไม่ได้เล่นผลิตภัณฑ์เหมือนของเล่น
- หากใช้ผลิตภัณฑ์ในห้องน้ำควรถอดปลั๊กหลังใช้งาน'การมีน้ำอยู่ใกล้ๆ อาจเป็นอันตรายได้'แม้ว่าจะปิดผลิตภัณฑ์แล้วก็ตาม.
- สัญลักษณ์ด้านล่างนี้ระบุความหมายของคำเตือนดังต่อไปนี้



• ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ใกล้อ่างอาบน้ำฝักบัว'อ่างล้างหน้า'หรือภาชนะอื่นๆ ที่เต็มไปด้วยน้ำ

- หากสายไฟชำรุดเสียหายจะต้องได้รับการเปลี่ยนหรือซ่อมแซมโดยผู้ผลิต'ตัวแทนบริการ'หรือบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสม'เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดอันตราย
- ผลิตภัณฑ์นี้มาพร้อมกับอุปกรณ์ตัดไฟอัตโนมัติเพื่อป้องกันไม่ให้ความร้อนสูงเกินไป'หากผลิตภัณฑ์ถูกตัดไฟ'ให้ถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ออกจากเต้าเสียบและปล่อยให้เย็นลง
- หมายเหตุ: เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่เกิดจากการรีเซ็ตเบรกเกอร์วงจรความร้อนโดยไม่ตั้งใจ. เครื่องใช้ไฟฟ้าจะต้องไม่รับพลังงานจากอุปกรณ์สวิตช์ภายนอก เช่น 'ตัวตั้งเวลา'หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่เปิดและปิดเป็นระยะๆ'โดยส่วนประกอบเอนกประสงค์

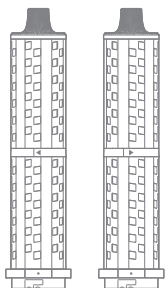
- เพื่อการปกป้องเพิ่มเติม'ขอแนะนำให้ติดตั้งอุปกรณ์ตัดไฟรั่ว(RCD) ที่มีการกันกระแสไฟรั่วไม่เกิน.30mA.ในวงจรไฟฟ้าที่จ่ายไฟให้กับห้องน้ำ'ปรึกษาผู้ติดตั้งอุปกรณ์ตัดไฟรั่ว(RCD)
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการจัดแต่งทรงผม
- ห้ามสัมผัสปลั๊กหรือส่วนใดๆ'ของผลิตภัณฑ์ขณะที่มือเปียก
- ห้ามถอดปลั๊กโดยการดึงสายไฟ'และห้ามยืดหรือดึงสายไฟขณะใช้งาน ห้ามใช้สายไฟต่อพ่วงหรือพันสายไฟรอบผลิตภัณฑ์
- ห้ามใช้สารหล่อลื่น'น้ำยาทำความสะอาด'น้ำยาขัดเงา'หรือน้ำยาปรับอากาศกับชิ้นส่วนใดๆ'ของผลิตภัณฑ์
- หากจำเป็นต้องมีการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซมใดๆโปรดติดต่อฝ่ายช่วยเหลือลูกค้า'ห้ามถอดประกอบผลิตภัณฑ์'การถอดประกอบที่ผิดพลาดอาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือไฟไหม้ได้
- หากผลิตภัณฑ์ไม่ทำงานตามที่ออกแบบไว้กระแทกอย่างรุนแรงตกจากที่สูง'เสียหายวางไว้กลางแจ้ง'หรือตกลงไปในน้ำโปรดอย่าใช้และติดต่อฝ่ายช่วยเหลือลูกค้า
- สินค้านี้สามารถใช้งานได้โดยไม่ต้องมีอุปกรณ์เสริม'เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด'ขอแนะนำให้ใช้ตัวเครื่องหลักร่วมกับอุปกรณ์เสริม
- พิกัดกำลังไฟที่กำหนดจะวัดเมื่อตัวเครื่องหลักอยู่ในสถานะที่ไม่มีอุปกรณ์เสริมใดๆ'ติดตั้งอยู่
- ก่อนที่จะดำเนินการซ่อมแซมหรือทำความสะอาดและบำรุงรักษาใดๆโปรดถอดปลั๊กเครื่องออกหรือตัดการเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟ
- โปรดจับด้ามจับของเครื่องจัดแต่งทรงผมขณะใช้งาน



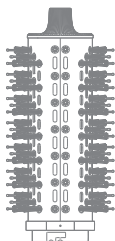
- ระหว่างการใช้งานผลิตภัณฑ์'อุปกรณ์เสริมและช่องระบายอากาศจะร้อนขึ้น ปล่อยให้เย็นลงก่อนดำเนินการอีกครั้ง

การดูแลรักษาผลิตภัณฑ์ Dreame ของคุณ

- ห้ามดำเนินการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซมใดๆ นอกเหนือจากที่ แนะนำในคู่มือการใช้งาน Dreame นี้ หรือตามคำแนะนำของเจ้าหน้าที่ สายด่วนของ Dreame
- ถอดปลั๊ก ผลิตภัณฑ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟหลักทุกครั้งก่อนตรวจสอบ ปัญหา หากผลิตภัณฑ์ไม่ทำงาน ให้ตรวจสอบก่อนว่ามีไฟฟ้ ะอยู่ในเต้าเสียบหลักหรือไม่ และเสียบปลั๊ก อย่างถูกต้องหรือไม่



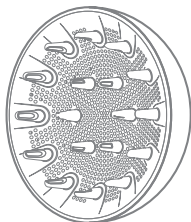
แกนฉนวน 38 มม.
(ซ้าย/ขวา)



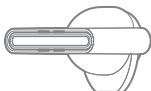
แปรงวงรี



หัวเป่าลมอ่อน

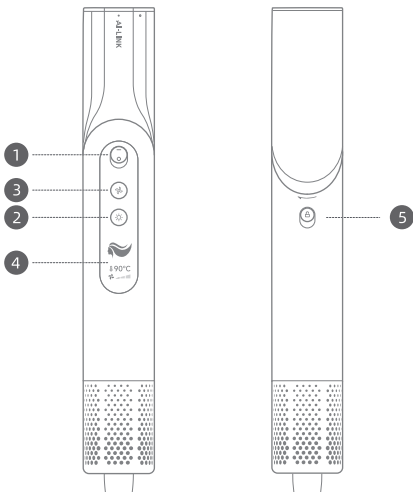


หัวเป่าลมแบบกระจายลม



หัวเป่าลมจัดแต่งทรงผม

TH ทำความรู้จักกับเครื่องเป่าผม



- 1 เปิด/ปิด
- 2 อุณหภูมิ
ต่ำ/กลาง/สูง
- 3 กระแสลม
ต่ำ/กลาง/สูง
- 4 มอนิเตอร์ IQ
(โหมด/
การไหลเวียนของอากาศและระดับอุณหภูมิ)
- 5 ล็อกตามจับ
เลื่อนตัวล็อกเพื่อ หุ่นที่ จับ



สัญลักษณ์บนตัว เครื่องเป่าผมหมายถึง
"ห้ามใช้เครื่องเป่าผมขณะอาบน้ำ"

ภาพประกอบผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริม อินเทอร์เน็ตผู้ใช้และอื่นๆ
ในคู่มือเป็นเพียงแผนภาพและใช้เพื่อ อธิบายการใช้งานเท่านั้น เนื่องจากการอัปเดตและปรับปรุงผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์ที่จริงอาจแตกต่างจากคู่มือ

สวิตช์ฟังก์ชัน

ตำแหน่งสวิตช์เปิด/ปิด

กดปุ่มสวิตช์ขึ้น/ลงเพื่อเปิด/ปิดเครื่องเป่าผมอย่างรวดเร็ว ดันขึ้นเพื่อเปิดเครื่องเป่าผม ดันลงเพื่อปิดเครื่องเป่าผม

ก่อนที่จะเสียบปลั๊กไฟตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่มสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิด



เปิดสวิตช์



ปิดสวิตช์

หยุดโหมดสแตนด์บายชั่วคราว

เซ็นเซอร์แรงความเร็วสามารถตรวจจับสถานะแบนของเครื่องเพื่อระงับเครื่องทำความร้อนโดยอัตโนมัติและลดความเร็วลมเพื่อลดเสียงรบกวน

การตั้งค่าความเร็วลม

กดปุ่มปรับความเร็วลมเบาๆ เพื่อสลับระหว่างการตั้งค่าความเร็วลมต่ำ/ปานกลาง/สูง



ความเร็วลมต่ำ



ความเร็วลมปานกลาง



ความเร็วลมสูง

การปรับความร้อน

กดปุ่มปรับความเร็วลมเบาๆ เพื่อสลับระหว่างลมธรรมดา/ลมร้อน



เย็น:
ลมธรรมดา



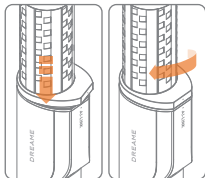
57°C: ลมอุ่น



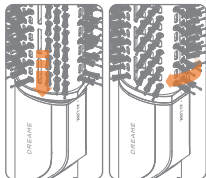
90°C: ลมร้อน

เชื่อมต่อหัวเป่า

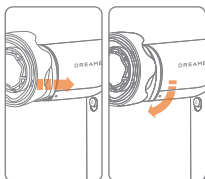
จัดตำแหน่งหัวเป่าให้ตรงกับอินเตอร์เฟซเพื่อเชื่อมต่อเข้ากับเครื่องเป่าผม และยึดโดยการหมุนไปทางซ้าย



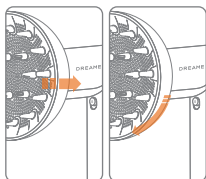
เชื่อมต่อแกนหมุนผม (ซ้าย/ขวา) เพื่อสร้างทรงผมลอน



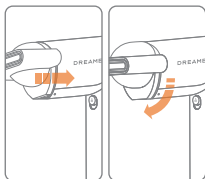
ต่อแปรงวงรีเพื่อเพิ่มความนุ่มนวลให้กับผมช่วงบน และให้ผลลัพธ์ผมฟูเป็นธรรมชาติ



ต่อหัวเป่าลมอ่อนเพื่อสร้างกระแสนลมที่นุ่มนวลและทำให้ผมของคุณตรง



ต่อหัวเป่าลมแบบกระจายลมเพื่อให้ผมของคุณมีรูปทรงโค้งสวยเป็นธรรมชาติ



ต่อหัวเป่าลมจัดแต่งทรงผมเพื่อโฟกัสกระแสนลมอย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพสำหรับการจัดแต่งทรงผมเฉพาะจุด

ปลายหุ้มฉนวนกันความร้อน

ระหว่างการใช้งานอุปกรณ์เสริมจะร้อน ห้ามสัมผัสพื้นผิวของอุปกรณ์เสริมอื่นใด นอกจากปลายที่หุ้มฉนวนความร้อนด้วยมือ เพื่อป้องกันการพุพอง หากคุณจำเป็นต้องเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมอื่นๆ ให้รอสักครู่จนกว่าอุณหภูมิจะลดลงถึงระดับที่คุณสามารถสัมผัสได้ก่อนจึงจะเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมเหล่านั้น



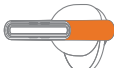
หัวเป่าลมแบบกระจายลม



แกนหมุนผมอัตโนมัติ



หัวเป่าลมอ่อน



หัวเป่าลมจัดแต่งทรงผม



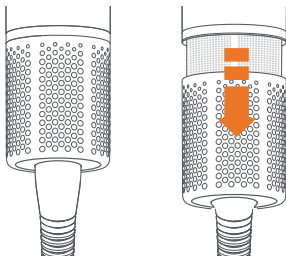
แปรงม้วนเพิ่มวอลลุ่ม



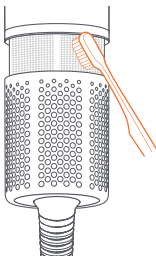
ควรระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อจัดการกับอุปกรณ์ที่ร้อน จับอุปกรณ์เสริมเฉพาะจุดที่กำหนดตามที่แสดงในแผนภาพเท่านั้น อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจต้องทำความสะอาดเป็นระยะ

TH การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

- ตัวกรองกระแสน้ำยัดด้วยแรงดูดของแม่เหล็ก จับด้ามจับให้แน่น ดึงตัวกรองกระแสน้ำลงโดยตรงแล้วถอดออกจากตามจับ

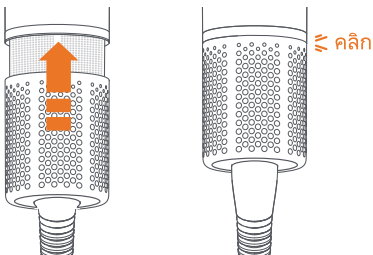


- ใช้ผ้าแห้งที่ไม่เป็นขุย แปรงขนนุ่ม หรือแปรงสีฟันเพื่อขจัดสิ่งสกปรกออกจากตัวกรองกระแสน้ำและพื้นผิวตัวกรองสแตนเลส



ห้ามล้างตะแกรงสแตนเลสด้วยน้ำ เพราะอาจทำให้เกิดการทำงานผิดปกติได้

● เมื่อทำความสะอาดเสร็จแล้ว ให้จัดตำแหน่งตัวกรองกระแสน้ำให้ตรงกับร่องของตุ้มจับ แล้วใส่เข้าไป เสียง "คลิก" บ่งบอกว่าแม่เหล็กได้รับการติดเรียบร้อยแล้ว และการติดตั้งเสร็จสิ้นแล้ว



TH พารามิเตอร์พื้นฐาน

ชื่อผลิตภัณฑ์	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
รุ่นผลิตภัณฑ์	AZD20A
พิกัดแรงดันไฟฟ้า	220-240 V~
พิกัดความถี่	50/60 Hz
พิกัดกำลังไฟ	1400 W
ขนาดของผลิตภัณฑ์	293 x 53 x 45 มม
วันที่ผลิต	แสดงบนบรรจุภัณฑ์ผลิตภัณฑ์

รายการข้อผิดพลาดด้านประสิทธิภาพการทำงาน ของ Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

ชื่อ	รายการข้อผิดพลาดด้านประสิทธิภาพการทำงาน
รายการข้อผิดพลาดด้านประสิทธิภาพการทำงานของ Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. สวิตช์ เปี ด/ปี ดเสีย 2. ลมเย็นจะถูกพัดเข้ามาในโหมดลมร้อน 3. ไฟแสดงสถานะดับแต่สินค้ายังใช้งานได้ปกติ 4. ภายในของผลิตภัณฑ์เปลี่ยนเป็นสีแดงและมีควันออกมาขณะใช้งาน

ใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐาน ของสหภาพยุโรป

TH



เรา Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
ขอประกาศว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่.
บังคับใช้และบรรทัดฐานของยุโรป'รวมถึงการแก้ไข
เพิ่มเติมกฎหมาย'สามารถดูใบรับรองแสดงความ.
สอดคล้องตามมาตรฐานของสหภาพยุโรปฉบับเต็ม
ได้ในที่อยู่อินเทอร์เน็ตนี้
<https://global.dreameotech.com/ru>

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล'WEEE



ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอิเล็กทรอนิกส์
และอุปกรณ์ไฟฟ้า (WEEE'ตามข้อกำหนด 2012/19/EU)
ซึ่งไม่ควรทิ้งรวมกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้แยกประเภท

คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมโดยการ
นำขยะอิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ไฟฟ้าไปทิ้งยังจุดรับขยะ
รัฐบาลหรือหน่วยงานในพื้นที่กำหนดไว้เพื่อนำขยะดังกล่าวไป
รีไซเคิลการกำจัดและการรีไซเคิลอย่างถูกต้องจะช่วยป้องกัน
ไม่ให้เกิดผลกระทบด้านลบต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของ
มนุษย์โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานในพื้นที่เพื่อขอข้อมูล
เพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ตลอดจนข้อกำหนดและเงื่อนไขของ
จุดรับขยะดังกล่าว.

Hướng dẫn an toàn quan trọng

Vui lòng đọc kỹ tất cả các hướng dẫn trước khi sử dụng sản phẩm.

Hãy luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn cơ bản trước khi sử dụng thiết bị, bao gồm những điểm sau:

Sản phẩm này có chứa nam châm. Vui lòng giữ thiết bị xa khỏi các thiết bị y tế cấy ghép (ví dụ: máy tạo nhịp tim và máy khử rung tim) vì từ trường mạnh có thể gây ảnh hưởng. Thẻ tín dụng và phương tiện lưu trữ điện tử cũng có thể bị ảnh hưởng.

Cảnh báo

Những cảnh báo sau áp dụng cho sản phẩm này cũng như tất cả các công cụ và phụ kiện cần thiết. Để giảm nguy cơ cháy nổ, điện giật và chấn thương:

- Sản phẩm không phù hợp với người khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc người thiếu kinh nghiệm và kiến thức liên quan (bao gồm cả trẻ em), trừ khi có người giám hộ hướng dẫn và giám sát để đảm bảo an toàn khi sử dụng.
- Không sử dụng sản phẩm này như một món đồ chơi. Đặc biệt chú ý khi sản phẩm này được sử dụng bởi hoặc gần trẻ em.
Hãy trông chừng và đảm bảo rằng trẻ em không chơi đùa với sản phẩm này như một món đồ chơi.
- Nếu sản phẩm được sử dụng trong phòng tắm, hãy rút phích cắm sau khi sử dụng. Sự hiện diện của nước có thể gây nguy hiểm ngay cả khi sản phẩm đã được tắt.
- Các biểu tượng dưới đây chỉ ra ý nghĩa cảnh báo sau.



- Không sử dụng thiết bị này gần bồn tắm, vòi sen, chậu rửa hoặc các dụng cụ chứa nước khác.

- Nếu dây nguồn bị hư hỏng, cần tiến hành thay thế hoặc sửa chữa bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của họ hoặc nhân viên có tay nghề để tránh nguy hiểm.
- Sản phẩm này được trang bị thiết bị ngắt nhiệt tự động để ngăn ngừa quá nhiệt. Nếu nguồn điện của sản phẩm bị ngắt,

hãy rút phích cắm khỏi ổ điện và để sản phẩm nguội.

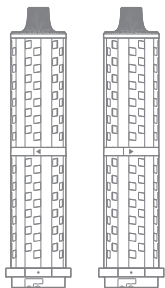
- Lưu ý: Để tránh nguy hiểm do việc vô tình đặt lại bộ ngắt mạch nhiệt, sản phẩm không nên được cấp điện bởi một thiết bị chuyển mạch bên ngoài, như bộ hẹn giờ hoặc kết nối với một mạch điện được bật và tắt định kỳ bởi các thành phần đa dụng.
- Để được bảo vệ thêm, khuyến cáo nên lắp đặt một thiết bị ngắt dòng điện dư (RCD) có dòng làm việc dư không vượt quá 30mA trong mạch điện cung cấp năng lượng cho phòng tắm. Tham khảo ý kiến của nhà lắp đặt RCD.
- Không sử dụng sản phẩm này cho bất kỳ mục đích nào ngoài việc tạo kiểu tóc.
- Không chạm vào phích cắm hoặc bất kỳ phần nào của sản phẩm bằng tay ướt.
- Không rút phích cắm bằng cách kéo dây nguồn và không kéo căng hoặc kéo dây nguồn khi đang sử dụng. Không sử dụng dây nối dài hoặc quấn dây nguồn quanh sản phẩm.
- Không sử dụng bất kỳ chất bôi trơn, chất tẩy rửa, chất đánh bóng hoặc nước xịt thơm nào trên bất kỳ phần nào của sản phẩm này.
- Nếu cần bảo trì hoặc sửa chữa, hãy liên hệ với đường dây trợ giúp khách hàng. Không tháo rời sản phẩm. Bất kỳ việc tháo rời không đúng cách nào có thể gây ra điện giật hoặc cháy nổ.
- Nếu sản phẩm không hoạt động đúng như thiết kế, bị va đập mạnh, rơi từ độ cao, bị hư hỏng, để ngoài trời hoặc rơi vào nước, vui lòng không sử dụng và liên hệ với đường dây trợ giúp khách hàng.
- Sản phẩm có thể được sử dụng mà không cần phụ kiện. Để đạt được kết quả tốt nhất, khuyến nghị nên sử dụng thiết bị chính kèm theo phụ kiện.
- Công suất định mức được đo khi thiết bị chính không gắn phụ kiện.
- Trước khi thực hiện bất kỳ thao tác sửa chữa, làm sạch hoặc bảo trì nào, vui lòng ngắt nguồn điện hoặc rút phích cắm thiết bị.
- Cầm vào phần tay cầm của máy tạo kiểu tóc trong khi vận hành.



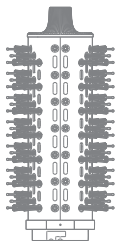
- Trong quá trình sử dụng sản phẩm, các phụ kiện và các lỗ thoát khí sẽ nóng lên. Hãy để cho các thành phần này nguội trước khi tiếp tục sử dụng.

Chăm sóc sản phẩm Dreame của bạn

- Đừng thực hiện bất kỳ công việc bảo trì hoặc sửa chữa nào ngoài những hướng dẫn được nêu trong hướng dẫn sử dụng của Dreame hoặc được khuyến nghị bởi nhân viên đường dây trợ giúp của Dreame.
- Luôn rút phích cắm sản phẩm khỏi nguồn điện trước khi kiểm tra vấn đề. Nếu sản phẩm không hoạt động, trước tiên hãy kiểm tra xem ổ cắm có điện không và phích cắm có được cắm đúng cách không.



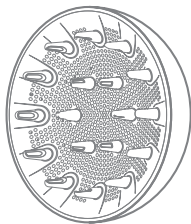
Đầu sấy xoắn 38mm
(trái/phải)



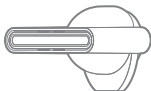
Lược oval



Đầu sấy gió nhẹ

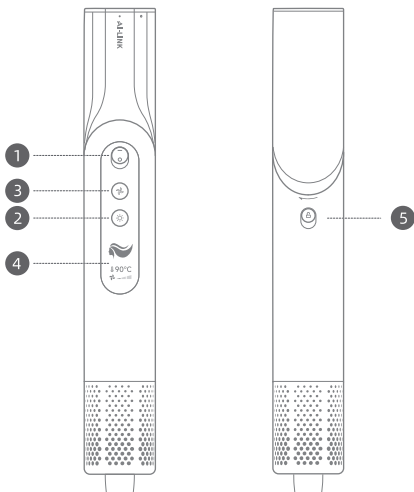


Đầu sấy khuếch tán



Đầu sấy tạo kiểu

VN Giới thiệu Máy sấy tóc



- 1 Bật/Tắt
- 2 Nhiệt độ
Thấp / Trung bình / Cao
- 3 Luồng khí
Thấp / Trung bình / Cao
- 4 Màn hình IQ
(Chế độ / mức luồng khí & nhiệt độ)
- 5 Khóa tay cầm
Trượt khóa để xoay tay cầm.



Các biểu tượng trên thân Máy sấy tóc có nghĩa là "Không sử dụng Máy sấy tóc khi đang tắm trong bồn hoặc dưới vòi sen".

Các hình ảnh minh họa về sản phẩm, phụ kiện, giao diện người dùng, v.v., trong hướng dẫn này chỉ mang tính chất tham khảo. Do sản phẩm được cập nhật và nâng cấp nên sản phẩm thực tế có thể khác so với hướng dẫn sử dụng.

Chức năng công tắc

Vị trí công tắc Bật/Tắt

Đẩy nút công tắc lên/xuống để nhanh chóng bật hoặc tắt máy sấy tóc. Đẩy lên để bật máy sấy tóc, đẩy xuống để tắt máy sấy tóc.

Trước khi kết nối phích cắm điện, hãy đảm bảo rằng công tắc đang ở vị trí tắt.



Bật máy



Tắt máy

Chế độ chờ tạm dừng

Cảm biến gia tốc có thể phát hiện trạng thái phẳng của máy, để tự động tạm dừng máy sấy và giảm tốc độ gió để giảm tiếng ồn.

VN Cài đặt tốc độ gió

Nhấn nhẹ nút điều chỉnh tốc độ gió để chuyển đổi giữa các mức tốc độ gió thấp/trung bình/cao.



Tốc độ gió thấp



Tốc độ gió trung bình



Tốc độ gió cao

Chế độ sấy

Nhấn nhẹ nút điều chỉnh nhiệt độ gió để chuyển đổi giữa gió tự nhiên/ấm/nóng.



Lạnh:
gió tự nhiên



57°C: gió ấm

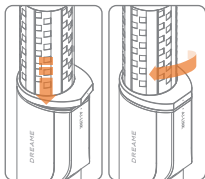


90°C: gió nóng

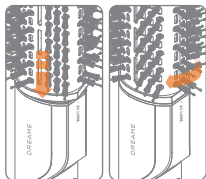
Hướng dẫn sử dụng

Kết nối ống gió

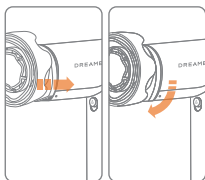
Căn chỉnh ống gió với giao diện của máy sấy tóc, sau đó xoay về phía trái để cố định.



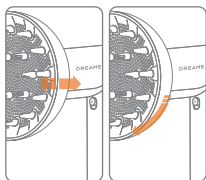
Kết nối đầu sấy xoắn (trái/phải) để tạo kiểu tóc xoắn.



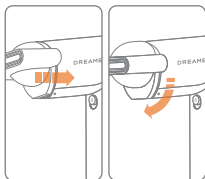
Kết nối lược oval để cải thiện độ mềm mại của tóc từ đỉnh đầu và tạo hiệu ứng bóng bệ tự nhiên cho toàn bộ mái tóc của bạn.



Kết nối đầu sấy gió nhẹ để tạo luồng khí nhẹ nhàng và mượt mà, giúp duỗi thẳng tóc.



Kết nối đầu sấy khuếch tán để tạo cho mái tóc của bạn có độ cong tự nhiên, duyên dáng.



Kết nối đầu sấy tạo kiểu để tập trung luồng khí nhanh chóng và hiệu quả để tạo kiểu tóc riêng từng vùng.localized hair styling.

VN Đầu chống nhiệt

Trong quá trình sử dụng, phụ kiện đi kèm sẽ nóng lên. Không chạm vào bề mặt của các phụ kiện đi kèm ngoại trừ phần đầu chống nhiệt để tránh bị bỏng. Nếu bạn cần thay đổi phụ kiện, hãy đợi một lúc cho đến khi nhiệt độ giảm xuống mức an toàn trước khi thay thế.



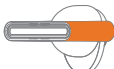
Đầu sấy khuếch tán



Ống cuộn tự động quần tóc



Đầu sấy gió nhẹ



Đầu sấy tạo kiểu

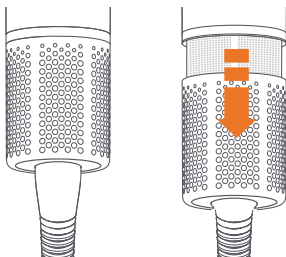


Lược tròn làm phồng tóc

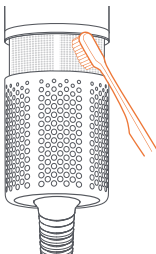


Phải hết sức cẩn thận khi xử lý các phụ kiện đi kèm nóng. Chỉ cầm nắm phụ kiện tại những khu vực đã được chỉ định trong hình minh họa. Một số phụ kiện có thể cần được vệ sinh định kỳ.

● Bộ lọc luồng khí được cố định bằng lực hút từ tính. Giữ chặt tay cầm, kéo trực tiếp bộ lọc luồng khí xuống và tháo nó ra khỏi tay cầm.

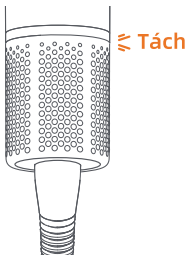
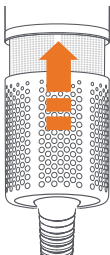


● Dùng vải khô không xơ, chổi mềm hoặc bàn chải đánh răng để loại bỏ bất kỳ cặn bẩn nào trên bộ lọc luồng khí và bề mặt lọc bằng thép không gỉ.



Không rửa lưới thép không gỉ bằng nước vì có thể gây hỏng hóc.

● Sau khi vệ sinh xong, hãy căn chỉnh bộ lọc luồng khí với rãnh tay cầm và lắp vào. Tiếng "tách" báo hiệu nam châm đã được gắn thành công và quá trình lắp đặt đã hoàn tất.



Thông số kỹ thuật cơ bản

Tên sản phẩm	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Model sản phẩm	AZD20A
Điện áp định mức	220-240 V~
Tần số định mức	50/60 Hz
Công suất định mức	1400 W
Kích thước sản phẩm	293 x 53 x 45mm
Ngày sản xuất	Hiển thị trên bao bì sản phẩm

Danh sách sự cố hiệu suất của Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Tên	Sự cố hiệu suất
Danh sách sự cố hiệu suất của Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Công tắc nguồn không hoạt động 2. Chế độ gió nóng thổi ra gió lạnh 3. Đèn chỉ báo tắt, nhưng sản phẩm vẫn hoạt động bình thường 4. Phần bên trong sản phẩm chuyển sang màu đỏ và xuất hiện khói trong quá trình sử dụng



Chúng tôi, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., theo đây tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các Chỉ thị và Chuẩn mực hiện hành của châu Âu cũng như các điều khoản sửa đổi. Nội dung đầy đủ của tuyên bố về tuân thủ của Liên minh châu Âu có tại địa chỉ internet sau:

<https://global.dreameotech.com/ru>

Thông tin th ải bỏ và tái chế WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là thiết bị điện và điện tử thải bỏ (WEEE như trong chỉ thị 2012/19/EU), không được phép

để chung loại rác thải này với rác thải sinh hoạt không được phân loại. Thay vào đó, bạn nên bảo vệ sức khỏe con người và môi trường bằng cách gửi thiết bị thải bỏ của bạn đến một điểm thu gom được chỉ định để tái chế thiết bị điện và điện tử thải bỏ, do chính phủ hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc thải bỏ và tái chế đúng cách sẽ giúp phòng tránh các h ậu quả xấu có thể xảy ra cho môi tr ường và sức khỏe con người. Vui lòng liên hệ với nhân viên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin v ề địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của các điểm thu gom đó.

Petunjuk Penting Keselamatan

Harap membaca semua instruksi sebelum menggunakan.

Harap selalu mengikuti tindakan pencegahan dasar untuk keselamatan sebelum menggunakan alat, yang mencakup hal berikut:

Produk ini mengandung magnet. Harap jauhkan dari perangkat medis implan (mis. alat pacu jantung dan defibrilator) karena medan magnet kuat dapat memengaruhinya. Kartu kredit dan media penyimpanan elektronik juga dapat terpengaruh.

Peringatan

Peringatan berikut berlaku untuk produk ini, serta untuk semua alat dan aksesori yang diperlukan. Untuk mengurangi risiko kebakaran, sengatan listrik, atau cedera:

- Produk ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh penyandang disabilitas fisik, sensorik, atau mental, atau mereka yang kurang memiliki pengalaman dan pengetahuan yang relevan (termasuk anak-anak), kecuali mereka diawasi atau diberi petunjuk oleh wali untuk memastikan bahwa mereka dapat menggunakan produk dengan aman.
- Jangan menggunakan produk ini sebagai mainan. Perhatikan dengan baik saat produk ini digunakan oleh atau dekat anak-anak. Harap memerhatikan anak-anak dan pastikan bahwa mereka tidak bermain dengan produk ini.
- Jika produk ini digunakan dalam kamar mandi, cabut setelah digunakan. Adanya air dapat membahayakan meskipun produk dimatikan.
- Simbol di bawah memiliki arti peringatan berikut.



• Jangan menggunakan alat ini di dekat bak mandi, shower, wastafel, atau wadah lainnya yang berisi air.

- Jika kabel daya rusak, penggantian atau perbaikan harus dilakukan oleh produsen, agen servisnya, atau orang yang ahli di bidangnya untuk menghindari bahaya.
- Produk ini dilengkapi dengan perangkat pemutus pengaman termal yang dapat mereset secara mandiri untuk mencegah kelebihan panas. Jika daya produk diputuskan,

cabut produk dari stopkontak dan biarkan hingga dingin.

- Catatan: Untuk menghindari bahaya yang disebabkan peresetan tak disengaja dari pemutus daya termal, alat tidak boleh dinyalakan dengan perangkat sakelar eksternal, seperti timer atau terhubung ke sirkuit yang secara berkala diaktifkan dan dinonaktifkan oleh komponen tujuan umum.
- Untuk perlindungan tambahan, direkomendasikan untuk memasang residual current device (RCD) dengan arus operasi residual tidak melebihi 30 mA dalam sirkuit listrik yang menyuplai daya ke kamar mandi. Konsultasikan ke pemasang RCD.
- Jangan gunakan produk ini untuk tujuan selain menata rambut.
- Jangan menyentuh steker atau bagian produk mana pun dengan tangan basah.
- Jangan mencabut daya dengan menarik kabel daya, dan jangan meregangkan atau menarik kabel daya selagi digunakan. Jangan menggunakan kabel ekstensi atau menggulung kabel daya pada produk.
- Jangan menggunakan pelumas, pembersih, pemoles, atau penyegar udara pada bagian mana pun di produk ini.
- Harap menghubungi saluran bantuan pelanggan jika pemeliharaan atau perbaikan diperlukan. Jangan membongkar produk. Pembongkaran yang tidak benar dapat menyebabkan sengatan listrik atau kebakaran.
- Jika produk tidak beroperasi sesuai rancangannya, terkena benturan keras, terjatuh, rusak, diletakkan di luar ruangan atau terjatuh ke dalam air, harap tidak menggunakannya dan hubungi saluran bantuan pelanggan.
- Produk ini dapat digunakan tanpa aksesori. Untuk hasil terbaik, direkomendasikan menggunakan unit utama bersama aksesori.
- Daya terukur diukur saat unit utama digunakan tanpa aksesori.
- Sebelum melakukan perbaikan atau pembersihan serta pemeliharaan, harap memutus catu daya atau mencabut alat.
- Harap menggenggam gagang penata rambut selagi mengoperasikan.

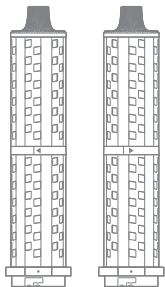


- Selama menggunakan produk, aksesori dan saluran udara keluar menjadi panas. Biarkan mendingin sebelum mengoperasikan lagi.

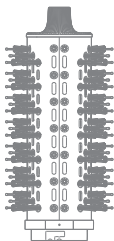
Merawat produk Dreame Anda

- Jangan melakukan pemeliharaan atau perbaikan apa pun selain yang diinstruksikan dalam manual pengguna Dreame ini atau direkomendasikan oleh personel Saluran Bantuan Dreame.
- Selalu mencabut produk dari stopkontak sebelum memeriksa masalah. Jika produk tidak berfungsi, periksa apakah ada daya pada stopkontak dan steker sudah ditancapkan dengan benar terlebih dahulu.

ID Mengenal pengering rambut Anda



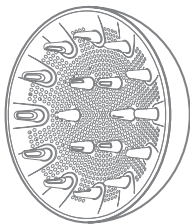
Barel pengeriting
38 mm (kiri/kanan)



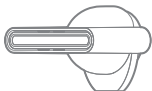
Sikat oval



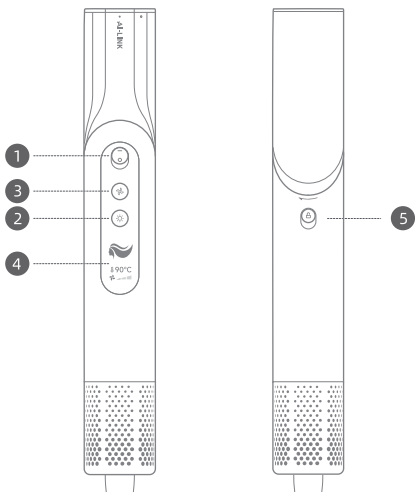
Nozel udara
lembut



Nozel diffuser



Nozel penata



1 Aktif/Nonaktif

2 Suhu
Rendah/Sedang/Tinggi

3 Aliran Udara
Rendah/Sedang/Tinggi

4 Monitor IQ
(Mode/Level suhu &
aliran udara)

5 Kunci Pegangan
Geser pengunci untuk
memutar pegangan.



Simbol pada bodi Pengering Rambut artinya "Jangan gunakan Pengering Rambut selagi mandi atau berendam"

Ilustrasi produk, aksesoris tambahan, antarmuka, dll. dalam panduan ini berupa diagram skematik dan hanya untuk referensi. Karena pembaruan dan peningkatan produk, produk sebenarnya mungkin berbeda dari panduan.

ID Fungsi Sakelar

Posisi sakelar nyala/mati

Tekan tombol sakelar ke atas/bawah untuk menyalakan/mematikan pengering rambut dengan cepat. Tekan ke atas untuk menyalakan pengering rambut, tekan ke bawah untuk mematikan pengering rambut.

Sebelum menancapkan steker, pastikan tombol sakelar dalam posisi mati.



Sakelar nyala



Sakelar mati

Mode Siaga Jeda

Sensor akselerasi dapat mendeteksi keadaan datar mesin, sehingga secara otomatis menangguhkan pemanas dan mengurangi kecepatan angin untuk mengurangi kebisingan.

Pengaturan kecepatan angin

Tekan pelan tombol kecepatan angin untuk beralih pengaturan kecepatan angin rendah/sedang/tinggi.



Kecepatan angin rendah



Kecepatan angin sedang



Kecepatan angin tinggi

Pengaturan panas

Tekan pelan tombol suhu angin untuk beralih angin natural/hangat/panas.



Dingin:
udara alami



57°C:
udara hangat

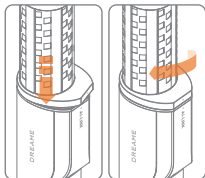


90°C:
udara panas

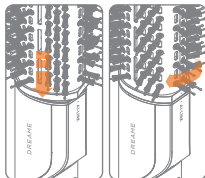
ID Bagaimana Cara Menggunakannya?

Menyambungkan

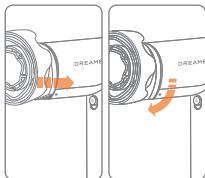
Selaraskan nozel dengan antarmuka untuk menyambungkannya dengan pengering rambut dan rapatkan dengan memutarnya ke kiri.



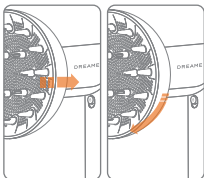
Sambungkan barrel pengering (kiri/kanan) untuk menghasilkan gaya keriting.



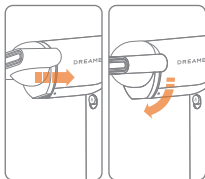
Sambungkan sikat oval untuk menambah kelembutan ubun-ubun dan menghasilkan efek halus alami di seluruh rambut Anda.



Sambungkan nozel udara lembut untuk menghasilkan aliran udara yang lembut untuk meluruskan rambut Anda.



Sambungkan nozel diffuser untuk memberikan lengkungan yang alami dan elegan pada rambut Anda.



Sambungkan nozel penata untuk memfokuskan aliran udara dengan cepat dan efisien dalam penataan rambut setempat.

Ujung Insulasi Panas

Selama penggunaan, aksesoris tambahan akan menjadi panas. Jangan menyentuh permukaan aksesoris tambahan selain ujung insulasi panas dengan tangan untuk menghindari luka bakar. Jika Anda perlu mengganti aksesoris tambahan lainnya, tunggu sejenak sampai suhu menurun hingga dapat Anda sentuh sebelum menggantinya.



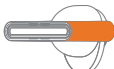
Nozel diffuser



Barrel pembungkus otomatis



Nozel udara lembut



Nozel penata



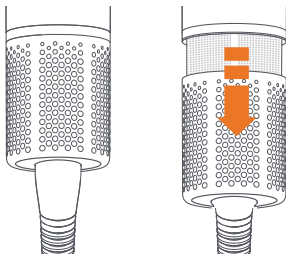
Sikat penambah volume bulat



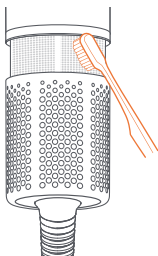
Hati-hati saat memegang aksesoris tambahan yang panas. Hanya pegang aksesoris pada area yang ditentukan yang ditampilkan pada diagram. Beberapa aksesoris tambahan mungkin perlu dibersihkan secara berkala.

ID Pembersihan dan

● Filter aliran udara dipasang dengan daya tarik magnet. Pegang pegangan dengan erat, tarik filter aliran udara langsung ke bawah dan lepaskannya dari pegangan.

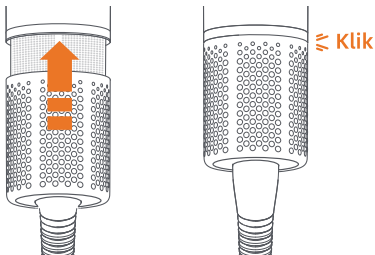


● Gunakan kain kering yang tidak berserat, sikat halus, atau sikat gigi untuk membersihkan kotoran dari filter aliran udara dan permukaan filter baja antikarat.



Jangan mencuci saringan baja antikarat dengan air karena hal ini dapat menyebabkan malafungsi.

● Setelah pembersihan selesai, selaraskan filter aliran udara dengan alur pegangan lalu masukkan. Bunyi "klik" menunjukkan bahwa magnet telah berhasil dipasang, dan pemasangan selesai.



ID Parameter Dasar

Nama produk	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Model produk	AZD20A
Besaran tegangan	220-240 V~
Besaran frekuensi	50/60 Hz
Besaran daya	1400 W
Dimensi produk	293 x 53 x 45mm
Tanggal produksi	Tercantum dalam kemasan produk

Daftar Malafungsi Performa Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nama	Malafungsi Performa
Daftar Malafungsi Performa Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Kegagalan sakelar daya 2. Udara dingin keluar dari mode angin panas 3. Indikator mati, tetapi produk berfungsi dengan benar 4. Interior produk menjadi merah dan muncul asap saat dioperasikan

Pernyataan Kepatuhan Regulasi Uni Eropa

ID



Kami, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini telah sesuai dengan Pedoman dan Norma Eropa serta amandemennya yang berlaku. Teks lengkap deklarasi kepatuhan regulasi UE tersedia pada alamat situs web berikut: <https://global.dreameotech.com>

Informasi Pembuangan dan Daur Ulang WEEE



Semua produk yang menampilkan simbol ini merupakan peralatan listrik dan elektronik (waste electrical and electronic equipment/WEEE sesuai Petunjuk 2012/19/EU), yang tidak boleh dicampur dengan sampah rumah tangga yang tidak disortir. Anda perlu melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan cara menyerahkan limbah peralatan ke tempat pengumpulan khusus untuk daur ulang peralatan listrik dan elektronik, yang ditunjuk oleh pemerintah atau pihak berwenang setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia. Silakan hubungi pihak pemasang atau otoritas lokal untuk memperoleh informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan

הנחיות בטיחות חשובות

יש לקרוא את כל ההוראות בקפידה לפני השימוש.
יש למלא אחר אמצעי בטיחות בסיסיים לפני השימוש
במכשיר, כולל האמצעים הבאים:

המכשיר מכיל מגנטים. יש להרחיק אותו ממכשירים רפואיים
מושתלים (כגון קוצבי לב ודפיברילטורים), מכיוון ששדות
מגנטיים חזקים עלולים להשפיע עליהם. כרטיסי אשראי
ואמצעי אחסון אלקטרוניים עשויים להיפגע גם הם.

אזהרה

האזהרות הבאות מתייחסות למוצר זה, וכן לכל הכלים
והאביזרים הנדרשים. על מנת להפחית את סכנת ההתלקחות,
ההתחשמלות והפגיעה:

- האזהרות הבאות חלות על מוצר זה, כמו גם על כל הכלים והאביזרים הנדרשים. על מנת להפחית את הסיכון לשריפה, להתחשמלות ולפגיעה: מוצר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים עם מוגבלות פיזית, חושית או נפשית, או אנשים חסרי ניסיון וידע רלוונטיים (כולל ילדים), אלא אם כן הם בפיקוח או קיבלו הדרכה של אפוטרופוס להבטיח שהם יכולים להשתמש במוצר בבטחה.
- אין להשתמש במכשיר זה כבצעצוע. יש להשגיח בהקפדה בזמן שימוש במכשיר בקרבת ילדים או על ידם. יש להשגיח על ילדים ולוודא שאינם משחקים עם המכשיר כצעצוע.
- אם משתמשים במכשיר בחדר האמבטיה, יש לנתקו לאחר השימוש. הימצאות של מים יכולה להיות מסוכנת גם כאשר המכשיר כבוי.
- הסמלים שלהלן מצביעים על משמעות האזהרות הבאות.

- אין להשתמש במכשיר זה ליד אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלים אחרים המכילים מים.



- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו או לתקן אותו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או צוות מוסמך כדי למנוע סכנה.
- מוצר זה מצויד בהתקן ניתוק בטיחות תרמי עם איפוס עצמי למניעת התחממות יתר. אם החשמל של המוצר מנותק, יש לנתק את המוצר משקע החשמל ולאפשר לו להתקרר.
- הערה: כדי למנוע סכנות הנגרמות מאיפוס לא מכוון של המפסק התרמי, אסור להפעיל את המכשיר על ידי התקן מיתוג חיצוני, כגון טיימר או לחבר למעגל שמופעל ומכבה מעת לעת על ידי רכיבים למטרות כלליות.
- להגנה נוספת, מומלץ להתקין התקן זרם שיורי (RCD) עם זרם עבודה שיורי מדורג שאינו עולה על 30mA במעגל החשמלי המספק חשמל לחדר האמבטיה. יש להתייעץ עם מתקין RCD.
- אין להשתמש במוצר זה למטרות אחרות מלבד עיצוב שיער.

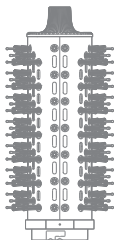
- אין לגעת בתקע או בחלק כלשהו של המוצר בידיים רטובות.
- אין לנתק את המכשיר מהחשמל על ידי משיכת כבל החשמל, ואין למתוח או למשוך את כבל החשמל בזמן השימוש. אין להשתמש בכבל מאריך ואין ללפף את כבל החשמל סביב המוצר.
- אין להשתמש בחומרי סיכה, חומרי ניקוי, חומרי הברקה או מטהר אוויר מבושם על אף חלק של מוצר זה.
- יש ליצור קשר עם קו העזרה של שירות הלקוחות אם יש צורך בתחזוקה או בתיקון. אין לפרק את המוצר. כל פירוק לא תקין עלול לגרום להתחשמלות או לשריפה.
- אם המוצר אינו פועל בהתאם לתכנון, נפגע קשות, נפל מגובה, ניזוק, ממוקם בחוץ או נפל למים, נאין להשתמש בו ולפנות לקו העזרה של שירות הלקוחות.
- ניתן להשתמש במוצר זה ללא אביזרים. לקבלת התוצאות הטובות ביותר, מומלץ להשתמש ביחידה הראשית עם אביזרים.
- ההספק הנקוב נמדד כאשר היחידה הראשית במצב ללא אביזרים.
- לפני ביצוע תיקון או ניקוי ותחזוקה, יש לנתק את אספקת החשמל או לנתק את המכשיר מהחשמל.
- יש להחזיק את הידית של מעצב השיער בזמן ההפעלה.

- במהלך השימוש במוצר, האביזרים ויציאות האוויר מתחממים. יש להניח להם להתקרר לפני הפעלה חוזרת. לשוק האיחוד האירופי: מכשיר זה יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות חושיות או נפשיות מופחתות או חוסר ניסיון וידע אם הם תחת השגחה או אם קיבלו הדרכה לגבי שימוש במכשיר בצורה בטוחה ומבינים את הסכנות הכרוכות בכך. ילדים לא ישחקו עם המכשיר. ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.

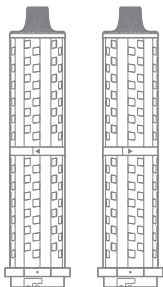


טיפול במוצר Dreame

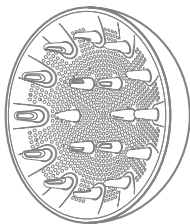
- אין לבצע פעולות תחזוקה או תיקון כל שהן מלבד אלה המפורטות ב-Dreame במדריך למשתמש זה של Dreame או שהומלצו על ידי צוות Helpline.
- יש לנתק תמיד את המוצר מהחשמל לפני בדיקת תקלות. אם המוצר לא עובד, יש לבדוק תחילה אם יש חשמל בשקע החשמל ואם התקע מחובר כהלכה.



מברשת אובלית



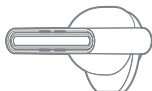
קנים מסלסים 38
מ"מ (שמאל/ימין)



פיה מפזרת אור

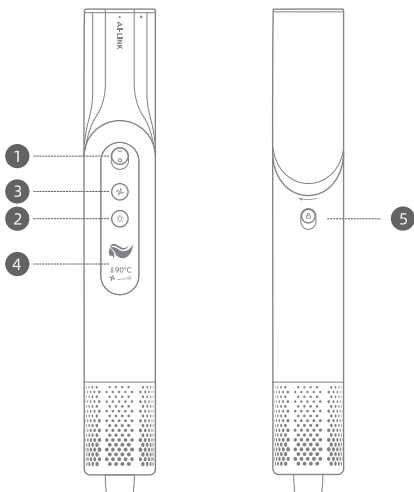


פיית רוח רכה



פיית סגנון

היכרות עם מייבש שיער



מוניטור IQ
(מצב/רמת זרימת אוויר
וטמפרטורה)
תידה תליענ
יש להחליק את המנעול כדי לסובב
את הידית.

4

5

1 הפעלה/כיבוי

1

2 טמפרטורה
נמוכה/בינונית/גבוהה

2

3 זרימת אוויר
נמוכה/בינונית/גבוהה

3



המשמעות של הסמלים על גוף מייבש השיער

היא "אין להשתמש במייבש השיער בזמן רחצה או מקלחת".

האיומים של המוצרים, האביזרים המצורפים, ממשקי המשתמש וכו' במדריך הינם תרשימים סכמטיים ולעיון בלבד. עקב עדכון ושדרוג המוצר, המוצר בפועל עשוי להיות שונה מעט מהתרשימים הסכמטיים.

מצב מתג הפעלה/כיבוי

יש ללחוץ על כפתור המתג למעלה/למטה כדי להפעיל/לכבות במהירות את מייבש השיער. יש לדחוף אותו כלפי מעלה כדי להפעיל את מייבש השיער, או לדחוף אותו כלפי מטה כדי לכבות את מייבש השיער.

לפני חיבור תקע החשמל, יש לוודא שכפתור המתג במצב כבוי.



מתג כבוי



מתג מופעל

הפסקה במצב ההמתנה

חיישני האיץ יכולים לחוש את מצב השטוח של המכונה, לעצור באופן אוטומטי את החום, ולפחות את מהירות הרוח כדי להפחית את הרעש.

הגדרות מהירות משב האוויר

יש ללחוץ מעט על מתג הגדרות המהירות של מהירות הרוח למעבר בין הגדרות מהירות רוח חלשה/בינונית/חזקה.



מהירות רוח מהירה



מהירות רוח בינונית



מהירות רוח חלשה

הגדרות החום

יש ללחוץ מעט על מתג טמפרטורת האוויר למעבר בין זרימת אוויר טבעי/חמים/חם.



קר :
טמפרטורת החדר



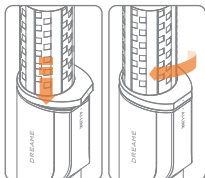
57°C: רוח חמימה



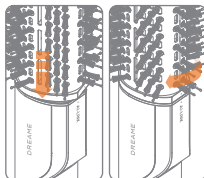
90°C: רוח חמה

יש לחבר את הפייה

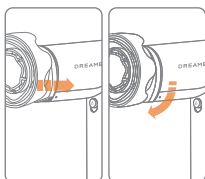
יש ליישר את הפייה עם הממשק כדי לחבר אותה עם מייבש השיער ולקבע אותה על ידי סיבוב שמאלה.



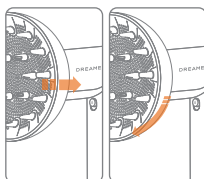
יש לחבר את גילי הסלסול (שמאלימין) ליצירת תלתלים.



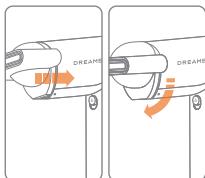
יש לחבר את המברשת האובלית לשיפור הרכות של החלק העליון ולקבלת נפח טבעי על פני כל השיער.



יש לחבר את פיית הרוח הרכה ליצירת זרם אוויר עדין וליישר השיער.



יש לחבר את הפיה מפזרת האוויר ליצירת תלתל טבעי ואלגנטי.



יש לחבר את פיית העיצוב למיקוד מהיר ויעיל של זרימת האוויר לעיצוב שיער מקומי.

קצה לבידוד מחום

במהלך השימוש, האביזר המתחבר יתחמם. אין לגעת עם הידיים באביזרים עצמם מלבד בקצה המבודד מחום כדי למנוע כוויות. אם יש צורך להחליף אביזרים, יש להמתין עד שהטמפרטורה תרד לרמה שבה ניתן לגעת בהם בטרם ההחלפה.



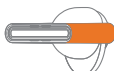
קנה לעטיפה אוטומטית



פיה מפזרת אור



מברשת עגולה
להוספת נפח



פיית סגנון



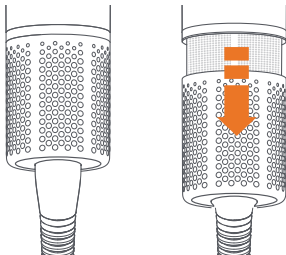
פיית רוח רכה



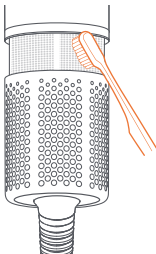
יש להיזהר במיוחד בעת נגיעה באביזרים חמים. יש לאחוז באביזרים רק באזורים המיועדים המוצגים בתרשים. חלק מהאביזרים המצורפים עשויים לדרוש ניקוי תקופתי.

הקזחתו וויקינ

- תא קזחה. תיטנגמ הכישמ ידי לע עבוקמ ריוואה תמירז ננסמ תורישי ריוואה תמירז ננסמ תא הטמ יפלכ קושמ, הקזחוב תידיה תידיהמ ותוא רסהו.

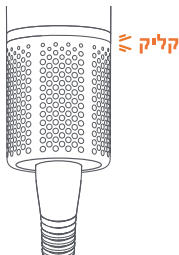
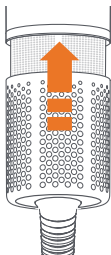


- תשרבמ וא הכר תשרבמ, קומ תלוטנ השבי תילטמב שמתשה ננסמ חטשמו ריוואה תמירז ננסממ תלוספ לכ ריסהל ידכ םייניש הטסוריה.



אין לשטוף את מסך הנירוסטה במים מכיוון שהדבר עלול לגרום לתקלה.

- לאחר השלמת הניקוי, יישר את מסנן זרימת האוויר עם החריץ של הידית והכנס אותו. צליל "קליק" מציין שהמגנט הוצמד בהצלחה, וההתקנה הושלמה.



Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	שם המוצר
AZD20A	דגם המוצר
220-240 V~	מתח מדורג
50/60 Hz	תדירות מדורגת
1400 W	חשמל מדורג
293 x 53 x 45mm	ממדי המוצר
מוצג על אריזת המכשיר	תאריך הייצור

רשימת ליקויי ביצועים של Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

שם	תקלות בביצועים
רשימת ליקויי ביצועים של Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	- מתג ההפעלה נכשל - אוויר קר יוצא במצב אוויר חם - המחונן כבוי, אך המוצר פועל כהלכה - פנים המוצר הופך לאדום ועשן יוצא במהלך הפעולה

הצהרת התאימות של האיחוד האירופי

אנחנו, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.,
מצהירים בזאת כי ציוד זה עומד בהנחיות החלות
והנורמות והתיקונים האירופיים. הטקסט המלא של
הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת
האינטרנט הבאה:
<https://global.dreametech.com>



מידע על סילוק ומיחזור נכונים WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת של ציוד חשמלי
ואלקטרוני (WEEE בהתאם להנחיה EU/2012/19)
שאסור לערבב עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת,
יש לשמור על בריאות האדם והסביבה על-ידי מסירת ציוד
הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למיחזור של פסולת ציוד
חשמלי ואלקטרוני, שנקבעה על-ידי הממשלה או הרשויות
המקומיות. סילוק ומיחזור נכונים יסייעו במניעת השלכות
שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. פנו
למתקין או לרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על
המיקום וכן תנאים והגבלות של נקודות איסוף כאלה.



تعليمات مهمة للسلامة

يرجى قراءة كافة التعليمات بعناية قبل الاستخدام.
يرجى دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية قبل استخدام التي تتضمن ما يلي:

يحتوي هذا المنتج على مغناطيس. يرجى إبعاده عن الأجهزة الطبية المزروعة (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب وأجهزة إزالة الرجفان) حيث قد تؤثر عليها المجالات المغناطيسية القوية. وقد تتأثر أيضاً بطاقات الائتمان ووسائط التخزين الإلكترونية.

تحذير

تنطبق التحذيرات التالية على هذا المنتج، وكذلك على جميع الأدوات والملحقات المطلوبة. من أجل تقليل مخاطر الحرائق والصدمات الكهربائية والإصابات:

- تنطبق التحذيرات التالية على هذا المنتج، وكذلك على جميع الأدوات والملحقات المطلوبة، وذلك لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة: لا يُقصد استخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو أولئك الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ذات الصلة (بما في ذلك الأطفال) ما لم يتم الإشراف عليهم أو توجيههم من قبل ولي الأمر لضمان قدرتهم على استخدام المنتج بأمان.
- لا تستخدم هذا المنتج لعبة. انتبه جيداً عند استخدام هذا المنتج من جانب الأطفال أو بالقرب منه. يرجى الاعتناء بالأطفال والتأكد من عدم لعبهم بالمنتج باعتباره لعبة.
- في حالة استخدام المنتج في الحمام، افصله عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام. قد يكون وجود الماء خطيراً حتى عند إيقاف تشغيل المنتج.
- تشير الرموز أدناه إلى معنى التحذير التالي.

• لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو المغاسل أو أي أوعية أخرى تحتوي على الماء.



- في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله أو إصلاحه من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الموظفين المؤهلين لتجنب الخطر.
- زود هذا المنتج بجهاز قطع أمان حراري ذاتي الضبط لمنع ارتفاع درجة الحرارة. إذا انقطع التيار الكهربائي عن المنتج، افصل المنتج عن مأخذ الطاقة واتركه حتى يبرد.
- ملاحظة: لتجنب المخاطر الناجمة عن إعادة ضبط قاطع الدائرة الحرارية عن غير قصد، يجب عدم تشغيل الجهاز باستخدام جهاز تحويل خارجي، مثل مؤقت أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بشكل دوري باستخدام مكونات عامة الاستخدام.
- للحصول على حماية إضافية، يُوصى بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30 ملي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام. يُرجى استشارة فني التركيب المختص بجهاز التيار المتبقي.
- لا تستخدم هذا المنتج لأي غرض آخر غير تصفيف الشعر.
- لا تلمس القابس أو أي جزء من المنتج بأيدي مبللة.
- لا تفصل الطاقة عن طريق سحب سلك الطاقة، وتجنب تمديد أو سحب سلك الطاقة أثناء الاستخدام. لا تستخدم أسلاك تمديد ولا تلف سلك الطاقة حول المنتج.
- لا تستخدم أي مواد تشحيم أو منظفات أو ملمعات أو معطرات هواء على أي أجزاء من هذا المنتج.
- يرجى الاتصال بخطط مساعدة العملاء إذا كان هناك حاجة إلى أي صيانة أو إصلاح. تجنب تفكيك المنتج. قد يؤدي أي تفكيك غير سليم إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق.
- إذا لم يعمل المنتج كما هو مصمم له أو تعرض لصدمة شديدة أو سقط من ارتفاع أو تعرض للتلف أو وضع في الهواء الطلق أو سقط في الماء، فيرجى عدم استخدامه والاتصال بخطط مساعدة العملاء.
- يمكن استخدام هذا المنتج بدون ملحقات. للحصول على النتائج المثلى، يوصى باستخدام الوحدة الرئيسية مع الملحقات.

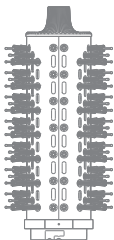
- يتم قياس القدرة المقدرة عندما تكون الوحدة الرئيسية في حالة عدم وجود أي ملحقات.
- قبل إجراء أي إصلاحات أو تنظيف أو صيانة، يرجى فصل مصدر الطاقة أو فصل الجهاز.
- يرجى الإمساك بمقبض مصفف الشعر أثناء التشغيل.



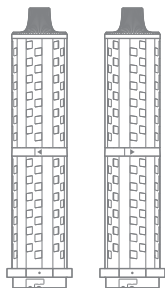
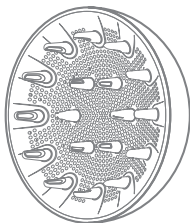
- أثناء استخدام المنتج، تصبح الملحقات ومنافذ الهواء ساخنة. اتركهم ليبردوا قبل تشغيلهم مرة أخرى.
لسوق الاتحاد الأوروبي:
يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر، أو الأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن استخدامه بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر المحتملة.
يُنصح الأطفال من اللعب بالجهاز. لا ينبغي أن يتم التنظيف وصيانة المستخدم من قبل الأطفال دون إشراف.

العناية بمنتج Dreame الخاص بك

- لا تقم بأي أعمال صيانة أو إصلاح بخلاف تلك الموضحة في دليل مستخدم Dreame هذا أو الموصى بها من قبل موظفي خط المساعدة الخاص بـ Dreame.
- افصل المنتج دائماً عن مصدر الطاقة الرئيسي قبل التحقق من وجود أي مشكلات. إذا لم يعمل المنتج، تأكد أولاً من وجود الطاقة في مقبس الطاقة الرئيسي ومن إالقابس بشكل صحيح.



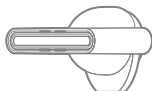
فرشاة بيضاوية

أسطوانتان تجعيد 38
مم (يسار/يمين)

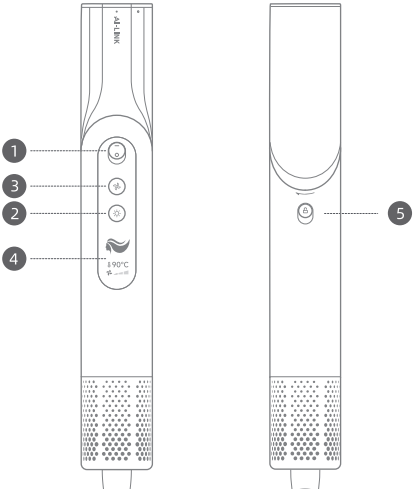
فوهة الموزع



فوهة رياح ناعمة



فوهة التصفيف



مراقب الذكاء الاصطناعي IQ Monitor

الوضع / مستوى تدفق الهواء ودرجة الحرارة 4

قفل المقبض

حرك القفل لتدوير المقبض. 5

1 تشغيل / إيقاف

2 درجة الحرارة

منخفض / متوسط / عالي

3 تدفق الهواء

منخفض / متوسط / عالي



الرموز الموجودة على مجفف الشعر تعني "يمنع استخدام مجفف الشعر أثناء الاستحمام أو تحت الدش".

الرسوم التوضيحية للمنتجات والمرفقات وواجهات المستخدم وما إلى ذلك الموجودة في الدليل هي عبارة عن رسومات تخطيطية وللمرجع فقط. نظرا لتحديث المنتج وترقيته ، قد يختلف المنتج الفعلي عن اليدوي.

وظيفة التبديل

موضع مفتاح التشغيل/الإيقاف

اضغط على زر التبديل لأعلى/لأسفل لتشغيل/إيقاف تشغيل مجفف الشعر بسرعة.
ادفعه لأعلى لتشغيل مجفف الشعر، وادفعه لأسفل لإيقاف تشغيله.

قبل توصيل قابس الطاقة، تأكد من أن زر التشغيل في وضع إيقاف التشغيل.



إغلاق



التشغيل

وقفة وضع الاستعداد

يمكن لمستشعر التسارع اكتشاف الحالة المسطحة للآلة ، وذلك لتعليق سخان تلقائيًا وتقليل سرعة الرياح لتقليل الضوضاء.

إعدادات سرعة الرياح

اضغط على زر سرعة الرياح برفق للتبديل بين إعدادات سرعة الرياح المنخفضة/المتوسطة/العالية.



إعدادات الحرارة

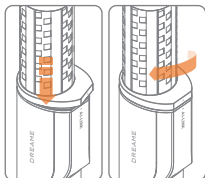
اضغط على زر درجة حرارة الرياح برفق للتبديل بين الرياح الطبيعية/الدافئة/الساخنة.



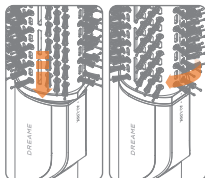
كيفية الاستخدام؟

وصل الفوهة

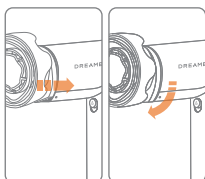
حاذي الفوهة مع الواجهة لتوصيلها بمجفف الشعر، وثبتها عن طريق الدوران نحو اليسار.



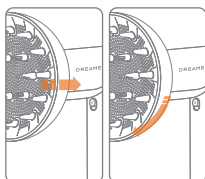
وصل أسطوانة التجعيد (يسار/يمين) للحصول على نمط شعر مجعد.



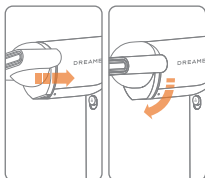
وصل الفرشاة البيضاء لتحسين نعومة التاج، والاستمتاع بتأثير رقيق طبيعي على شعرك.



وصل فوهة الرياح الناعمة لإنشاء تدفق هواء ناعم ولس، وتقويم شعرك.



وصل فوهة الموجع لمنح شعرك منحنى طبيعياً وأنيقاً.



وصل فوهة التصفيف لتركيز تدفق الهواء بسرعة وكفاءة لتصفيف الشعر الموضعي.

طرف معزول بالحرارة

دائماً الاستخدام، سيصبح الملحق ساخناً. لا تلمس سطح الملحقات الأخرى غير الطرف المعزول بالحرارة بيديك، لتجنب الحروق. عند الحاجة إلى استبدال ملحقات أخرى انتظر بعض الوقت حتى تنخفض درجة الحرارة إلى مستوى يمكنك لمسه قبل استبدالها.



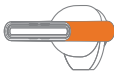
البرميل ذو اللتفاف التلقائي



فوهة الموزع



فرشاة التكثيف الدائرية



فوهة التصفيف



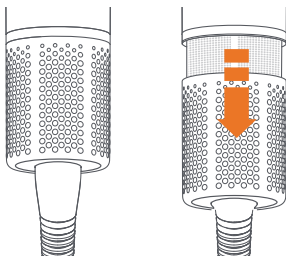
فوهة رياح ناعمة



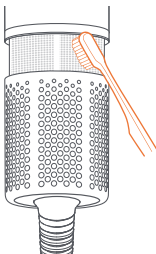
يُرجى الحذر الشديد عند التعامل مع الملحقات الساخنة. أمسك الملحقات فقط في المخصصة كما هو موضح في المخطط. قد تتطلب بعض الملحقات التنظيف بصفة دورية.

التنظيف والصيانة

- يثبت مرشح تدفق الهواء باستخدام الجذب المغناطيسي. امسك المقبض بإحكام، ثم اسحب فلتر تدفق الهواء لأسفل مباشرة ثم أزل المقبض.

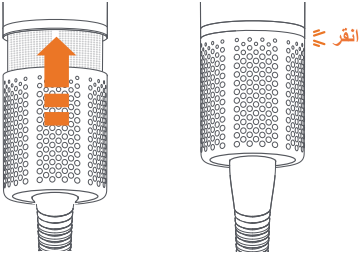


- استخدم قطعة قماش جافة وخالية من الوبر أو فرشاة ناعمة أو فرشاة أسنان لإزالة أي حطام من فلتر تدفق الهواء وسطح فلتر الفولاذ المقاوم للصدأ.



لا تغسل شاشة الفولاذ المقاوم للصدأ بالماء فقد يسبب عطلاً. 

- بمجرد اكتمال التنظيف، حاذ فلتر تدفق الهواء مع أخدود المقبض وأدخله. يشير صوت "انقر" إلى تركيب المغناطيس بنجاح وأن التنبيت قد اكتمل.



Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	اسم المنتج
AZD20A	نموذج المنتج
220-240 فولت ~	الفولتية المقدرة
50/60 هرتز	التردد المقدّر
1400 واط	الطاقة المقدّرة
293 x 53 x 45 مم	أبعاد المنتج
يظهر على عبوة المنتج	تاريخ الإنتاج

قائمة أعطال الأداء في

Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

أعطال الأداء	الاسم
1. تعطل مفتاح الطاقة 2. ينفخ الهواء البارد في وضع الرياح الساخنة 3. المؤشر مطفأ، لكن المنتج يعمل على نحو صحيح 4. يتحول الجزء الداخلي للمنتج إلى اللون الأحمر ويخرج الدخان أثناء التشغيل	قائمة أعطال الأداء في Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

نعلن نحن، شركة (Dreame Trading (Tianjin Co., Ltd.، بموجب هذه الوثيقة أن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات المعمول بها والمعايير والتعديلات الأوروبية. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت الآتي:
<https://global.dreametech.com>



معلومات حول التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وإعادة تدويرها

تُعد جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز نفايات معدات كهربائية وإلكترونية (WEEE) كما ورد في التوجيه (2012/19/EU) لا ينبغي خلطها مع النفايات المنزلية غير المصنفة. بدلاً من ذلك، عليك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم نفايات المعدات إلى نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية. يساعد التخلص من النفايات بشكل صحيح وإعادة تدويرها على منع حدوث عواقب سلبية محتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بفني التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول مواقع نقاط التجميع هذه والشروط والأحكام الخاصة بها.



KO 중요 안전 지침서

사용 전에 모든 지침서를 주의 깊게 읽어 보시기 바랍니다 .

기기를 사용하기 전에 다음 사항을 포함한 기본 안전 예방 조치를 반드시 따라 주시기를 바랍니다 .

본 제품은 자석이 내장되어 있습니다 . 강한 자기장이 영향을 줄 수 있으므로 이식형 의료 장치 (예 : 심장 박동 조절기 , 제세동기) 에 가까이 두지 마십시오 . 신용카드와 전자 저장 매체도 영향을 받을 수 있습니다 .

주의 사항

다음 주의 사항은 본 제품과 필요한 모든 도구와 부속품에도 적용됩니다 . 화재 , 감전 및 부상의 위험을 줄이려면 :

- 본 제품은 안전한 사용을 보장하기 위해 신체적 , 감각적 , 지적 장애가 있거나 어린이와 같이 제한된 경험과 지식을 가진 사람이 보호자의 관리 감독 없이 사용하도록 해서는 안 됩니다 .
- 본 제품을 장난감처럼 사용하지 마십시오 . 제품을 어린이가 사용하거나 어린이가 가까이에서 사용할 때는 각별히 주의해 주십시오 . 어린이가 제품을 장난감처럼 가지고 놀지 않도록 주의하시기를 바랍니다 .
- 제품을 욕실에서 사용할 때는 사용 후 플러그를 뽑아 주십시오 . 제품의 전원을 꺼둔 경우에도 물이 있으면 위험할 수 있습니다 .
- 아래 기호는 다음과 같은 주의 사항을 의미합니다 .



• 제품을 욕조 , 샤워기 , 세면대 또는 물이 가득 찬 용기 근처에서 사용하지 마십시오 .

- 전원선이 손상된 경우에는 위험 방지를 위해 제조사 , 서비스 담당자 또는 자격을 갖춘 직원을 통해 교체하거나 수리해야 합니다 .
- 본 제품은 과열 방지를 위해 자체 재조정 열 안전 차단 장치가 장착되어 있습니다 . 제품의 전원이 꺼지면 콘센트에서 플러그를 뽑아 제품을 식혀 주십시오 .
- 참고 : 열 회로 차단기의 부주의한 재설정으로 인한 위험을 차단하기 위해 제품을 타이머와 같은 외부 개폐 기기를 통해 전원을 공급하거나 다용도 부품에 의해 정기적으로 개폐되는 회로에 연결해서는 안 됩니다 .
- 추가 보호를 위해 욕실에 공급되는 전기 회로에 정격 잔류 작동 전류가 30mA 를 초과하지 않는 차단기 (RCD) 를 설치하는 것을 권장합니다 . RCD 설치 전문가에 문의하십시오 .

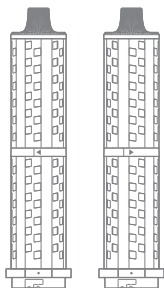
- 본 제품을 헤어 스타일링 이외의 용도로 사용하지 마십시오 .
- 젖은 손으로 전원 플러그나 다른 부분을 만지지 마십시오 .
- 전원선을 당겨 플러그를 뽑지 마시고 제품 사용 중에 전원선을 늘이거나 잡아당기지 마십시오 . 연장선을 사용하거나 전원선으로 제품에 감지 마십시오 .
- 제품의 어떤 부분에도 윤활유 , 세척제 , 광택제 또는 방향제를 사용하지 마십시오 .
- 유지 보수나 수리가 필요한 경우 고객 지원 센터에 문의하시기를 바랍니다 . 제품을 분해하지 마십시오 . 부적절한 분해로 감전이나 화재가 발생할 수 있습니다 .
- 제품이 설계된 대로 작동하지 않거나 심한 충격을 받는다면 높은 곳에서 떨어뜨리거나 혹은 바깥에 둔다면 또는 물에 빠뜨린 경우에는 사용하지 말고 고객 지원 센터에 문의하시기를 바랍니다 .
- 본 제품은 부속품 없이도 사용할 수 있습니다 . 최고의 결과를 얻기 위해서는 부속품과 같이 본체를 사용하는 것이 좋습니다 .
- 정격 전력은 본체에 부속품이 없는 상태에서 측정된 전력입니다 .
- 수리 , 청소 , 유지 보수를 하기 전에 전원을 끄거나 제품의 플러그를 뽑으십시오 .
- 작동 중에는 헤어 스타일러의 손잡이를 잡아 주십시오 .



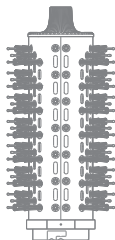
- 제품을 사용 중일 때는 부속품과 공기 배출구가 가열됩니다 . 다시 작동하기 전에 부속품과 공기 배출구를 식히십시오 .

Dreame 제품 관리 방법

- Dreame 사용 설명서에 지시된 사항이나 Dreame 고객 지원 센터 직원이 권장한 사항 이외에는 어떠한 유지 보수나 수리도 하지 마시기를 바랍니다.
- 문제가 있는지 확인하기 전에 반드시 제품의 플러그를 전원에서 뽑으십시오. 제품이 작동하지 않는 경우 먼저 콘센트에 전원이 들어오는지 플러그가 제대로 꽂혀 있는지 확인합니다.



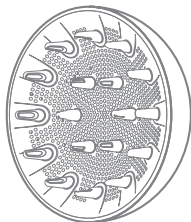
38mm 컬링 노즐
(좌/우)



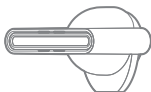
타원형 브러시



부드러운 바람 노즐

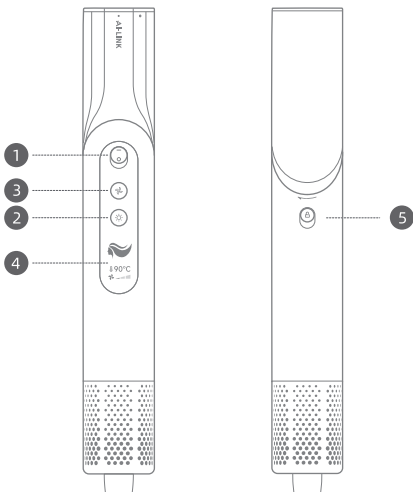


디퓨저 노즐



스타일링 노즐

KO 헤어 드라이기 소개



1 켜짐 / 꺼짐

2 온도
저/중/고

3 바람
저/중/고

4 IQ 모니터
(모드 / 바람 및 온도 단계)

5 핸들 잠금
잠금장치를 밀어 핸들을
돌리세요 .



헤어 드라이기 본체에 있는 이 기호는 “목욕이나
샤워 중 헤어 드라이기 사용 금지”를 의미합니다.

사용 설명서에 나와 있는 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은
개략적인 도면이며 참고용입니다 . 업데이트와 업그레이드로 인해 실제 제품
은 설명서와 다를 수 있습니다 .

스위치 기능

전원 스위치 위치

스위치 버튼을 위/아래로 밀면 헤어 드라이기를 빠르게 켜거나 끌 수 있습니다. 위로 밀면 헤어 드라이기가 켜지고 아래로 밀면 꺼집니다.

전원 플러그를 연결하기 전에 스위치 버튼이 꺼짐 위치에 있는지 확인하세요.



스위치 온



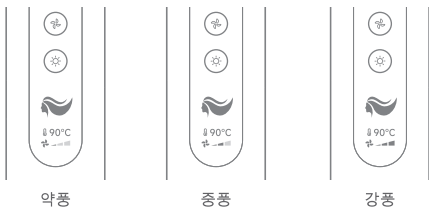
스위치 오프

대기 모드 일시 중지

가속 센서는 기계의 평평한 상태를 감지하여 히터를 자동으로 일시 중단하고 풍속을 줄여 소음을 줄일 수 있습니다.

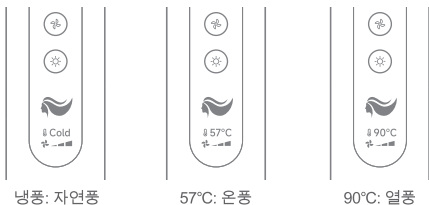
KO 바람 세기 설정

바람 속도 버튼을 가볍게 누르면 약 / 중 / 강풍으로 속도를 전환할 수 있습니다.



열풍 설정

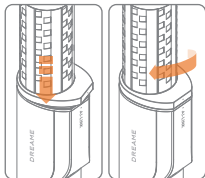
바람 온도 버튼을 가볍게 누르면 자연풍 / 온풍 / 열풍으로 온도를 전환할 수 있습니다.



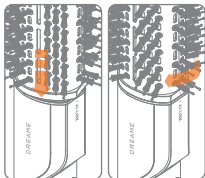
사용 방법

노즐 연결하기

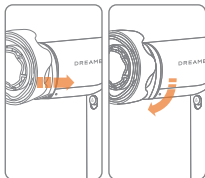
헤어 드라이기와 연결하기 위해 노즐을 인터페이스와 맞춘 다음 왼쪽으로 돌려 고정하세요.



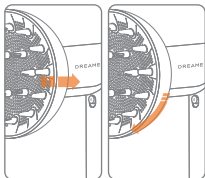
컬링 배럴(왼쪽/오른쪽)을 연결하여 컬 스타일을 만들어 보세요.



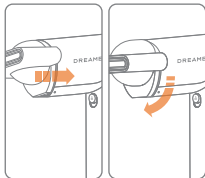
타원형 브러시를 연결하여 정수리에 부드러움을 더하고, 헤어에 자연스러운 볼륨을 만들어줍니다.



부드러운 바람 노즐을 연결하여 부드럽고 매끄러운 바람을 만들어 헤어를 곧게 펴니다.



디퓨저 노즐을 연결하여 헤어에 자연스럽게 우아한 컬을 만들어줍니다.



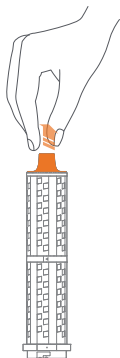
스타일링 노즐을 연결하여 헤어 스타일링을 위해 바람을 더 빠르고 효과적으로 집중합니다.

KO 단열 처리된 끝

사용 중에는 액세서리가 뜨거워집니다.
화상을 방지하려면 절연 처리된 팁 이외의
다른 액세서리 표면을 손으로 만지지 마세요.
액세서리를 교체해야 하는 경우 만져도 될
정도로 온도가 낮아질 때까지 기다린 후
교체하세요.



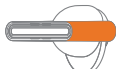
디퓨저 노즐



오토 랩 노즐



부드러운 바람 노즐



스타일링 노즐

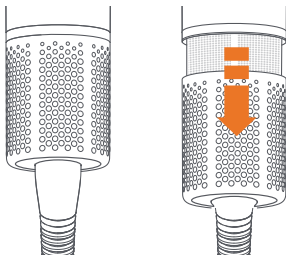


라운드 볼륨 브러시

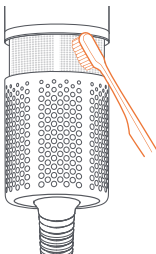


뜨거운 액세서리를 다룰 때는 매우 주의를 기울여 그림에 표시된
액세서리의 지정된 부위만 잡으세요. 일부 액세서리온들 주기적인
청소가 필요할 수 있습니다.

● 공기 필터는 자석으로 고정되어 있습니다. 핸들을 짊 잡고 공기 필터를 아래로 당겨 핸들에서 분리합니다.

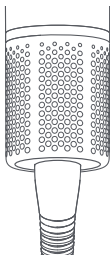
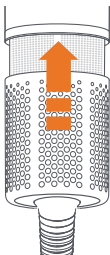


● 보풀이 없는 마른 천, 부드러운 솔 또는 칫솔을 사용하여 공기 필터와 스테인리스 스틸 필터 표면의 먼지를 제거합니다.



스테인리스 스틸 스크린은 물로 씻지 마십시오. 고장을 일으킬 수 있습니다.

● 청소가 완료되면 공기 필터를 핸들 홈에 맞추고 삽입합니다. "딸깍" 소리가 나면 자석이 성공적으로 부착되었으며 설치가 완료되었음을 나타냅니다.



≡ 클릭

제품명	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
제품 모델	AZD20A
정격 전압	220-240 V~
정격 주파수	50/60 Hz
정격 출력	1400 W
제품 치수	293 x 53 x 45mm
제조일	제품 패키지에 표시

Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer 성능 오류 목록

이름	성능 오작동
Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer 성능 오류 목록	1. 전원 스위치가 작동하지 않습니다 2. 열풍 모드에서 냉풍이 나옵니다 3. 제품은 제대로 작동하지만 , 표시등이 켜지지 않습니다 4. 작동 중에 제품의 내부가 빨갛게 달아오르고 연기가 발생합니다



Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.는 이 제품이 해당 지침 및 유럽 표준과 그 개정 사항을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언의 전문은 웹사이트(<https://global.dreametech.com>)에서 확인할 수 있습니다.

WEEE폐기 및 재활용 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 폐 전기 및 전자 장비(지침 2012/19/EU에서 규정한 WEEE)이며 분류되지 않은 가정용 폐기물과 혼합해서는 안 됩니다. 그 대신, 건강과 환경 보호를 위해 정부 또는 지방 당국이 지정한 폐 전기 및 전자 장비 재활용 지정 수거 장소에 폐기 장비를 넘겨 처분해야 합니다. 올바른 폐기 및 재활용은 건강과 환경을 유해한 영향으로부터 보호하는 데 도움이 됩니다. 해당 위치에 대한 자세한 정보와 해당 수거 지점의 이용 지침은 설치업체 또는 현지 당국에 문의하십시오.

Instruções de segurança importantes PT

Leia atentamente todas as instruções antes de usar.

Antes de utilizar o aparelho, respeite sempre as precauções de segurança básicas, que incluem as seguintes:

Este produto contém ímanes. Mantenha-o afastado de dispositivos médicos implantados (por exemplo, pacemakers e desfibrilhadores), pois os campos magnéticos fortes podem afetá-los. Os cartões de crédito e os suportes eletrônicos de armazenamento também podem ser afetados.

Avisos

Os avisos seguintes aplicam-se a este produto, bem como a todas as ferramentas e acessórios necessários. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos:

- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento (incluindo crianças), exceto se forem supervisionados ou instruídos por um tutor para garantir que podem utilizar o produto em segurança.
- Não utilize este produto como um brinquedo. Preste muita atenção quando este produto for utilizado por crianças ou próximo delas. Tenha cuidado com as crianças e certifique-se de que elas não brincam com o produto como um brinquedo.
- Se o produto for utilizado na casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização. A presença de água pode ser perigosa mesmo quando o produto está desligado.
- Os símbolos abaixo indicam o seguinte significado de aviso.



- Não utilize este aparelho perto de uma banheira, chuveiro, lavatório ou outros recipientes cheios de água.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído ou reparado pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoal qualificado para evitar perigos.
- Este produto está equipado com um dispositivo de corte térmico de segurança com reinicialização automática para evitar o sobreaquecimento. Se a alimentação do produto for cortada, desligue-o da tomada elétrica e deixe-o arrefecer.

- Nota: para evitar os riscos causados por um rearme inadvertido do disjuntor térmico, o aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado periodicamente por componentes de uso geral.
- Para proteção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de trabalho residual nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico que fornece energia à casa de banho. Consulte o instalador do RCD.
- Não utilize este produto para outros fins que não os de pentear o cabelo.
- Não toque na ficha ou em qualquer parte do produto com as mãos molhadas.
- Não desligue a alimentação puxando pelo cabo de alimentação e não estique nem puxe o cabo durante a utilização. Não utilize extensões nem enrole o cabo de alimentação à volta do produto.
- Não utilize lubrificantes, produtos de limpeza, polidores ou ambientadores em nenhuma das partes deste produto.
- Contacte a linha de apoio ao cliente se necessitar de qualquer manutenção ou reparação. Não desmonte o produto. Qualquer desmontagem incorreta pode provocar choques elétricos ou incêndios.
- Se o produto não funcionar como foi concebido, se tiver sofrido um forte impacto ou caído de uma altura elevada, se ficar danificado, se for colocado ao ar livre ou cair na água, não o utilize e contacte a linha de apoio ao cliente.
- Este produto pode ser utilizado sem acessórios. Para obter os melhores resultados, recomenda-se que a unidade principal seja utilizada com acessórios.
- A potência nominal é medida quando a unidade principal está sem acessórios.
- Antes de efetuar qualquer reparação ou limpeza e manutenção, desligue a alimentação elétrica ou retire a ficha da tomada.
- Segure a pega do modelador de cabelo durante o funcionamento.

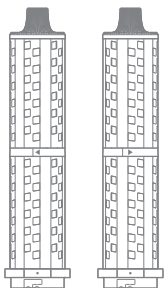


- Durante a utilização do produto, os acessórios e as saídas de ar aquecem. Deixe-as arrefecer antes de as voltar a utilizar.

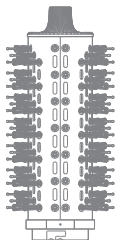
Cuidados a ter com o seu produto Dreame

- Não efetue qualquer trabalho de manutenção ou reparação para além dos indicados neste manual de utilizador Dreame ou recomendados pelo pessoal da Linha de Apoio Dreame.
- Desligue sempre o produto da rede elétrica antes de verificar se existem problemas. Se o produto não funcionar, verifique primeiro se há corrente na tomada elétrica e se a ficha está corretamente inserida.

Conheça o seu secador de cabelo



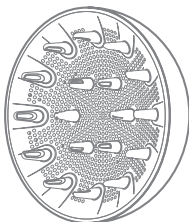
Cilindros de
encaracolar de 38 mm
(esquerda/direita)



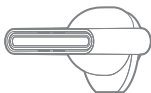
Escova oval



Bocal de sopra
suave



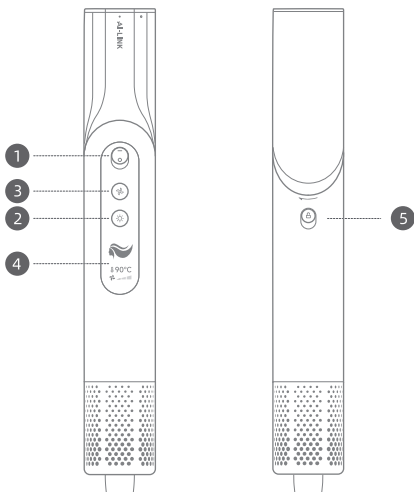
Bico difusor



Bico modelador

Introdução ao secador de cabelo

PT



1 Ligar/Desligar

2 Temperatura
Baixo/Médio/Elevado

3 Fluxo de ar
Baixo/Médio/Elevado

4 Monitor IQ
(Modo/Fluxo de ar e nível
de temperatura)

5 Bloqueio do punho
Deslize o bloqueio para
girar a pega.



Os símbolos no secador de cabelo significam

"Não utilize o secador de cabelo durante o banho ou duche".

As ilustrações de produtos, acessórios, interfaces de utilizador, etc. apresentadas no manual são diagramas esquemáticos e servem apenas de referência. Devido à atualização e melhoramento do produto, o produto real pode diferir do descrito no manual.

Função do interruptor

Posição do interruptor On/Off (Ligar/Desligar)

Prima o botão do interruptor para cima/para baixo para ligar/desligar rapidamente o secador de cabelo.

Empurre-o para cima para ligar o secador de cabelo e empurre-o para baixo para o desligar.

Antes de ligar a ficha de alimentação, certifique-se de que o botão do interruptor está na posição de desligado.



Interruptor ligado



Interruptor desligado

Pausa Modo de espera

O sensor de aceleração pode detectar o estado plano da máquina, de modo a suspender automaticamente o aquecedor e reduzir a velocidade do vento para reduzir o ruído.

Definições da velocidade do fluxo de ar

Premir ligeiramente o botão da velocidade do fluxo de ar para alternar entre as definições de velocidade baixa/média/alta.



Velocidade baixa
do ar



Velocidade média
do ar



Velocidade alta
do ar

Regulações de calor

Premir ligeiramente o botão da temperatura do fluxo de ar para alternar entre natural/morno/quente.



Frio:
vento natural



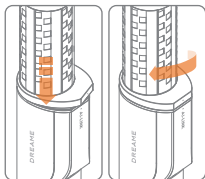
57°C:
fluxo morno



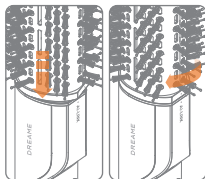
90°C:
fluxo quente

Ligue o bocal

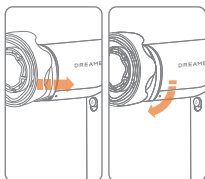
Alinhe o bocal com a interface para o ligar ao secador de cabelo e fixe-o rodando-o para a esquerda.



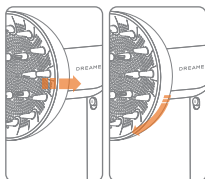
Ligue os rolos de encaracolar (esquerda/direita) para criar um estilo encaracolado.



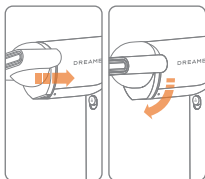
Ligue a escova oval para melhorar a suavidade da coroa e para obter um efeito fofo natural em todo o seu cabelo.



Ligue o bocal de vento suave para criar um fluxo de ar suave e macio, alisando o seu cabelo.



Ligue o bocal difusor para dar ao seu cabelo uma curva natural e elegante.



Ligue o bocal de penteados para concentrar rápida e eficazmente o fluxo de ar para um penteado localizado.

Ponta com isolamento térmico

Durante a utilização, o acessório fica quente. Para evitar queimaduras, não toque com as mãos na superfície dos acessórios, exceto na ponta com isolamento térmico. Se precisar de substituir outros acessórios, espere um pouco até que a temperatura desça para um nível em que possa tocar antes de os substituir.



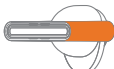
Bico difusor



Modelador para enrolar automático



Bocal de sopro suave



Bico modelador



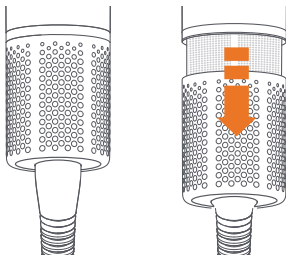
Escova redonda para dar volume



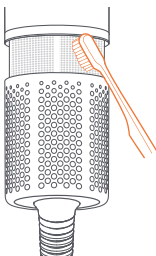
Tenha muito cuidado ao manusear acessórios quentes. Pegue nos acessórios apenas nas áreas designadas indicadas no diagrama. Alguns acessórios podem necessitar de uma limpeza periódica.

Limpeza e manutenção

● O filtro de fluxo de ar é fixado por atração magnética. Segure a pega com firmeza, puxe o filtro de fluxo de ar diretamente para baixo e retire-o da pega.



● Utilize um pano seco e sem pelos, uma escova macia ou uma escova de dentes para remover quaisquer resíduos do filtro de fluxo de ar e da superfície do filtro de aço inoxidável.

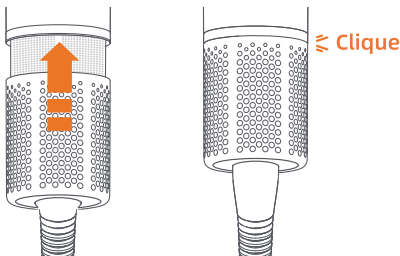


Não lave a tela de aço inoxidável com água, pois pode provocar uma avaria ou mau funcionamento.

Limpeza e manutenção

PT

● Quando a limpeza estiver concluída, alinhe o filtro de fluxo de ar com a ranhura da pega e insira-o. Um som de “clique” indica que o magneto foi fixado com sucesso e que a instalação está concluída.



PT Parâmetros básicos

Nome do produto	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Modelo do produto	AZD20A
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50/60 Hz
Potência nominal	1400 W
Dimensões do produto	293 x 53 x 45mm
Data de produção	Indicada na embalagem do produto

Lista de anomalias de funcionamento do Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Nome	Anomalias de desempenho
Lista de anomalias de funcionamento do Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. O interruptor de alimentação falha 2. É soprado ar frio no modo de ar quente 3. O indicador está apagado, mas o produto está a funcionar corretamente 4. O interior do aparelho fica vermelho e sai fumo durante o funcionamento

Declaração de Conformidade da UE

PT



Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. , declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas e Normas Europeias aplicáveis e respetivas alterações. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet endereço: <https://global.dreametech.com>

Informações sobre eliminação e reciclagem de REEE



Todos os produtos que ostentam este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, de acordo com a diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Contacte o instalador ou as autoridades locais para obter mais informações sobre a localização, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Παρακαλούμε να διαβάσετε όλες τις οδηγίες προσεκτικά πριν τη χρήση.

Ακολουθείτε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, που περιλαμβάνουν τα εξής:

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μαγνήτες.

Παρακαλούμε να το φυλάσσετε μακριά από εμφυτευμένες ιατρικές συσκευές (π.χ. βηματοδότες και απινιδωτές), καθώς τα ισχυρά μαγνητικά πεδία ενδέχεται να τις επηρεάσουν. Οι πιστωτικές κάρτες και τα ηλεκτρονικά μέσα αποθήκευσης μπορούν επίσης να επηρεαστούν.

Προειδοποιήσεις

Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις αφορούν αυτό το προϊόν, καθώς και όλα τα εργαλεία και αξεσουάρ που απαιτούνται. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού:

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία και γνώση (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών), εκτός εάν επιβλέπονται ή δίνονται οδηγίες από κηδεμόνα για να διασφαλίσουν ότι μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν ως παιχνίδι. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Παρακαλούμε να επιβλέπετε τα παιδιά και να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με το προϊόν ως παιχνίδι.
- Αν το προϊόν χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέστε το από την πρίζα μετά τη χρήση. Η παρουσία του νερού μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμα και όταν το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
- Τα παρακάτω σύμβολα αντιστοιχούν στις ακόλουθες προειδοποιήσεις.



• Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα, ντους, νιπτήρα ή άλλες δεξαμενές που περιέχουν νερό.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί ή να επισκευαστεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

- Αυτό το προϊόν είναι εξοπλισμένο με συσκευή επαναρυθμιζόμενου διακόπτη θερμικής ασφάλειας για την αποφυγή υπερθέρμανσης. Εάν διακοπεί η τροφοδοσία του προϊόντος, αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει.
- Σημείωση: Για να αποφευχθούν οι κίνδυνοι που προκαλούνται από ακούσια επαναφορά του διακόπτη του θερμικού κυκλώματος, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται από εξωτερική συσκευή μεταγωγής, όπως χρονοδιακόπτη, ή να συνδέεται σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται περιοδικά από εξαρτήματα γενικής χρήσης.
- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συμβουλευτείτε τον εγκαταστάτη RCD.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για άλλο σκοπό πέρα από το φορμάρισμα των μαλλιών.
- Μην αγγίζετε το βύσμα τροφοδοσίας ή οποιαδήποτε μέρη του προϊόντος με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τεντώνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης και μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά, καθαριστικά, γυαλιστικά ή αποσμητικά χώρου σε κανένα μέρος αυτού του προϊόντος.
- Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών αν απαιτείται συντήρηση ή επισκευή. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Τυχόν λάθος κατά την αποσυναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί κανονικά, υποστεί σοβαρή βλάβη, πέσει από μεγάλο ύψος, υποστεί ζημιά, τοποθετηθεί σε εξωτερικό χώρο ή πέσει σε νερό, παρακαλούμε να μην το χρησιμοποιήσετε και να επικοινωνήσετε με τη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς αξεσουάρ. Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται η χρήση της κύριας μονάδας με αξεσουάρ.
- Η ονομαστική ισχύς μετράται όταν η κύρια μονάδα δεν χρησιμοποιείται με αξεσουάρ.
- Πριν την εκτέλεση τυχόν επισκευών ή καθαρισμού και συντήρησης, παρακαλούμε να διακόψετε την τροφοδοσία ισχύος ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

- Παρακαλούμε να κρατάτε τη λαβή της συσκευής φορμαρίσματος των μαλλιών κατά τη χρήση.

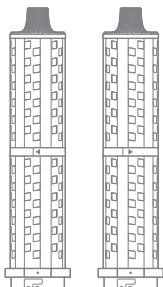


- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του προϊόντος, τα αξεσουάρ και οι έξοδοι αέρα ζεσταίνονται. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.

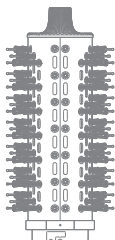
Λοιπές πληροφορίες

Φροντίδα του προϊόντος Dreame

- Μην εκτελείτε καμία εργασία συντήρησης ή επισκευής εκτός από αυτές που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη της Dreame ή που συνιστώνται από το προσωπικό της γραμμής βοήθειας της Dreame.
- Αποσυνδέετε πάντα το προϊόν από την παροχή ρεύματος πριν ελέγξετε για τυχόν προβλήματα. Εάν το προϊόν δεν λειτουργεί, ελέγξτε πρώτα αν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα και αν το βύσμα τροφοδοσίας είναι τοποθετημένο σωστά.



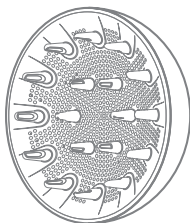
Σίδερο μαλλιών για
μπούκλες 38 mm
(αριστερά/δεξιά)



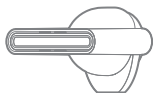
Οβάλ βούρτσα



Στόμιο απαλού
αέρα

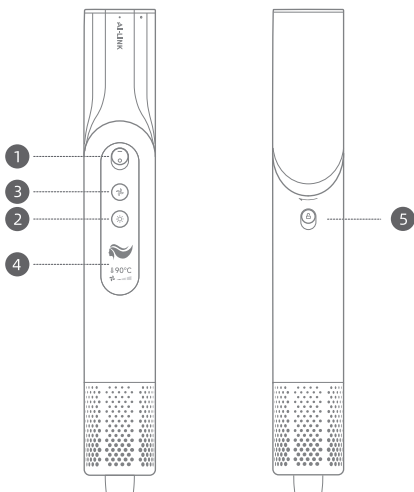


Στόμιο φυσούνας



Στόμιο styling

GR Εισαγωγή στο σεσουάρ μαλλιών σας



- 1 Ενεργοποίηση/
Απενεργοποίηση
- 2 Θερμοκρασία
- 3 Χαμηλή/μέτρια/υψηλή
- 4 Έξυπνος έλεγχος
(Λειτουργία/επίπεδο ροής
αέρα & θερμοκρασίας)
- 5 Ασφάλιση λαβής
συσκευής φορμαρίσματος
Σπρώξτε τη διάταξη
ασφάλισης για να γυρίσετε
την λαβή.



Τα σύμβολα στο σώμα του σεσουάρ μαλλιών σας σημαίνουν «Μην χρησιμοποιείτε το σεσουάρ μαλλιών σας ενώ κάνετε μπάνιο ή ντους». Οι εικόνες των προϊόντων, των εξαρτημάτων, των διεπαφών χρήστη κ.λπ. στο εγχειρίδιο είναι σχηματικά διαγράμματα και παρέχονται μόνο για αναφορά. Λόγω των ενημερώσεων και αναβαθμίσεων του προϊόντος, το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει ελαφρώς από το εγχειρίδιο χρήσης.

Λειτουργία διακόπτη

Θέση διακόπτη Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης

Πατήστε τον διακόπτη προς τα πάνω/κάτω για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε σεσουάρ μαλλιών. Πατήστε τον προς τα πάνω για να ενεργοποιήσετε το σεσουάρ μαλλιών, και προς τα κάτω για να απενεργοποιήσετε το σεσουάρ μαλλιών.

Πριν συνδέσετε το βύσμα τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης.



Ενεργοποίηση



Απενεργοποίηση

Παύση λειτουργίας αναμονής

Ο αισθητήρας επιτάχυνσης μπορεί να αισθανθεί την επίπεδη κατάσταση της μηχανής, να σταματήσει αυτόματα τη θερμάστρα, και να μειώσει την ταχύτητα ανέμου για να μειώσει το θόρυβο.

GR Ρυθμίσεις ταχύτητας αέρα

Πατήστε ελαφρά το κουμπί ταχύτητας αέρα για να αλλάξετε μεταξύ των ρυθμίσεων χαμηλής/μέτριας/υψηλής ταχύτητας αέρα.



Χαμηλή ταχύτητα
αέρα



Μεσαία ταχύτητα
αέρα



Υψηλή ταχύτητα
αέρα

Ρυθμίσεις θερμοκρασίας

Πατήστε το κουμπί θερμοκρασίας αέρα ελαφρά για να αλλάξετε μεταξύ φυσικού/θερμού/καυτού αέρα.



Κρύο:
φυσικός αέρας



57°C:
θερμός αέρας

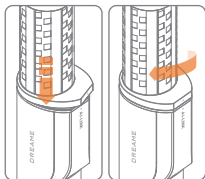


90°C:
καυτός αέρας

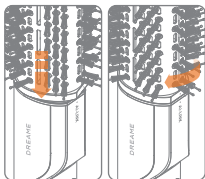
Πώς χρησιμοποιείται?

Συνδέστε το στόμιο

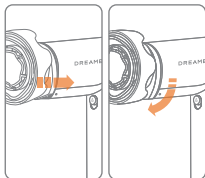
Ευθυγραμμίστε το στόμιο με τη διεπαφή για να το συνδέσετε με το σεσουάρ μαλλιών και στερεώστε το περιστρέφοντάς το προς τα αριστερά.



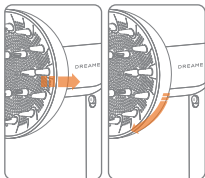
Συνδέστε τα κυλινδρικά εξαρτήματα για μπούκλες (αριστερά/δεξιά) για να δημιουργήσετε ένα σγουρό στυλ.



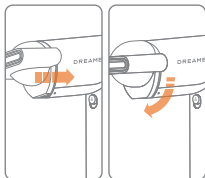
Συνδέστε την οβάλ βούρτσα για να βελτιώσετε την απαλότητα του στεφανιού και να επιτύχετε ένα φυσικό αποτέλεσμα με όγκο στα μαλλιά σας.



Συνδέστε το στόμιο απαλού αέρα για να δημιουργήσετε μια απαλή και ομαλή ροή αέρα και να ισιώσετε τα μαλλιά σας.



Συνδέστε το στόμιο διάχυσης για να δώσετε στα μαλλιά σας μια φυσική, κομψή καμπύλη.



Συνδέστε το στόμιο styling για γρήγορη και αποτελεσματική συγκέντρωση της ροής αέρα για styling μαλλιών σε συγκεκριμένα σημεία.

GR Θερμομονωμένο άκρο

Κατά την χρήση, το προσαρτώμενο εξάρτημα θα ζεσταθεί. Μην αγγίζετε την επιφάνεια των εξαρτημάτων πέρα από το θερμομονωμένο άκρο με τα χέρια σας για να αποφύγετε τα εγκαύματα. Αν πρέπει να αντικαταστήσετε άλλα εξαρτήματα, περιμένετε λίγο μέχρι να πέσει η θερμοκρασία τόσο ώστε να μπορείτε να τα αγγίζετε πριν τα αντικαταστήσετε.



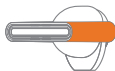
Στόμιο φουσούνας



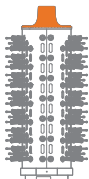
Σίδερο μαλλιών
για μπούκλες
με αυτόματη περιτύλιξη



Στόμιο απαλού
αέρα



Στόμιο styling

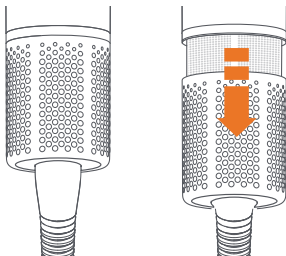


Ηλεκτρική βούρτσα
για όγκο

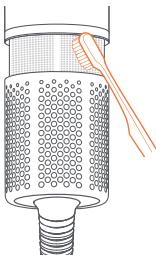


Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν χειρίζεστε καυτά προσαρτώμενα εξαρτήματα. Πιάστε τα εξαρτήματα μόνο από τα ενδεδειγμένα σημεία που φαίνονται στο διάγραμμα. Κάποια εξαρτήματα ενδέχεται να χρειάζονται καθαρισμό περιστασιακά.

● Το φίλτρο ροής αέρα στερεώνεται με μαγνητική έλξη. Κρατήστε σφιχτά τη λαβή και τραβήξτε το φίλτρο ροής αέρα ίσια προς τα κάτω για να το αφαιρέσετε από τη λαβή.



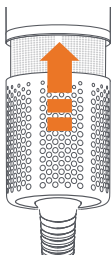
● Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, μαλακή βούρτσα ή οδοντόβουρτσα για να απομακρύνετε τυχόν κατάλοιπα που έχουν κολλήσει στην επιφάνεια του φίλτρου ροής αέρα ή του φίλτρου ανοξείδωτου χάλυβα.



Μην πλένετε το ανοξείδωτο πλέγμα με νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.

Καθαρισμός και συντήρηση

● Μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, ευθυγραμμίστε το φίλτρο ροής αέρα με την εγκοπή της λαβής και τοποθετήστε το. Ένας ήχος «κλικ» υποδεικνύει ότι ο μαγνήτης έχει συνδεθεί επιτυχώς και η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.



Όνομα προϊόντος	Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer
Μοντέλο προϊόντος	AZD20A
Ονομαστική τάση	220-240 V~
Ονομαστική συχνότητα	50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	1400 W
Διαστάσεις προϊόντος	293 x 53 x 45mm
Ημερομηνία παραγωγής	Αναγράφεται στη συσκευασία του προϊόντος

Λίστα δυσλειτουργιών απόδοσης του Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer

Όνομα	Δυσλειτουργίες απόδοσης
Λίστα δυσλειτουργιών απόδοσης του Dreame Dazzle High-Speed Hair Dryer	1. Ο διακοπτής τροφοδοσίας αποτυγχάνει 2. Στη λειτουργία καυτού αέρα διοχετεύεται κρύος αέρας 3. Η ένδειξη είναι σβηστή, αλλά το προϊόν λειτουργεί κανονικά 4. Το εσωτερικό του προϊόντος γίνεται κόκκινο και εκπέμπεται καπνός κατά τη λειτουργία

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Εμείς, η Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., δια του παρόντος, δηλώνουμε ότι αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Οδηγίες και τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα και τις τροποποιήσεις. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: <https://global.dreametech.com>

Πληροφορίες απόρριψης και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ



Τα προϊόντα ΑΥ που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ όπως στην οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμιγνύονται με αδιαχώριστα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, θα πρέπει να προστατεύσετε την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον παραδίδοντας τον εξοπλισμό αποβλήτων σας σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, που ορίζεται από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα βοηθήσει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις τέτοιων σημείων συλλογής.



For more details, please scan the QR code to obtain the electronic manual.



User manual version number: V 1.0

Service website: <http://global.dreametech.com>
Manufacturer: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. China

Made in China

追觅产品包装图纸

图纸提供单位

追觅贸易（天津）有限公司

项目名称

P2414-追觅Dazzle--说明书-21语-俄、澳、欧版

版本号 V1.0

设计时间

2025.04.25

责任设计师

孙东升

材质工艺要求

材质要求： 封面：157g金东太空梭哑粉纸，单面过油；
内页：68g晨鸣云镜

工艺要求： 胶装

尺寸要求： 70mm×135mm

颜色及专色：四色印刷

注：次页面非印刷内容